



Renault MEGANE

Navodilo za uporabo





RENAULT
Passion for life

Castrol, ekskluzivni partner podjetja Renault



Izkoristite najsodobnejše tehnologije, ki izhajajo iz avtomobilskih dirk, da zagotovite zmogljivost in dolgo življenjsko dobo svojega vozila Renault zahvaljujoč seriji motornih maziv, ki sta jih posebej razvila Renault in Castrol.

Renault priporoča 

   [renault.com](https://www.renault.com)

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:

 in  Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme (serijske ali doplačilne) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.



V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

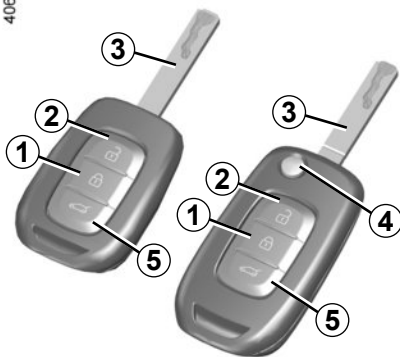


1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošne informacije, uporaba, dodatno zaklepanje	1.2
Kartica RENAULT: splošne informacije in uporaba	1.6
Zaklepanje, odklepanje vrat.	1.14
Odpiranje in zapiranje vrat.	1.17
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.20
Vzglavniki, sedeži	1.21
Volan	1.25
Varnostni pasovi	1.26
Dodatni sistemi varovanja:	1.30
na prednjih sedežih	1.30
na zadnjih sedežih.	1.36
za bočno zaščito	1.37
Varovala za otroke: splošno	1.39
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.42
Namestitev otroškega sedeža, splošno.	1.46
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.48
izklop, vklop varnostne blazine za sovoznika	1.54
Zvočni in svetlobni signali	1.57
Voznikovo mesto	1.58
Instrumentna plošča	1.62
potovalni računalnik.	1.74
meni za osebne nastavitve vozila	1.84
Servovolan.	1.86
Ura in zunanja temperatura	1.87
Ogledala	1.88
Nastavitev žarometov	1.90
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.92
Brisanje, pranje stekel.	1.98
Posoda za gorivo (nalivanje goriva	1.106
Posoda za reagent	1.109

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

40681



- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon in leva prednja vrata.
- 5 Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnih vrat

Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem:

- 4 Spravljanje/izstavitev ključa. Za sprostitev ključa iz ležišča pritisnite gumb 4; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb 4 in potisnite vložek v ležišče.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zaglani motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (2/2)

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri izmed odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, se odpiralni deli hitro zaklenejo in nato odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija" v 5. poglavju.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

Daljinski upravljalnik **A** omogoča zaklepanje ali odklepanje odpiralnih delov.

Daljinski upravljalnik napaja baterija, ki jo je treba zamenjati (glejte razdelek »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije« v 5. poglavju).

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

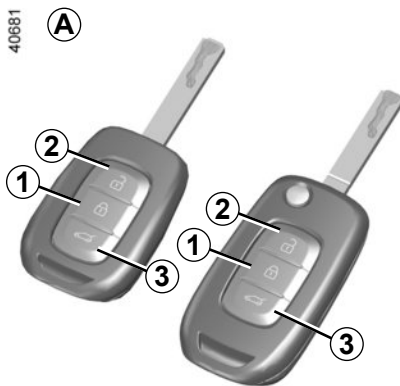
Zaklepanje spremlja **dvakraten** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje spremlja **enkratni** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3**.

Opomba

Pri delujočem motorju, vključenem kontaktu in v položaju dodatne opreme (glejte razdelek »Stikalo za zagon: vozilo na ključ« v 2. poglavju) gumbi daljinskega upravljalnika ne delujejo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

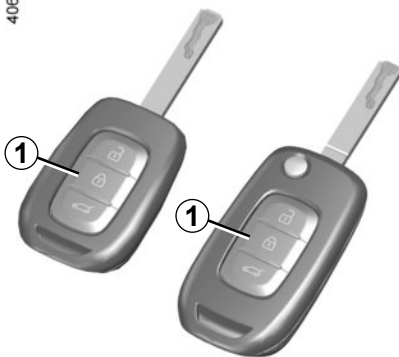
Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: dodatno zaklepanje

40681



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

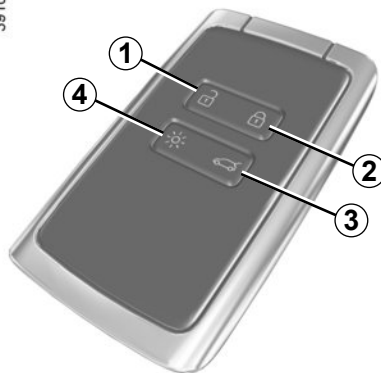
To storite tako, da hitro dvakrat zaporedoma pritisnete gumb **1**.

Zaklepanje spremljajo **dva** počasna in **trije** hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smer-nih kazalcev.

Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.



- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica RENAULT omogoča:

- odklepanje/zaklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) ter vratc posode za gorivo (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- samodejno daljinsko zapiranje električnih stekel in, glede na vozilo, strešnega okna; glejte razdelka »Električni pomik stekel« in »Električno strešno okno« v 3. poglavju;
- zagon motorja; glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« (glejte razdelek »Kartica RENAULT: baterija« v 5. poglavju).

Območje delovanja kartice RENAULT

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju s kartico RENAULT, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumb zaklenete ali odklenete vozilo.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. Glejte razdelka »Zaklepanje, odklepanje vrat« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

KARTICA RENAULT: splošno (2/2)

39100



Funkcija “daljinska lokalizacija vozila”

Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in notranja osvetlitev vozila. To omogoča, na primer, da od daleč poiščete svoje vozilo na parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb **4** osvetlitev ugasne.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice RENAULT ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

Zamenjava, potreba po dodatni kartici RENAULT

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico RENAULT, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice RENAULT je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami RENAULT** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice RENAULT.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

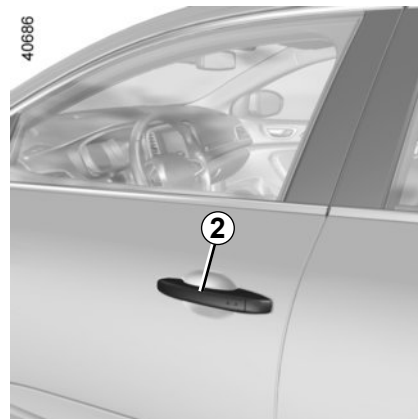


40684

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- kartica RENAULT v načinu prostoročnega upravljanja;
- kartica RENAULT v načinu daljinskega upravljanja.

Kartica RENAULT ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.



40685

Uporaba kartice v »prostoročnem načinu«

»Prostoročni način« omogoča zaklepanje/odklepanje brez pritiskanja gumbov kartice RENAULT, ko je ta v območju zaznavanja **1**.

Opomba: dostop do prostoročnega upravljanja lahko onemogočite prek zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za opremo).

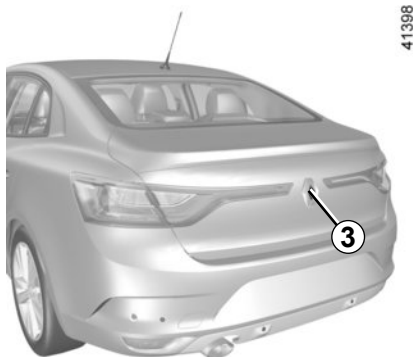
KARTICA RENAULT: uporaba (2/5)



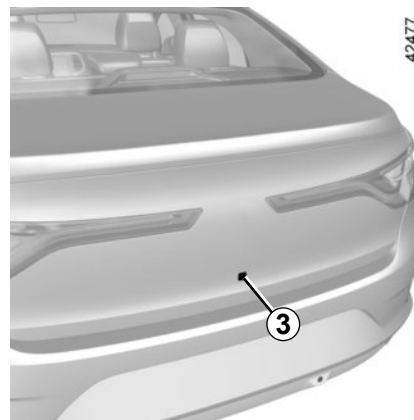
Odklepanje v »prostoročnem načinu«

Ko je kartica RENAULT v območju **1** in primate kljuko **2**, se vozilo odklene. Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

S pritiskom gumba **3** se odklenejo vsa vrata vozila, prtljažnik pa se pripre.



Opomba: v sistemu prostoročnega upravljanja se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v kljuko vrat, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.). Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaklepanje v prostoročnem načinu na daljavo

S kartico RENAULT pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja.

Opomba: razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozori en utrip varnostnih utripalk in smerokazov, ki nato še približno štiri sekunde neprekinjeno svetijo, potrdi pa ga še zvočni signal.

KARTICA RENAULT: uporaba (3/5)



Zaklepanje v prostoročnem načinu s tipalom 4

Če želite zakleniti vozilo in mora kartica ostati v bližini, se pri zaprtih vratih in prtljajniku dotaknite tipala 4 na kljuki voznikovih vrat. Vozilo se zaklene.

Opomba: kartica RENAULT mora biti obvezno v območju zaznavanja 1, da lahko vozilo zaklenete s tipalom.



Posebnosti pri zaklepanju

Po zaklepanju z dotikom tipala 4 je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Če so katera od vrat odprta ali slabo zaprta:

- pri zaklepanju s pomočjo tipala 4 se vozilo hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke ne utripajo;
- pri oddaljevanju se vozilo ne zaklene.



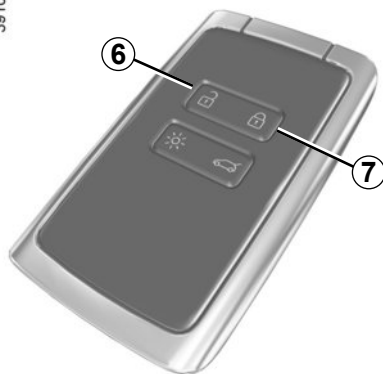
Po približno 15 minutah je zaklepanje na daljavo izklopljeno, če je kartica RENAULT v območju zaznavanja.

Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju 5.

Po odklepanju s pritiskom gumba kartice RENAULT, pri čemer se odpiralni del ne odpre, se zaklepanje na daljavo v »prostoročnem načinu« izklopi.

KARTICA RENAULT: uporaba (4/5)

39100



Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico RENAULT

Pritisnite gumb 6. Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zaklepanje s kartico RENAULT

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb 7: vozilo se zaklene. Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

40685



Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Pri odprtem ali slabo zaprtem odpiralnem delu (vrata ali prtljažnik) zaklepanje ni mogoče; pride do hitrega zaklepanja in ponovnega odklepanja vozila, pri čemer varnostne utripalke ne utripajo.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju 5, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo »Kartica ni zaznana« opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

39100



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb 8, da zaklenete/odklenete samo prtljažnik.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

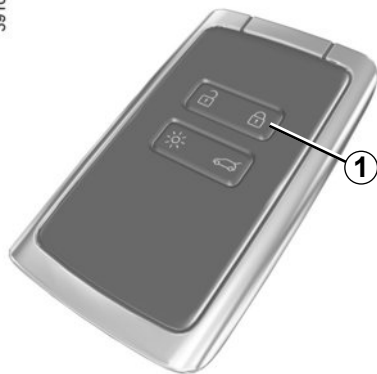
Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT: dodatno zaklepanje

39100



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

To storite tako, da hitro dvakrat zaporedoma pritisnete gumb **1**.

Zaklepanje spremljajo **dva** počasna in **tri**je hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smer-nih kazalcev.

Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (1/3)

Daljinski upravljalnik ali, odvisno od vozila, kartica RENAULT ne deluje

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik in kartica RENAULT ne morejo delovati:

- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju vozila ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabiti, glede na vozilo, ključ, vgrajen v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik, ali rezervni ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje prednjih levih vrat;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- ob uporabi notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje vrat (glejte naslednje strani).

40303



Ključ, vgrajen v kartico

Ključ 2, vgrajen v kartico, je namenjen zaklepanju ali odklepanju prednjih levih vrat, ko kartica RENAULT ne deluje.

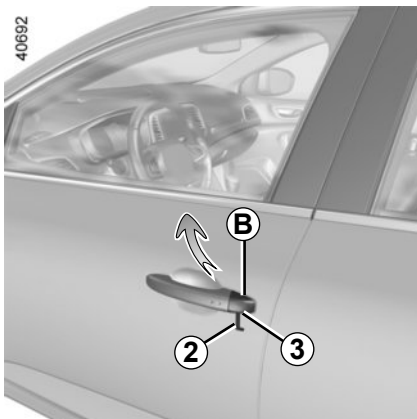
Dostop do ključa 2

Potisnite zadnjo ohišje 1 navzdol, medtem ko pritiskate območje A.

39102



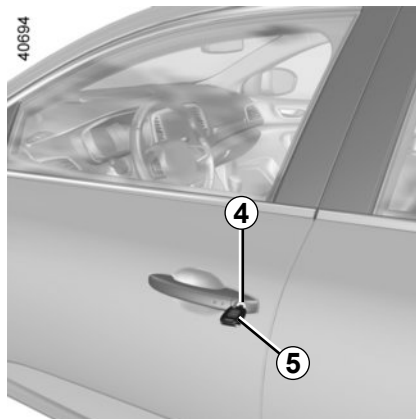
ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (2/3)



Uporaba ključa, ki je v sklopu kartice RENAULT

- Vstavite konico ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** levih vrat;
- Potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**.
- Vstavite ključ **2** v ključavnico in zaklenite ali odklenite sprednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ležišče na kartici RENAULT.



Vozila s ključem, daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

Vstavite ključ **5** v ključavnico **4** in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.



Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak **6** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (3/3)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo 7 istočasno upravlja vrata, prtljažnik in vratca posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri ustavljenem motorju** držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo 7, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice RENAULT ali brez ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice RENAULT ali ključa ...

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo 7.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani bo možno le s kartico RENAULT, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu 7 obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugašjena.

Ko vrata zaklenete z zunanje strani, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato pa ugasne.



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavestati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/3)

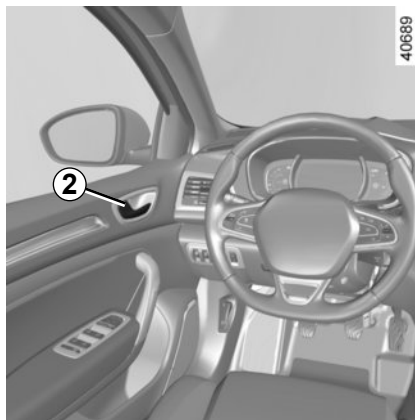


Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih ali s kartico RENAULT pri sebi povlecite k sebi kljuko **1**.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.



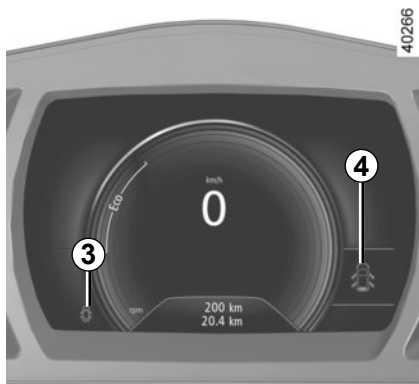
Odpiranje vrat iz notranjosti

Povlecite kljuko **2**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

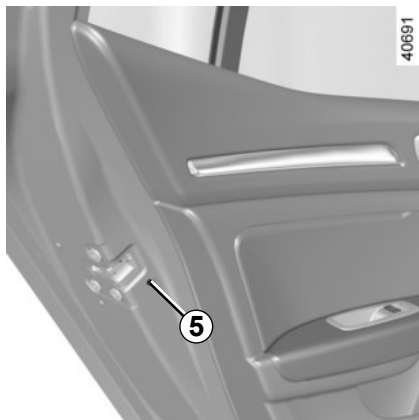
ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/3)



Opozorilnik za odprta vrata

Pri ustavljenem vozilu in vključenem kontaktu se kontrolna lučka **3** prižge skupaj s kontrolno lučko **4**, če so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti.

Ko vozilo doseže hitrost približno 20 km/h, kontrolna lučka opozori, če so vrata ali prtljažnik odprti oz. slabo zaprti, hkrati pa se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt« ali »Vrata odprta« in pojavi zvočni signal, ki traja približno 40 sekund ali dokler ne zaprete vrat/prtljažnika.



Varovala za otroke

Če premaknete vzvod 5, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrata dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

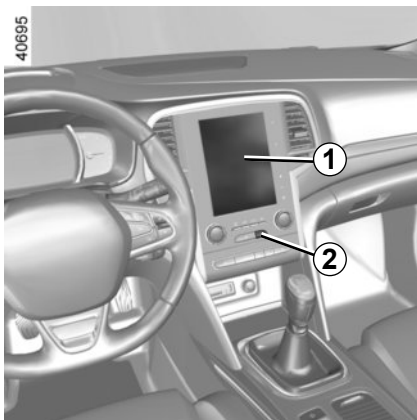
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na stikalo **2** za odklepanje vrat;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Vklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **2**, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Izklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **2**, dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Funkcijo lahko vklopite/izklopite tudi v meniju na zaslonu multimedijskega sistema **1** (glejte podpoglavje »Meni za osebne nastavitve vozila«, funkcija »Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo« v 1. poglavju).

Motnje pri delovanju

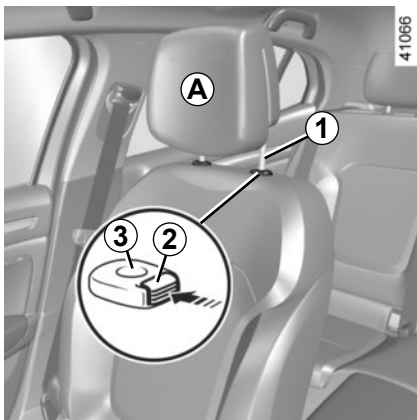
Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na stikalu **2** se ne prižge, potem ko zaklenete odpiralne dele ...), preverite, da zaklepanje ni bilo pomotoma izključeno in da so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti in je problem še vedno prisoten, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavesti, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH



Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb 2 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Nastavitev nagiba vzglavnika

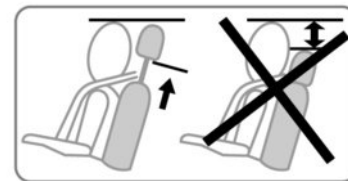
Če je vozilo tako opremljeno, odmaknite ali približajte del A v zeleni položaj

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Medtem ko je vzglavnik v najvišjem položaju, pritisnite na gumb 2 in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

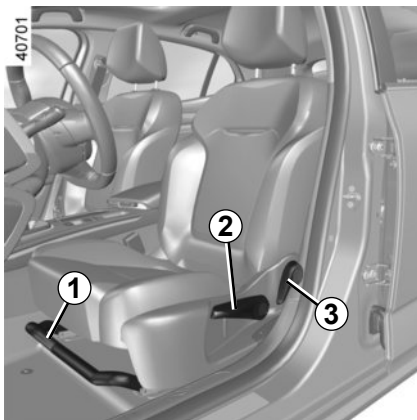
Drogova vzglavnika 1 morata biti čista. V odprtino 3 z gumbom za zaklepanje 2 je treba vstaviti drog z utorom. Vtaknite drogova vzglavnika v vodila (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite gumb 2 in potisnite vzglavnik navzdol, da se ustavi, nato pa ga nastavite na zeleno višino. Preverite, ali so vsi drogovci 1 na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom A pa mora biti čim manjša.

PREDNJI SEDEŽI (1/3)



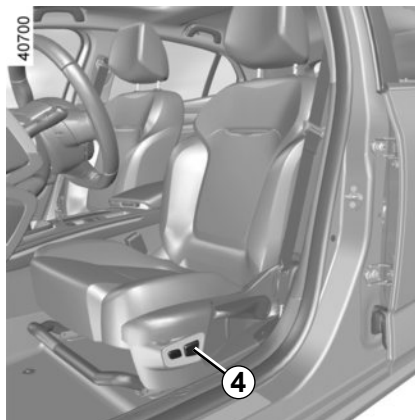
nastavitve

Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite ročico **1**, da se sprostí mehanizem sedeža. Pri želenem položaju spustite ročico in se prepričajte o pravilnem blokiranju mehanizma.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Potisnite ročico **2** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno, da nastavite ustrezno višino.



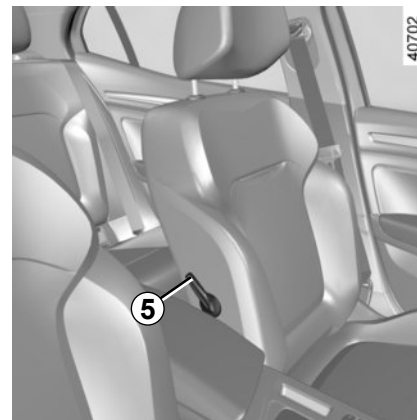
Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročico **3** in nagnite naslonjalo do želenega položaja. V želenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.

Nastavitev sedeža v ledvenem delu

Glede na vozilo:

- premaknite stikalo **4** naprej, nazaj, gor ali dol;
- ali
- potisnite ročico **5** navzdol za močnejšo oporo, za zmanjšanje opore pa jo dvignite.

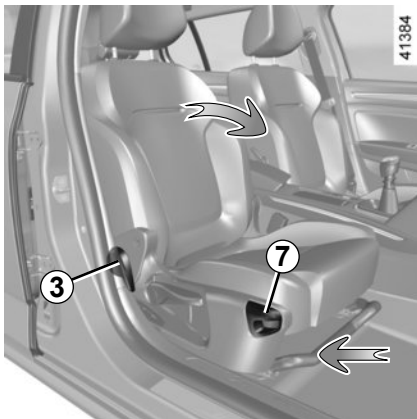


Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

PREDNJI SEDEŽI (2/3)



Položaj za mizico

Pri nekaterih izvedenkah lahko naslonjalo sedeža na sovoznikovi strani preklopite na sedišče v položaj za mizico.

- Potisnite vzglavnik navzdol;
- potisnite sedež nazaj;
- dvignite ročico **3** in nagnite naslonjalo naprej, kolikor je mogoče;
- povlecite ročico **7** in spustite naslonjalo sedeža do konca.



Za vašo varnost pritrdite predmete, ki jih prevažate, kadar je sedež v položaju mizice.

Pri uporabi sovoznikovega sedeža v položaju za mizico ni dovoljeno uporabljati 2 zadnjih sedežev za sovoznikovim.



Pazite, da boste pri tem postopku zlaganja sedeža na podoben način držali sedežno naslonjalo. Obstaja nevarnost poškodb.



Ob preklapljanju naslonjala prednjega sedeža v položaj za mizico, obvezno izklopite sestavni del sovoznikova airbag varnostna blazina (glejte podglavje »Varovala za otroke: vklop, izklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, saj ko se airbag sproži, lahko predmeti, ki ležijo na sedežnem naslonjalu, preklapljenem v položaju za mizico, nevarno odletijo.

Na to vas opozarjajo nalepka (na armaturni plošči) in oznake (na vetrobranskem steklu).

Ponovna postavitvev sedeža

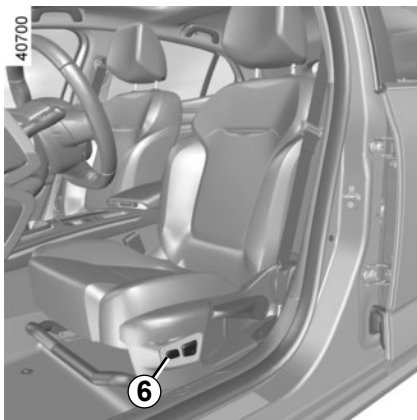
Pazite, da ne bo nobenih ovir pri premikanju sedeža.

- Povlecite ročico **7**, dvignite naslonjalo ter se prepričajte, da je dobro učvrščeno;
- namestite sedišče.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PREDNJI SEDEŽI (3/3)



Funkcije

Masaža

Prek zaslona multimedijskega sistema lahko dostopate do masažne funkcije voznikovega sedeža. Pri opremljenih vozilih stikalo 6 omogoča neposredni dostop do menija »Masaža« na zaslonu multimedijskega sistema.

Funkcijo aktivirate tako:

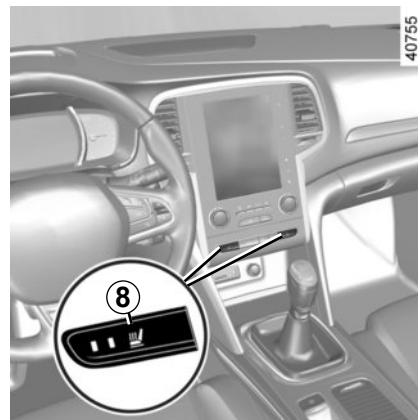
- izberite meni »Vozilo«, »Sedeži« in nato »Masaža«;
- izberite vrsto masaže (»Krepilna«, »Sproščujoča« ali »Ledvena«);



- nastavite moč (+ ali -);
- nastavite hitrost (+ ali -);
- ponastavite izbrane parametre. Pritisnite gumb 7 in nato »Ponastavi«;
- vklopite/izklopite masažni sedež (ON ali OFF).

Opomba: izbrani način v meniju »Multi-Sense« lahko vpliva na nastavitve masaže (glejte podglavje »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijsko opremo.

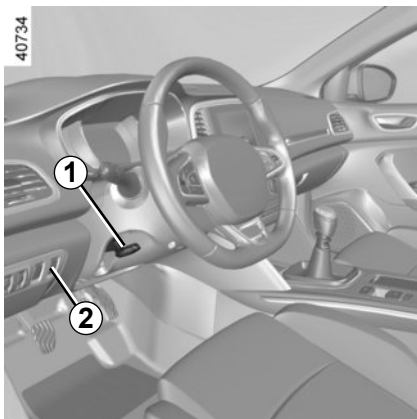


Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu

- ko na zelenem sedežu prvič pritisnete stikalo 8, aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Vklopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- če ga pritisnete tretjič, se gretje izklopi.

VOLAN



Nastavitev volana po višini in globini

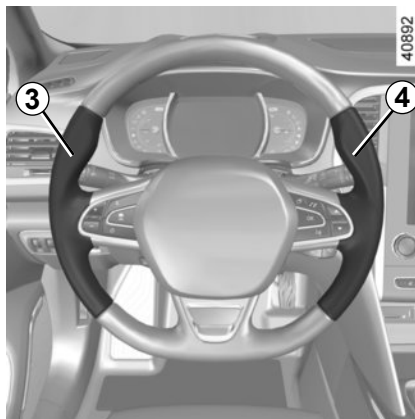
Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v želeni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokiran.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.



Gretje volana

(pri nekaterih izvedenkah)

Ta funkcija greje volan na mestih **3** in **4**.

Način delovanja

Ko je želena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Vključitev funkcije

Ko je motor vozila vklopljen, pritisnite stikalo **2** in vklopila se bo vgrajena kontrolna lučka na stikalu.

Izklop funkcije

– Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po približno 30-minutni fazi regulacije. Vgrajena kontrolna lučka na stikalu **2** ostane vklopljena.

Opomba: če se funkcija samodejno izklopi, za ponovni vklop dvakrat pritisnite stikalo **2**.

Če stikala **2** ne pritisnete znova, se bo funkcija vklopila ob naslednjem zagonu motorja.

– Ročno:

Če želite funkcijo med fazo regulacije izklopiti, pritisnite stikalo **2**. Kontrolna lučka na stikalu **2** ugasne.

VARNOSTNI PASOVI (1/4)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.



Neppravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosilnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Ovisno od vozila lahko prilagodite položaj vzglavnika.** za čim bolj varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (pred tem slecite jakno ali plašč ipd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **naravnajte si sedež tako, da boste med vožnjo z nogami z lahkoto dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali, še posebno s pedalom sklopke. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da bodo roke pri držanju volana rahlo upognjene;
- **nastavite si ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični del pasu **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: Zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

VARNOSTNI PASOVI (2/4)



Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za neprijetno vožnjo, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

Vklopi se na osrednjem prikazovalniku ob zagonu motorja. Če voznikov ali sovoznikov (če je sedež zaseden) varnostni pas ni zapet pri hitrosti vozila približno 20 km/h, utripa 120 sekund, spremlja jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilo za neprijetno vožnjo varnostni pas na zadnjih sedežih

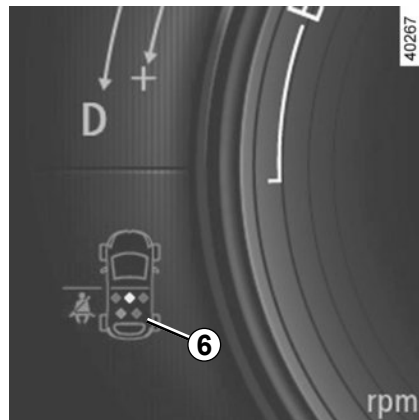
Na osrednjem prikazovalniku se vklopi



kontrolna lučka, približno 30 sekund pa se prikazuje tudi število pripetih varnostnih pasov oz. prikaz **6**.

V vseh primerih se ta sporočila prikažejo ob vsakem:

- zagonu vozila;
- odpiranju vrat;
- zapenjanju ali odpenjanju zadnjih varnostnih pasov (v tem primeru se zasliši še približno zvočni signal, dolg približno 30 s).



Preverite, ali so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in ali prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.

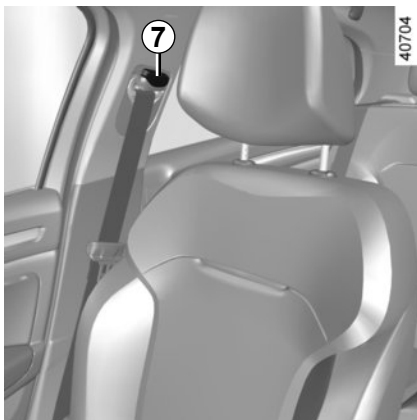
Na prikazu **6**:

- zelena oznaka: varnostni pas je pripet;
- rdeča oznaka: varnostni pas ni pripet;

Odpenjanje

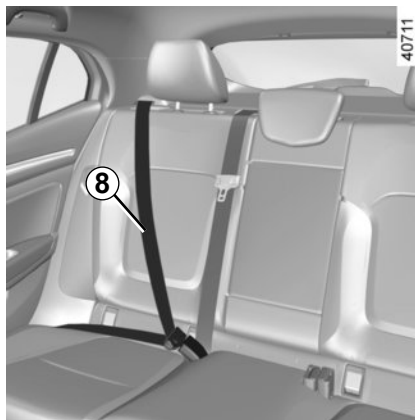
Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni bobn. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (3/4)



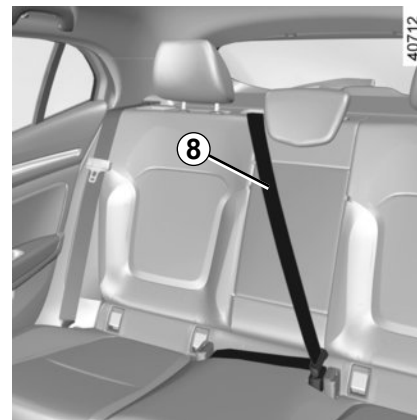
Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

Z gumbom 7 lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite gumb 7 in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 8

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

VARNOSTNI PASOVI (4/4)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke svojega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk ...), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/6)

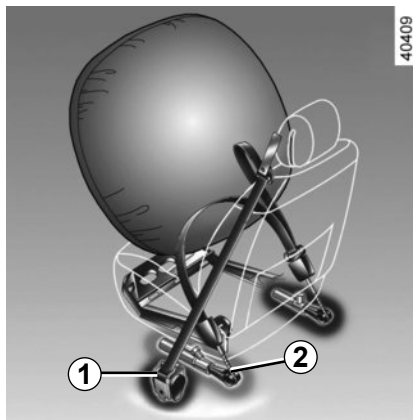
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile prsnega dela varnostnih pasov;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- zategovalnik medeničnega pasu, ki pritiska potnika ob sedež;
- sprednja airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas;
- zategovalnik medeničnega dela varnostnega pasu **2** na sprednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisni mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/6)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

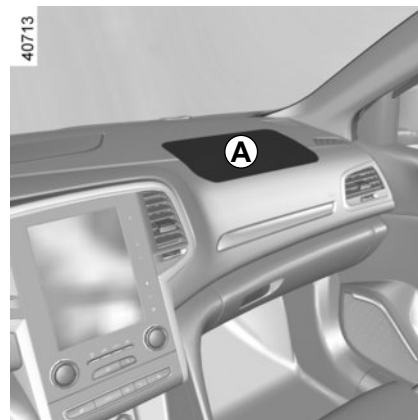
sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

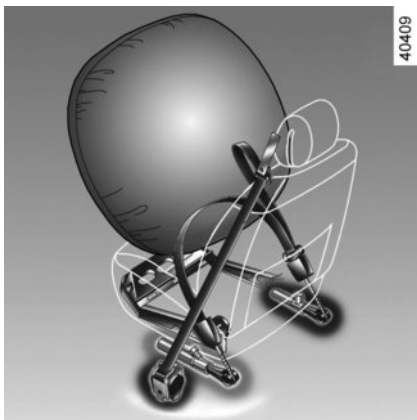
Na nameščenost opreme opozarja napis »airbag« na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem airbag sestavlja:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihnniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Takoj po trčenju se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju



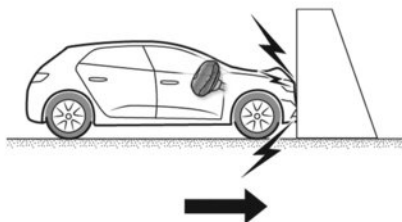
Ta lučka se prižge ob zagonu motorja in nato ugasne po približno treh sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

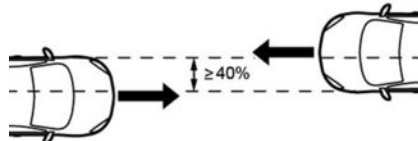
Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/6)

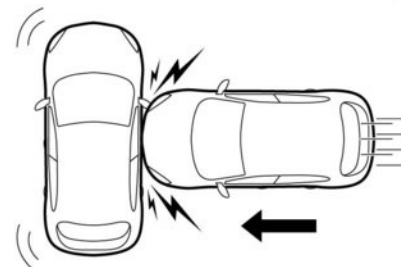


Zategovalniki ali sestavni deli airbags se bodo sprožili v naslednjih primerih.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



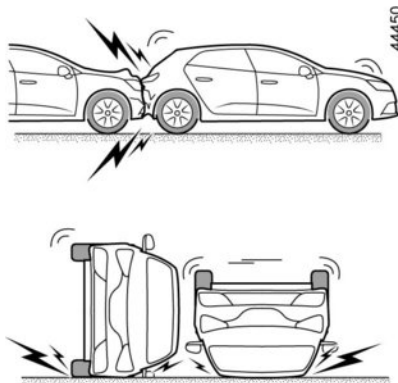
Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (5/6)



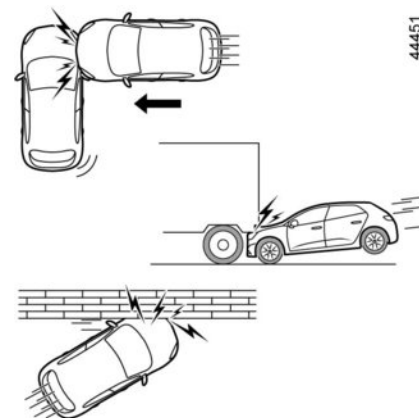
Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, npr. s pločnikom;
- luknje na cestišču;
- padec ali trden pristanek;
- kamenje;
- ...



V naslednjih primerih obstaja nevarnost, da se zategovalniki varnostnih pasov ali **airbags morda ne bodo sprožili**:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (6/6)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela voznikova airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
 - Na blazinico volanskega obroča ne pritrujate nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebu servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana. Namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte odstavek »Nastavitev položaja za vožnjo« v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrujate ali lepitate nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajate nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava itd.) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju)

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblašeni servisni mreži.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

Gre za varnostni blazini, s katerima sta opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Varnostne zavese

To so varnostne blazine na stropu ob straneh vozila, ki se sprožijo vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščitijo v primeru silovitega bočnega trčenja.

Pri nekaterih izvedenkah vozila vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali posebnih prevlek za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sprožitev bočnih varnostnih blazin.
- V območje sproženja bočne varnostne blazine spredaj (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi na celotnem sistemu varnostnih blazin (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu varnostnih blazin opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali če je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznajte novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upošteвайте predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli držati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridršča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/4)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/4)

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so standardizirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih trditev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- Posebni;
- i-Size Ki ima:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadnjega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.

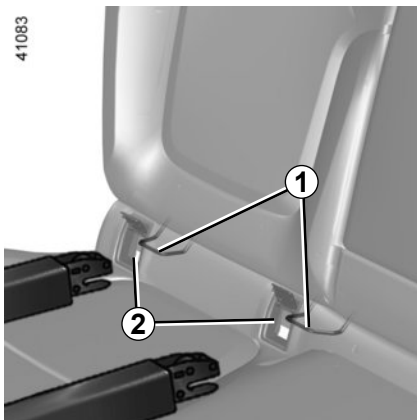


Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.



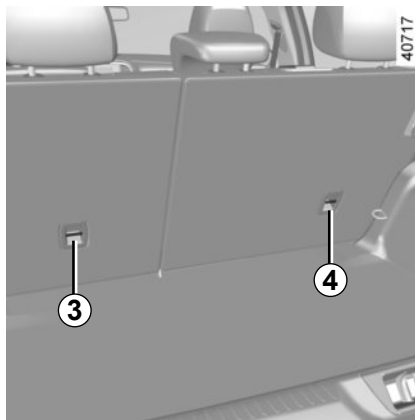
Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (3/4)



Pritrditev s sistemom ISOFIX

Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena. Za namestitev in učvrstitev otroškega sedeža v obročke **1**, vstavite pritrditve otroškega sedeža v vodila **2**.



Tretji obroček **3** ali **4** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih sedežih ISOFIX.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.

Obročki so nameščeni na naslonjalih zadnjih sedežev in so označeni s simbolom

V vseh primerih pritrдите kaveljček pasu na ustrezni obroček **3** ali **4** ter namestite sedež vozila v želeni položaj.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



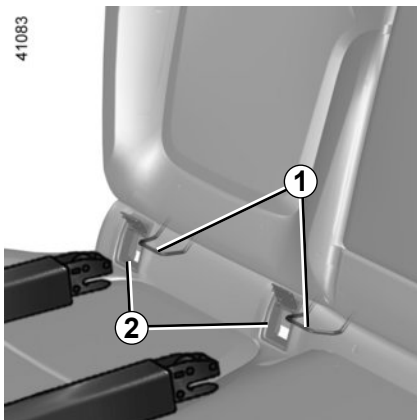
Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjeno v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrдите na ustrezni obroček.

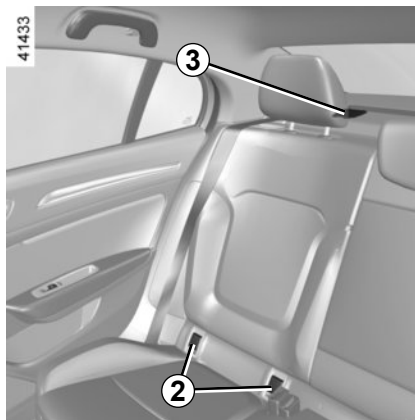
Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (4/4)



Pritrditev s sistemom ISOFIX (izvedenka s 4 vrati)

Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena. Za namestitev in učvrstitev otroškega sedeža v obročke **1**, vstavite pritrditve otroškega sedeža v vodila **2**.



Tretji obroček **3** se pri nekaterih sedežih ISOFIX uporablja za pritrditev zgornjega pasu.

Obročki so nameščeni za zadnjimi sedeži in so označeni s simbolom

Pritrdite kaveljček pasu na ustrezni obroček **3** in namestite sedež vozila v želeni položaj.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjena v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrdite na ustrezni obroček.

Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

VARNOST OTROK: namestitvev otroškega sedeža, splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrдите otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Preverite, če otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve prednjega sedeža. Glejte razdelek »Prednji sedež« v 1. poglavju.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža pri proizvajalcu preverite, ali je primeren za vaše vozilo.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas čim bolj navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Pri vozilih, opremljenih z nastavljivimi vzglavniki, v vseh primerih dvignite vzglavnik sedeža do konca, da ne bi oviral otroškega sedeža (glejte razdelek »Vzglavnik na sprednjem sedežu« v 1. poglavju).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDBIH POŠKODB:

preden na to mesto namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (2/2)

Na zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrok obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, pomaknite sedež do konca nazaj in pomaknite naprej sedež, ki je pred otrokom, ter vzravnavajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež (glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju). Po potrebi pomaknite zadnji sedež vozila čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.

Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo sedeža vozila.



Otroškega sedeža z oporami, naslonjenimi na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež. **SMRTNA**

NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite pravilno delovanje (navijanje) varnostnega pasu: v 1. poglavju glejte podpoglavje "Varnostni pasovi na zadnjih sedežih". Po potrebi prilagodite položaj sedeža vozila.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sedeža, ki se nahaja pred otroškim sedežem. Glejte podpoglavja "Prednji sedež" v 1. poglavju ali "Funkcionalnost zadnjih sedežev" v 3. poglavju.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (1/3)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot v prikazih na naslednjih straneh.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež (1)	Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	U (2)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (4)	U (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (4)	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (2/3)

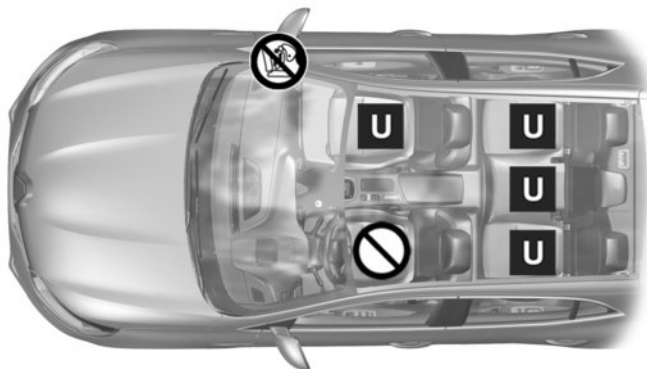
X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (2) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.
- (3) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (4) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.
- (5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (3/3)

Prikaz namestitve



42126



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH

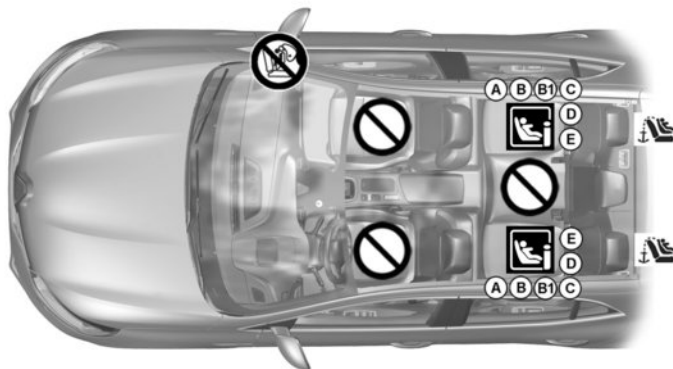
POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (1/3)

Prikaz namestitve



42127



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonjalih zadnjih sedežev.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (2/3)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnjih straneh za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež	Zadnji stranski sedeži	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	X	X
Lupinica, obrnjena v na- sprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E	X	IL (1)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	X	IL (1)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	IUF - IL (2)	X

Sedež i-Size			X	i-U	X
---------------------	--	--	---	-----	---

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (3/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

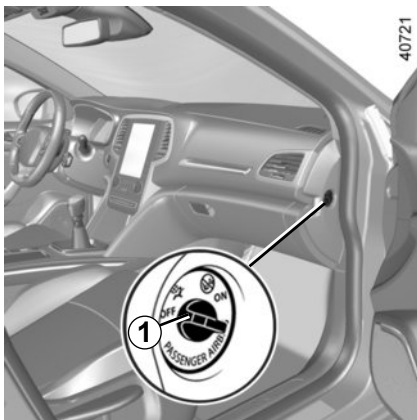
i-U = Primerno za pripomočke za varovanje i-Size univerzalnih kategorij, nameščenih v smeri vožnje in v obratni smeri.

- (1) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (2) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: školjkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0 + (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

VARNOST OTROK: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop sovoznikovih airbag

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- Če je otroški sedež obrnjen nazaj, morate **izklopiti** varnostno blazino.



Za izklop airbag: zaustavljeno vozilo, izključen kontakt, pritisnite in obrnite stikalo **1** v položaj OFF.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sprednjo varnostno blazino za sovoznika lahko vklopite ali izklopite le **pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu.**

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

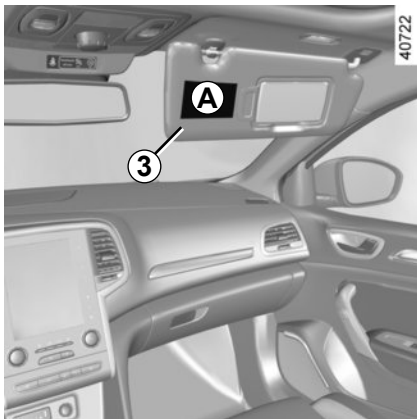
Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.



NEVARNO

Ker delovanje sovoznikove varnostne blazine ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotno smer vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotno smer vožnje, če je na sovoznikovi strani **VKLOPLJENA** čelna AIRBAG. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VARNOST OTROK: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)



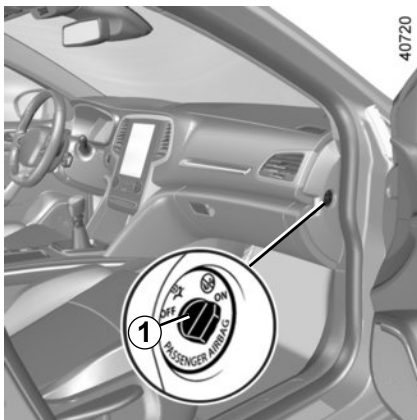
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).



NEVARNO

Ker delovanje varnostne blazine na sovoznikovi strani ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotno smer vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjenega v nasprotno smer vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENO** AIRBAG na sovoznikovi strani. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VARNOST OTROK: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)



Vključitev sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni vklop airbag : pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite in obrnite stikalo **1** v položaj **ON**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je prižgana kontrolna lučka  **2** in ali se po približno 1 minuti po zagonu prižge

kontrolna lučka  na prikazovalniku **2**.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Sovoznikov sestavni del airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** k sebi.

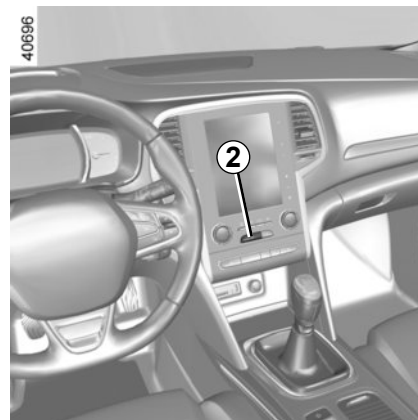
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Če med vožnjo samo obračate volanski obroč, se ročica morda ne bo samodejno vrnila v začetni položaj.

V tem primeru na kratko potisnite ročico **1** do vmesnega položaja, nato jo sprostite: ročica se vrne v svojo izhodiščno točko in lučka indikatorja trikrat utripne.



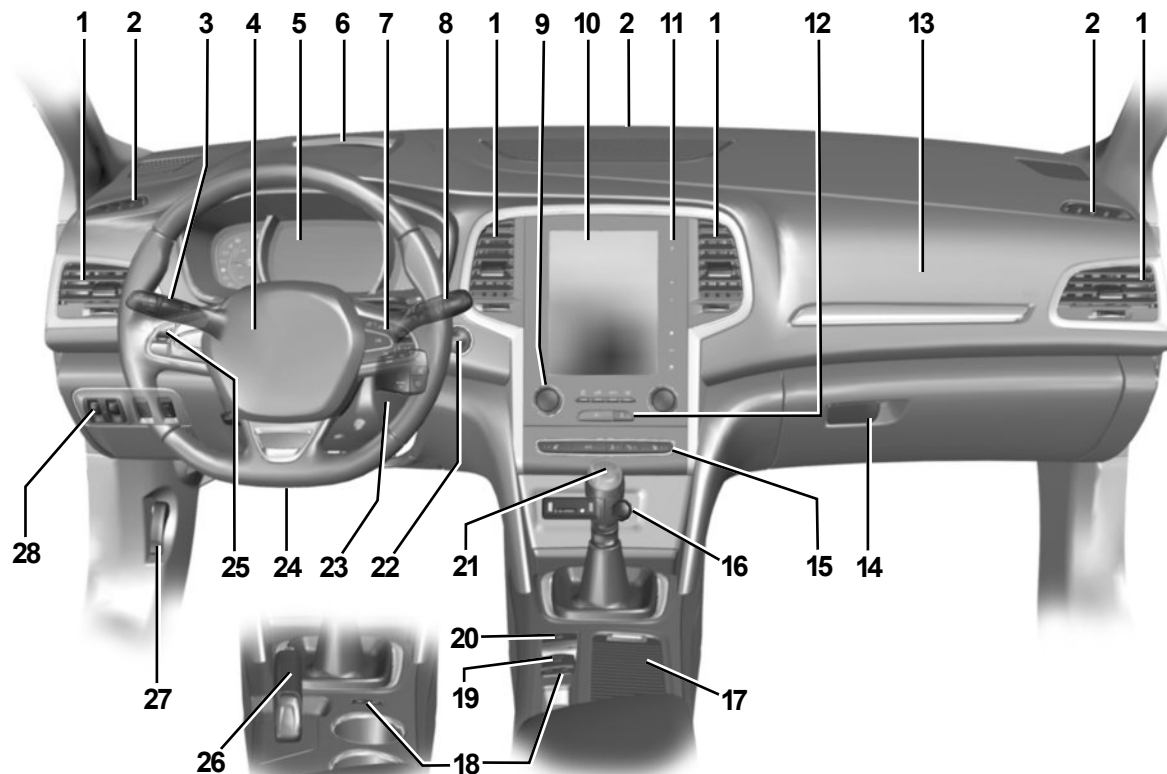
Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih vozilih se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete na stikalo **2**.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

40708

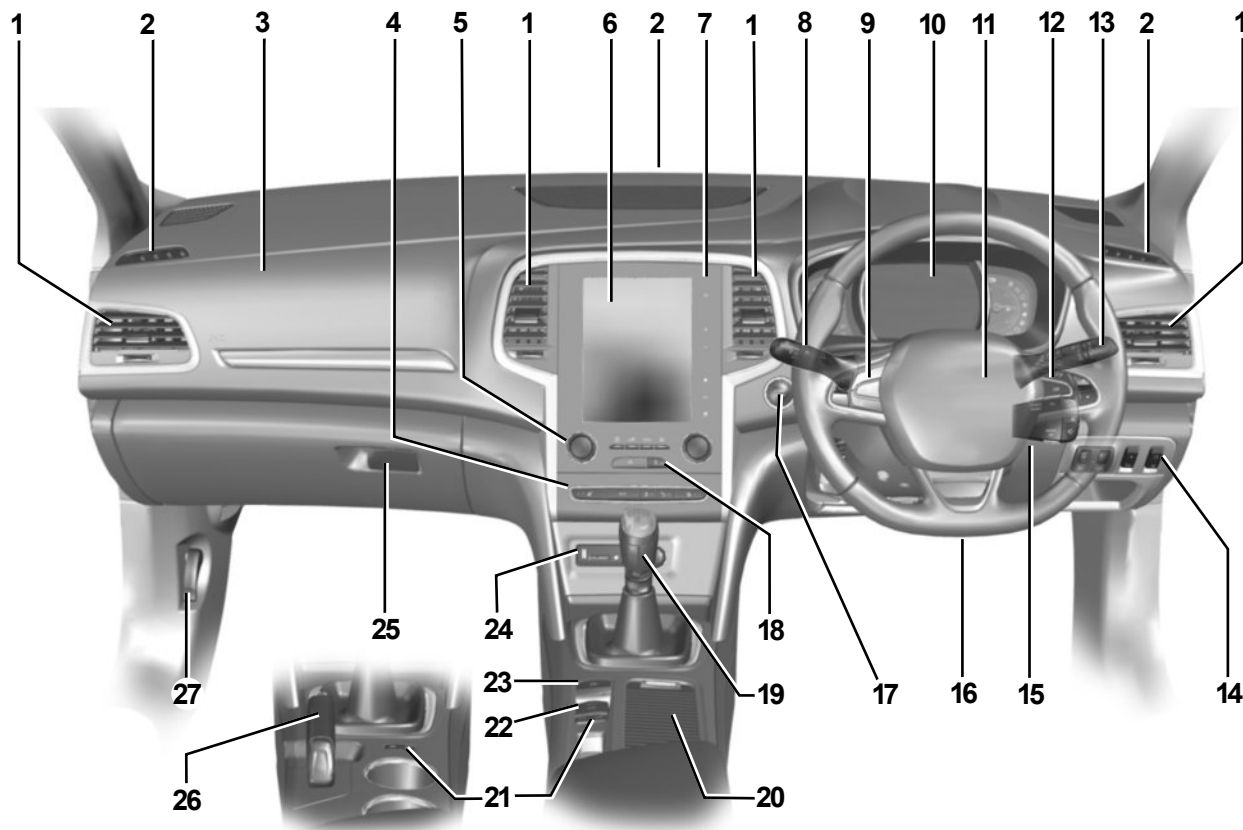


VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– zadnje meglenke. <p>4 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>5 Instrumentna plošča.</p> <p>6 Prikazovalnik na vetrobranskem steklu.</p> <p>7 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>8 Ročica za upravljanje brisanja/pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>9 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>10 Zaslona multimedijskega sistema</p> <p>11 Upravljalni gumbi multimedijskega zaslona:</p> <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop zaslona;– glasnost;– začetni meni;– meni za pomoči pri vožnji;– parametri. | <p>12 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. <p>13 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>14 Predal za drobnarije</p> <p>15 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogrevanja prednjih sedežev;– za vklop/izklop načina ECO ali RS Drive, odvisno od vozila;– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start;– za sistem opozarjanja na spremembo voznega pasu. <p>16 Vtičnice za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>17 Odlagalni predal/nosilec za pločevinke.</p> <p>18 Glavno stikalo za:</p> <ul style="list-style-type: none">– omejevalnik hitrosti;– regulator hitrosti;– prilagodljivi regulator hitrosti. <p>19 Stikalo avtomatske parkirne zavore.</p> <p>20 Upravljanje sistema Multi-Sense.</p> | <p>21 Prestavna ročica</p> <p>22 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozila s kartico RENAULT).</p> <p>23 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>24 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>25 Upravljalne enote za regulator/omejevalnik hitrosti in prilagodljivi regulator hitrosti.</p> <p>26 Ročna zavora</p> <p>27 Vzvod za odklepanje pokrova motorja.</p> <p>28 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitve višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitve osvetlitve kontrolnih naprav;– gretje volana;– odpiranje prtljažnih vrat;– odklepanje pokrovčka posode za gorivo. |
|---|--|--|

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)



40888

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

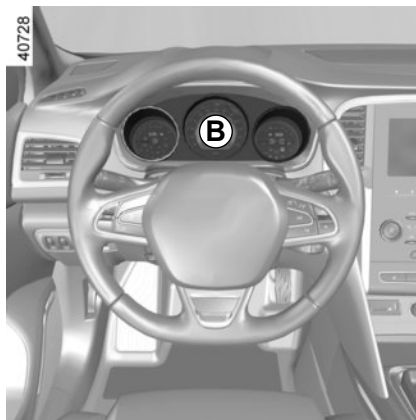
- 1 Zračnik
- 2 Reža za usmerjanje zraka na steklo
- 3 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.
- 4 Stikala:
 - ogrevanja prednjih sedežev;
 - za vklop/izklop načina ECO ali RS Drive, odvisno od vozila;
 - vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;
 - vključitev/izključitev funkcije Stop and Start;
 - za sistem opozarjanja na spremembo voznega pasu.
- 5 Stikala gretja ali klimatske naprave
- 6 Zaslon multimedijskega sistema
- 7 Upravljalni gumbi multimedijskega zaslona:
 - vklop/izklop zaslona;
 - glasnost;
 - začetni meni;
 - meni za pomoč pri vožnji;
 - parametri.
- 8 Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - zadnje meglenke.
- 9 Upravljalne enote za regulator/omejevalnik hitrosti in prilagodljivi regulator hitrosti.
- 10 Instrumentna plošča
- 11 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.
- 12 Stikala:
 - za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;
 - za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema.
- 13 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.
- 14 Stikala:
 - električno nastavitve višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;
 - nastavitve osvetlitve kontrolnih naprav;
 - gretje volana;
 - odpiranje prtljažnih vrat;
 - odklepanje pokrovčka posode za gorivo.
- 15 Stikalo za zagon (vozila s ključem).
- 16 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.
- 17 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozila s kartico RENAULT).
- 18 Stikala za:
 - varnostne utripalke;
 - električno zaklepanje vrat.
- 19 Prestavna ročica
- 20 Odlagalni predal/nosilci za lončke.
- 21 Glavno stikalo za:
 - omejevalnik hitrosti;
 - regulator hitrosti;
 - prilagodljivi regulator hitrosti.
- 22 Stikalo samodejne parkirne zavore.
- 23 Upravljanje sistema Multi-Sense.
- 24 Vtičnice za dodatno in multimedijsko opremo.
- 25 Predal za drobnarije
- 26 Ročna zavora
- 27 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora

KONTROLNE LUČKE (1/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča **A** ali **B**: se vklopi ob odpiranju voznikovih vrat.



Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže sporočilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka zadnjih megljenk



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči

Glejte razdelek »Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu« v 1. poglavju.



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka  pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Sveti oranžno, ko se vključi kontakt ali zažene motor, nato pa se vsakih nekaj sekund izklopi ali zasveti belo, odvisno od vozila. Če zasveti oranžno med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo olja normalen, je vzrok za napako drugje.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema za krmiljenje spodrsavanja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena s to lučko, se lučka vklopi, ko se motor zažene, in izklopi po izključitvi kontakta, če je vozilo v fazi stanja pripravljenosti motorja (glejte informacije v razdelku »Funkcija zaustavitve in zagona« v 2. poglavju), odvisno od vozila.

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

V 2. poglavju glejte podpoglavje »Nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo«.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah. Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Zasveti rdeče, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.



Indikator spremembe prestave

Prižgata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol).

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka odprtih vrat



Kontrolna lučka sistema varnostne blazine

Prižge se na instrumentni plošči, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedal

Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal. Glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka zategnjene ročne zavore ali samodejne parkirne zavore

Glejte razdelka »Ročna zavora« in »Samodejna parkirna zavora« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za prekllop motorja v stanje pripravljenosti

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka, ki označuje, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolne lučke omejevalnika hitrosti

Glejte razdelek »Omejevalnik hitrosti« v 2. poglavju.



Kontrolne lučke regulatorja hitrosti

Glejte razdelek »Regulator hitrosti« v poglavju 2.



Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti

Glejte razdelek »Regulator hitrosti« v poglavju 2.

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



Kontrolna lučka za samodejno parkiranje

Glejte razdelek »Samodejno parkiranje« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za aktivno zaviranje v sili

Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



Lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO.

Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka prostega teka v načinu ECO

Vklopi se v načinu ECO, ko je način "Prosti tek v načinu ECO" vklopljen (ON) v uporabniških nastavitvah.

Opozorilna lučka je zatemnjena, ko vozilo ni v prostem teku.

Opozorilna lučka sveti, ko je vozilo v prostem teku (pri samodejnem menjalniku v položaju za prosti tek).

Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ECO-vožnja" v 2. poglavju.



Opozorilna lučka za raven reagenta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov

Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev (vozila z bencinskim motorjem)

Glejte razdelek »Posebnosti vozil z bencinskim motorjem« v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (6/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Na prikazovalniku C



**Varnostna blazina za sovoznika
ON**

V 1. poglavju glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop prednje varnostne blazine za sovoznika « v 1. poglavju.



**Varnostna blazina za sovoznika
OFF**

V 1. poglavju glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop prednje varnostne blazine za sovoznika « v 1. poglavju.



Opozorilna lučka za neprijet voznikov pas in pri nekaterih izvedenkah vozil tudi za neprijet sovoznikov varnostni pas

Vklopi se ob vključitvi kontakta. Če voznikov ali sovoznikov (če je sedež zaseden) varnostni pas ni zapet, ko vozilo doseže hitrost približno 20 km/h, utripa 120 sekund, spremlja jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se lahko opozorilna lučka prav tako prižge.

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob vsakem zagonu vozila, odpiranju enih vrat ali pripenjanju/odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih se za 30 sekund



prižge kontrolna lučka in (odvisno od vozila) kontrolna lučka na instrumentni plošči, ki kaže število pripetih varnostnih pasov. Prepričajte se, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.



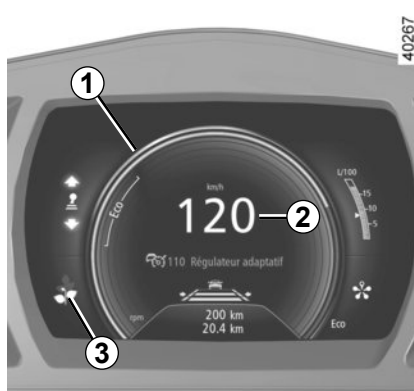
Instrumentna plošča A

Osvetli se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Prikaz instrumentne plošče lahko po želji prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom, glejte navodila za uporabo opreme.

Za vozila, ki niso opremljena z navigacijskim sistemom, glejte podpoglavje »Meni za prilagoditev nastavitve vozila« v 1. poglavju.



Merilnik vrtljajev 1 (skala x 1000)

Merilnik hitrosti 2

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.

Indikator načina vožnje 3

Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje »Potovalni računalnik«.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/6)



Indikator temperature hladilne tekočine 4

Pri običajnem delovanju mora biti indikator 4 pred območjem 5. Temu področju se lahko približa samo pri »intenzivni« uporabi vozila. Nevarno postane, če se vklopi kontrolna lučka **STOP** in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči ter se zasliši zvočni signal.



Indikator količine goriva 6

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (3/6)



Instrumentna plošča B

Osvetli se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.



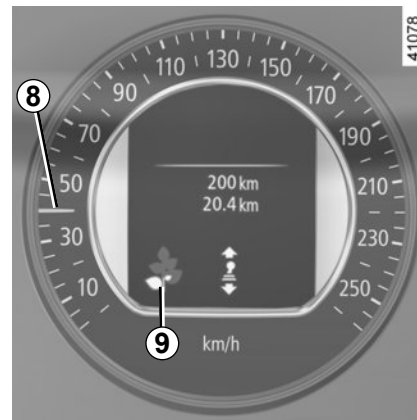
Merilnik vrtljajev 7 (skala x 1000)

Merilnik hitrosti 8

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.



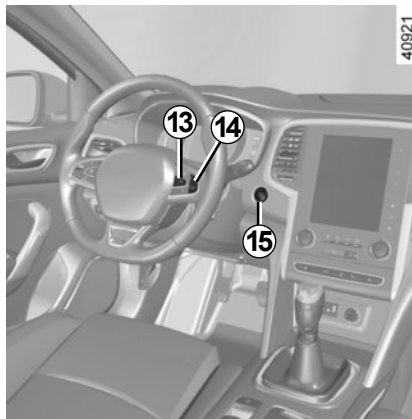
Indikator načina vožnje 9

Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Potovalni računalnik".

oranžna kontrolna lučka na indikatorju
in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite
posodo za gorivo.



Naslednja opozorila izginejo samodejno po približno 30 sekundah.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.



Prikazovalnik na vetrobranskem steklu 16

Prikazovalnik povzema informacije o vožnji in navigaciji z instrumentne plošče in zaslona multimedijskega sistema.

Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, se postavi ob zagonu motorja in pospravi ob zaustavitvi motorja.

Prikazovalnika na vetrobranskem steklu ne smete na silo ročno odpirati/zapirati.

Nekatere nastavitve zaslona multimedijskega sistema lahko prilagodite: pri delujočem motorju dostopajte do menija »Sistem«, »Zaslon«, in nato »Prosojen zaslon«.

Nastavitev višine prikaza informacij na prikazovalniku

Glede na položaj pri vožnji lahko dvignete ali spustite prikaz informacij na prikazovalniku.

Nastavitev osvetlitve prikazovalnika

Osvetlitev lahko nastavite (dnevni način in nočni način)

- **samodejno**: osvetlitev se spreminja glede na svetlobo iz okolice.
- **ročno**: osvetlitev se samodejno preklopi pri vklopu/izklopu luči.

V obeh primerih se dnevni način spreminja glede na svetlobo iz okolice.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Na dobro vidnost informacij lahko vplivajo:

- položaj sedeža;
- predmet, odložen na postavljenem prikazovalniku;
- polarizacija pri nekaterih steklih za očala;
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, zelo močno sonce ...).



Če informacije na instrumentni plošči in prikazovalniku na vetrobranskem steklu/zaslonu multimedijskega sistema niso skladne, upoštevajte informacije na instrumentni plošči.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (6/6)

Motnje delovanja

V primeru težav pri delovanju (prikazovalnik se ne postavi ob zagonu motorja ali se popravi pri delujočem motorju zaradi udarca s predmetom):

- ustavite/zaženite motor;

ali

- na zaslonu multimedijskega sistema spremenite nastavitve za postavitev prikazovalnika.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Ne glede na to, ali je prikazovalnik postavljen ali popravljen, se noben predmet ne sme položiti nanj ali njegovo mesto.

Za čiščenje prikazovalnika ne uporabljajte topil, čistil ali grobih krp.

Uporabljajte zgolj krpice iz mikrofibre.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila, ki jih spremlja opozorilna lučka **STOP**;

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

Tipka za izbiro prikaza 2

S kratkimi zaporednimi pritiski na gumb 2 se pomikajte po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in tržišča):

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- b) vozni parametri:
 - povprečna poraba goriva;
 - trenutna poraba goriva;
 - ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;
- c) trenutna hitrost;
- d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- e) funkcija za ponastavitev tlaka v pnevmatikah;
- f) dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (2/2)



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite tipko OK 3, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Pri izbranem prikazu enega od vozniških parametrov pritisnite tipko OK 3, dokler se prikaz ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje.

Povprečna poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.
Sredina  5.8 L/100	 b) Vozni parametri: Povprečna poraba goriva. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.
Trenutna  7.4 L/100	 Trenutna poraba goriva Podatek bo prikazan, ko boste presegli hitrost 30 km/h.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Doseg  541 km	➞ b) Vozni parametri (nadaljevanje): Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Prevože.razdalja  522 km	➞ Prevožena razdalja po zadnjem resetiranju
Sredina  123.4 km/H	➞ Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
90 km/h	➞ c) Trenutna hitrost.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servisni interval ➡ Servis čez 30 000 Kms / 12 mes. ➡ Predvidi servis Čez 300 Kms / 24 dni ➡ Opravite servisni pregled	d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Ko je kontakt vključen, motor ugasnjen in izbran prikaz »Servisni interval«, pritisnite tipko OK in jo držite približno pet sekund, da prikažete vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če do servisnega pregleda manjka 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.

Reinicializacija: števec kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ponastavite tako, da 10 sekund držite tipko **2**, dokler se ne prekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire		Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)		
Servisni interval ➡ Menjava olja čez 30 000 Kms / 24 mes. ➡ Predvidi servis Čez 300 Kms / 24 dni ➡ Opravite servisni pregled		d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Naslednji redni servisni pregled Ko je kontakt vključen, motor ugasnjen in izbran prikaz »Servisni interval«, pritisnite gumb OK in ga držite približno pet sekund, da prikazete vrednost do naslednjega servisnega pregleda, nato pritisnite gumb 2, da si ogledate vrednost do naslednje menjave olja (razdalja ali čas do naslednjega servisnega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če do menjave olja manjka 0 km ali je datum menjave olja dosežen, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Čim prej opravite servisni pregled vozila.

Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo.

Reinicializacija: števec kilometrov do naslednje menjave olja ponastavite tako, da približno 10 sekund držite tipko **2**, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
2.5 2.5  2.5 2.5 + Tlak v pnevmatikah No message memorised	➡ e) reinicializacija tlaka v pnevmatikah. V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah". ➡ f) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: – informativnih sporočil (sovoznikova varnostna blazina OFF...); – sporočil o motnjah delovanja (treba je preveriti sistem vbrizgavanja itd.).
Zagotovi AdBlue čez 2400 km	➡ g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom. Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Parkirna zavora zategnjena«	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
»Samokontrola funkcij«	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
»Zasukajte volan+ START«	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
»Drog volana ni zaklenjen«	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke  , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu. Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Očistite filter dizel goriva«	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
»Preverite osvetlitev«	Opozarja na napako na žarometih.
»Preverite vozilo«	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
»Preverite varnost. blazine«	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
»Check antipollution system«	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka  . Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

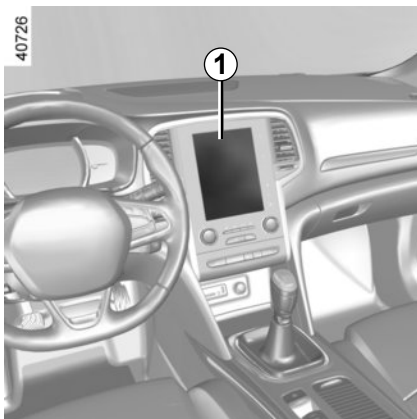
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Nevarnost okvare motorja«	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
»Okvara krmilnega mehanizma«	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu ali težavo na štirih krmilnih kolesih.
»Okvara zavornega sistema« ali »Ustavite vozilo«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
»Električna okvara NEVARNO«	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
»Predrta pnevmatika«	Opozarja na predrto pnevmatiko na označenem kolesu na instrumentni plošči.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/2)



Ta funkcija glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z multimedijским sistemom

Dostop do menija za nastavitve

Pri ustavljenem vozilu na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« za dostop do različnih nastavitvev.

Izbira nastavitvev

Izberite funkcijo, ki jo želite spremeniti:

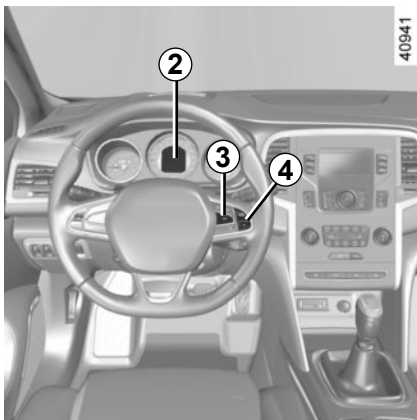
- a) Prosti tek v EKOLOŠKEM načinu;
(glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju)
- b) Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- c) Odpri / Zapri prostoročno;
- d) Glasnost smerokazov;
- e) Notranji pozdravni zvok;
- f) Zunanji pozdrav;
- g) Notr. osvetlitev samodejno;
- h) Vklp zadnjega brisalca, ko je vozilo v vzvratni prestavi;
- i) Indikator sloga vožnje.

Glede na funkcijo izberite »ON« ali »OFF« za vklop oz. izklop in »+« ali »-« za nastavitve glasnosti kazalnikov.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/2)



Vozila brez multimedijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve.

Izbira nastavitvev

Pomikajte se s stikalom **4**, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) Prosti tek v EKOLOŠKEM načinu; (glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju)
- b) Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- c) Odklepanje samo voznikovih vrat;
- d) Vkllop zadnjega brisalca, ko je vozilo v vzvratni prestavi;
- e) Pomoč pri parkiranju naprej;
- f) Samodejne dolge luči;
- g) Opozorilo za zapustitev voznega pasu: GLASNOST;
- h) Opozorilo za zapustitev voznega pasu: Citlivost;
- i) Pomoč pri nazaj parkiranju;
- j) POMOČ PARKIRANJA GLASNOST;
- k) JEZIK;
- l) Enote;
- m) Slog;
- n) Barve.



vključena funkcija



izključena funkcija

Ko izberete vrstico, pritisnite stikalo **3 OK**, da spremenite stanje funkcije.

Če izberete možnost »POMOČ PARKIRANJA GLASNOST« ali »JEZIK«, boste morali znova izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom stikala **3 OK**; pred vrstico izbrane

vrednosti se prikaže znak

Če želite zapustiti meni, pritisnite stikalo **4** navzgor ali navzdol. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Za dodatna pojasnila glede funkcije »Prosti tek v EKOLOŠKEM načinu« glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h prikazovalnik samodejno preide v način potovalnega računalnika.

SERVOVOLAN

Servovolan

Variabilni servovolan

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Posebna funkcija Stop and Start

Pri nekaterih izvedenkah vozila servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti. V tem primeru se povrne v začetno stanje, ko ponovno zaženete motor ali ko hitrost vozila preseže 1 km/h (pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol itd.).

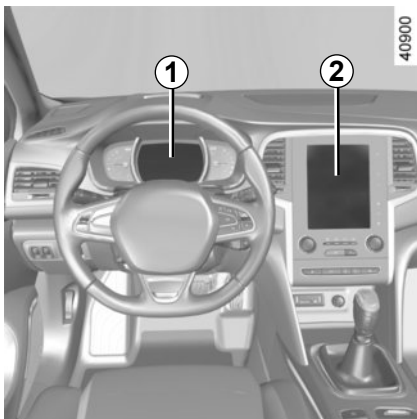
Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržite volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Ura in zunanja temperatura sta prikazani na večfunkcijskem zaslonu 2

Glejte navodilo za vgrajeno opremo.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko zunanja temperatura doseže od $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, začne simbol $^{\circ}\text{C}$ utripati in na instrumenti plošči 1 se prikaže sporočilo »Nevarnost poledice«.



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

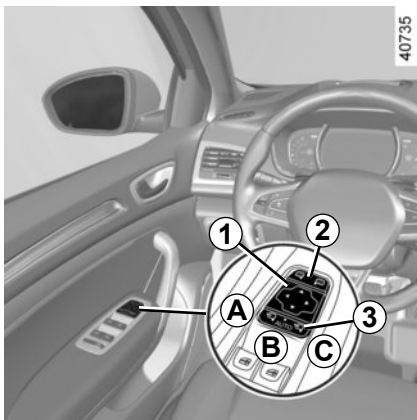
V primeru prekinitve električnega napajanja (odklopljen akumulator, prerezan napajalni kabel itd.) je odvisno od vozila:

- ali se bo ura, takoj ko začne sistem prejemati podatke GPS, po nekaj minutah samodejno ponastavila oz.

ali

- ali bo treba uro ponastaviti. Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

ZUNANJA OGLEDALA (1/2)



Zunanji ogledali

Nastavitev

S stikalom **2** izberite zunanje ogledalo in ga z gumbom **1** nastavite v želeni položaj.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Glejte podpoglavji »Ročna klimatska naprava« in »Samodejna klimatska naprava«.

Preklopni zunanji ogledali

Zunanji ogledali se samodejno preklapita ob zaklepanju vozila (stikalo **3** v položaju **B**).

Sicer pa lahko tudi sami sprožite preklap zunanjih ogledal navznoter (stikalo **3** v položaju **C**) ali navzven (stikalo **3** v položaju **A**).

Samodejni način delovanja je tedaj izklopljen. Za ponovni vklop pomaknite stikalo **3** v položaj **B**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava (odvisno od izvedenke vozila)

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite meni »Vozilo«, nato izberite »Uporabniške nastavitve«, »Zunanji pozdrav« in vklopite ali izklopite funkcijo (ON ali OFF).

Zunanji ogledali se bosta preklapili v skladu z izbrano možnostjo:

- ob naslednji vključitvi kontakta (izključena funkcija);
- ob zaznavi kartice RENAULT ali odklepanju vozila (vklopljena funkcija).

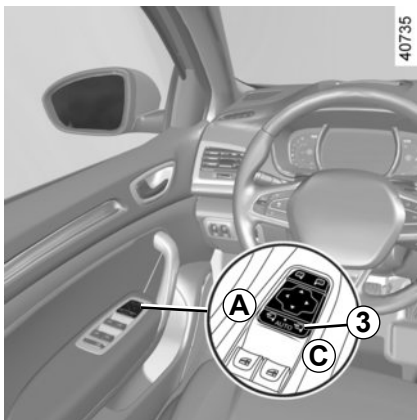


Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

ZUNANJA OGLEDALA (2/2)



Poseben primer:

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo. V ta namen pomaknite stikalo **3** na **C**. Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če ga ne slišite, pomaknite stikalo **3** na **A** in nato pomaknite stikalo **3** na **C**, dokler ne zaslišite mehanskega tleska zunanjih ogledal.



Notranje vzvratno ogledalo

Vzvratno ogledalo z vzvodom **4**

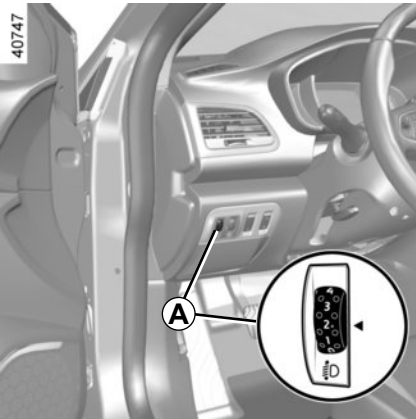
Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **4** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

Vzvratno ogledalo brez vzvoda **4**

Vzvratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki sveti z dolgimi lučmi, ali ob močni svetlobi.

Informacije o vklopu in izklopu sestavnega dela airbag na strani sovoznika se prikažejo na notranjem vzvratnem ogledalu (glejte razdelek »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (1/2)



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri vozilih brez stikala **A** se žarometi nastavijo samodejno glede na obremenitev vozila.

Izvedenke s halogenskimi žarnicami

	Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev		
	5 vrat	Izvedenka break	4 vrat
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0	0	0
Vsi potniki v vozilu	1 ali 2	1	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3 ali 4*	2 ali 3*	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	4	3 ali 4*	4

* odvisno od vozila

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (2/2)

Izvedenke z žarnicami LED

	Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev		
	5 vrat	Izvedenka break	4 vrat
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0	0	0
Vsi potniki v vozilu	1	1	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3*	2 ali 3*	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3 ali 4*	3	3 ali 4*

* odvisno od vozila

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepите drugih voznikov.



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite pravilno delovanje električne opreme. Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

40004



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči povlecite ročico **1** k sebi.

V načinu AUTO z vklopljenimi dolgimi lučmi lahko še vedno preklopite na zasenčene luči tako, da povlečete ročico **1** k sebi.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol **AUTO** poravnan z oznako **2**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na zunanjo svetlobo, vozniku ni treba premakniti ročice **1**.

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je za čas takšnih okoliščin treba ustrezno prilagoditi luči (glejte razdelek »Nastavitev svetlobnega snopa žarometov« v 1. poglavju).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (2/6)



Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči. Pri tem uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzvratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam prihajajo nasproti.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je zunanja osvetljenost šibka;
- ni zaznano nobeno drugo vozilo ali osvetlitev;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

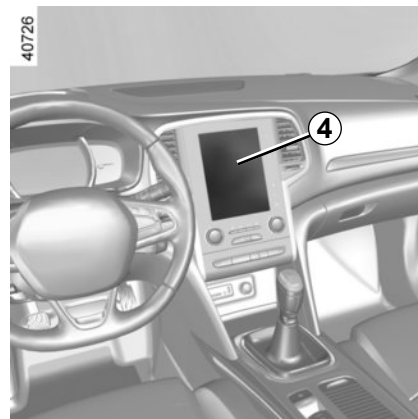


Sistem »samodejne dolge luči« v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- neugodne vremenske razmere (dež, sneg, megla ...);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitev prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

40726

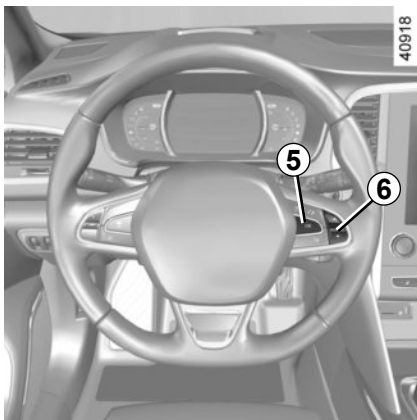


Vklop

Vozila z multimedijским sistemom

Na zaslonu multimedijškega sistema **4** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Samodejne dolge luči« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (3/6)



Vozila brez multimedijskega sistema

- ko je vozilo ustavljeno, držite pritisnjeno stikalo **5 OK**, da dostopate do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Samodejne dolge luči«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**.
- znova pritisnite stikalo **5 OK**, da vklopite ali izklopite funkcijo:

Vklop/izklop

Za vklop samodejnih dolgih luči:

- zasukajte obroček **3** tako, da bo oznaka **AUTO** poravnana z oznako **2**.
- potisnite ročico **1**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka



Za izklop samodejnih dolgih luči:

- povlecite ročico **1** k sebi;
- ali zasukajte obroček **3** v drug položaj, ne v položaj **AUTO**;

Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (4/6)



Samodejne dolge luči (nadaljevanje)

Motnje pri delovanju

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Samodejni prižig luči preverite«, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejne dolge luči« (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).

40004



Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Motnje pri delovanju

Če se prikaže sporočilo »Preverite osvetlitev« skupaj z opozorilno lučko

in opozorilna lučka na instrumentni plošči utripa, to opozarja na napako pri osvetlitvi.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izklop luči

Obstajata dve možnosti:

- ročno: zasukajte obroček **3** v položaj **0**;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju **3**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (5/6)

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"

Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom 3 v položaju 0 ali AUTO povlecite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno trideset sekund. Prižig luči lahko podaljšate tako, da še enkrat potegnete za ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ dve minuti. Na instrumenti plošči se prikaže sporočilo »Spremljevalna osvetlitev _ _ « in koliko časa bodo luči vklopljene za potrditev tega dejanja. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **3** v kateri koli položaj in nato zopet v položaj **AUTO**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od različice vozila)

Če je funkcija vključena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico RENAULT ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev

ali

- ob zaklepanju vozila.

Osvetlitev pod zunanjimi ogledali za dobrodošlico

Če je funkcija vključena, se lučke za osvetlitev, ki so pod zunanjimi ogledali, samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico RENAULT, ko odklenete vozilo ali odprete vrata.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
 - pri zagonu motorja;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/izključitev funkcije

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, »Zunanji pozdrav«. Izberite »**ON**« ali »**OFF**« za vklop ali izklop funkcije.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (6/6)

40004



Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnan z oznako **2** in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **2**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

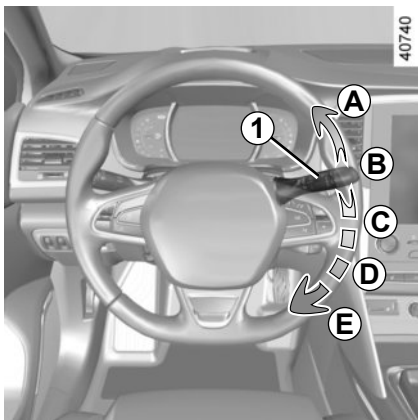
Izklop

Znova zasukajte obroček **7**, da poravnate oznako **2** s simbolom za meglenko, ki jo želite izklopiti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Ob izklopu zunanje osvetlitve ugasnejo tudi meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

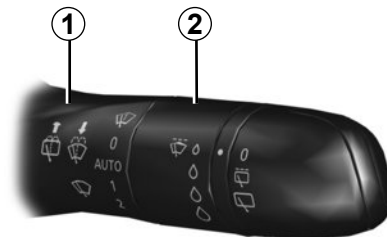
B mirovanje

C intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka 2 lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice 1 je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Položaje **A**, **C** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Položaj **E** se lahko vklopi samo pri delujočem motorju.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

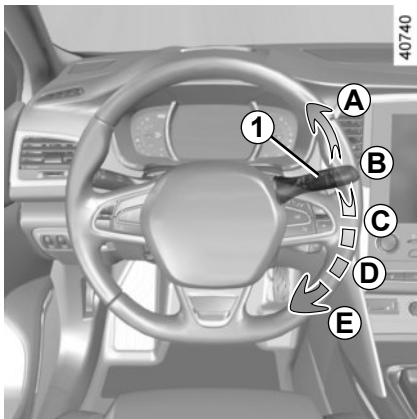
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. Glejte razdelek »Metlice brisalcev stekla« v poglavju 5.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/6)



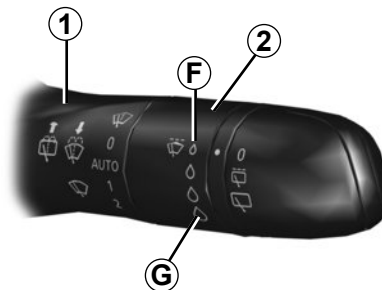
Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

– **F**: najmanjša občutljivost

– **G**: največja občutljivost

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne aktivirajte v suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite preden aktivirate samodejno brisanje.

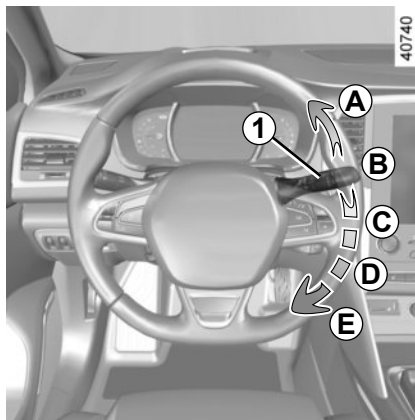
BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/6)

Motnje pri delovanju

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Pri delovanju tipala za dež lahko pride do motenj v primeru:

- poškodovanih metlic brisalcev; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- brisalcev, ki so razpočeni ali zarežani na višini tipala, ali brisalcev, na katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodo-odbojnimi sredstvi; samodejno brisanje bo manj občutljivo oziroma se ne bo odzivalo.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Položaje **A** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Vkllop položajev **C** in **E** je možen samo pri delujočem motorju.

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost. Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu, ker to povzroča obrabo ali predčasno dotrajanje metlic.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/6)

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjajte metlice brisalcev (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Ko pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju ročico za brisalce potisnete do konca navzdol (položaj hitrega neprekinjenega brisanja), se metlice ustavijo v položaju, odmaknjenem od pokrova motornega prostora.

Če želite metlice vrniti v položaj za brisanje, se prepričajte, da ležijo na vetrobranskem steklu, nato pa pri vključenem kontaktu prestavite ročico v položaj **B** (izklop).

Preden vključite kontakt, preklopite brisalce na vetrobransko steklo, sicer se lahko pokrov ali brisanci pri vklopu brisalcev poškodujejo.

Opomba: po zamenjavi pravilno namestite metlice in se prepričajte, da so metlice naslonjene na vetrobransko steklo, nato vključite kontakt in uporabite ročico za upravljanje brisalcev.

Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzratnim ogledalom), preden vklopíte brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

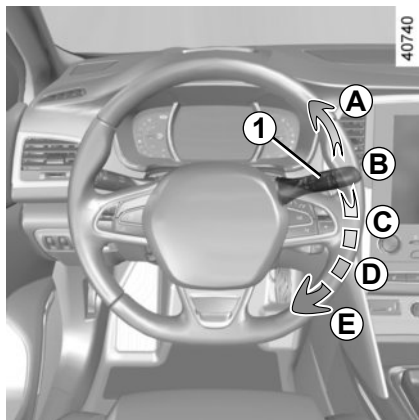
Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/6)



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlje časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

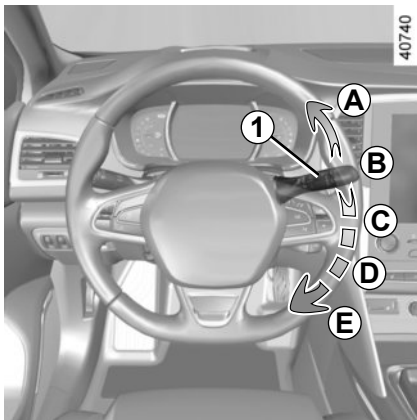
Opomba: pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Preden ga očistite, ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (6/6)



Pranje žarometov

Pri prižganih žarometih

Pri vozilih s tem sistemom pri delujočem motorju potegnite ročico **1** k sebi za približno 2 sekundi. S tem vključite pranje žarometov in vetrobranskega stekla.

Pranje žarometov se vključi tudi s tremi daljšimi pritiski na stikalo za pranje vetrobranskega stekla.

Opomba: da zagotovite pravilno delovanje naprave za pranje žarometov v zimskem času, odstranite sneg z okrasnih elementov na šobah in te okrasne elemente odmrznite z razpršilom za odmrzovanje.

Priporočljivo pa je, da redno odstranjujete trdovratno umazanijo na steklih žarometov.

Pri minimalnem nivoju tekočine za pranje stekel se lahko delovanje naprave za pranje žarometov prekine.

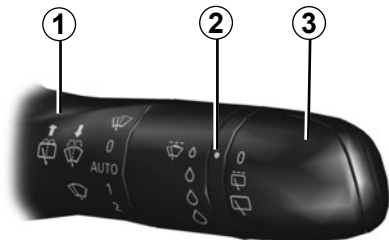
Napolnite posodo s tekočino za pranje stekel in **pri delujočem motorju** vključite pranje žarometov, da ponovno vzpostavite delovanje naprave.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



40738



Brisalec zadnjega stekla

Vključite kontakt in zasukajte obroček **3** ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

– **zaustavitev;**

– **intervalno brisanje.**

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

– **počasno neprekinjeno brisanje**

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **3**.

Opomba: pri pranju v samodejni avtopralnici prestavite obroček **3** ročice **1** v položaj mirovanja, da izklopite samodejno brisanje. Upoštevajte priporočila za uporabo.

Ne poslužujte se ročice brisalca za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

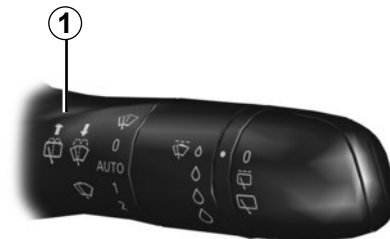
Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko funkcijo vključite ali izključite. Glejte podpoglavje "Meni za osebne nastavitve vozila" v 1. poglavju, funkcija "Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi".

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



40738

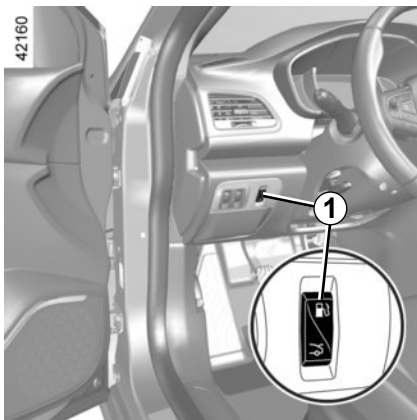


Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljše delovanje na ročico sproži poleg pranja stekla še tri pomike brisanja zadnjih stekel, ki jim po nekaj sekundah sledi še četrti.

POSODA ZA GORIVO (1/3)

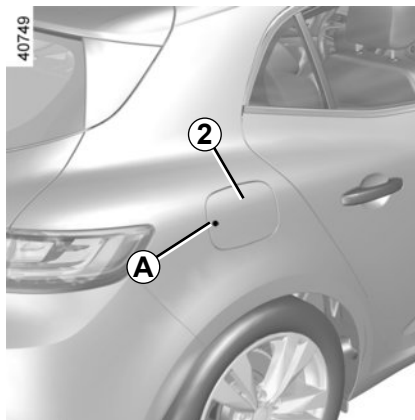


Uporabna prostornina posode za gorivo:

- Približno **50 litrov** za vozila z bencinskim motorjem;
- približno **49 litrov** za vozila s štirimi vrati in dizelskim motorjem;
- približno **45 litrov** za vozila s petimi vrati in karavane z dizelskim motorjem.

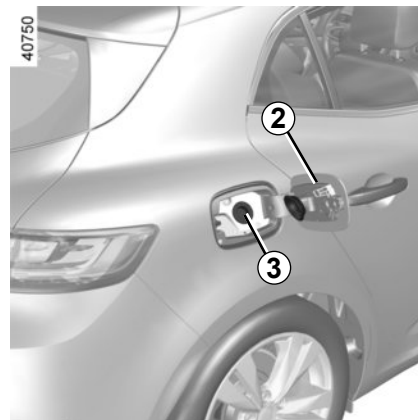
Ko je vozilo odklenjeno, odprite pokrov **2**, pritisnite območje **A** in ga nato spustite ali pritisnite gumb na armaturni plošči **1** (odvisno od vozila). Vrata **2** se priprejo.

Loputa **3** je vgrajena v nalivno cev.



Glede polnjenja goriva glejte podpoglavje »Nalivanje goriva«.

Pri zapiranju jih z roko potisnite do konca.



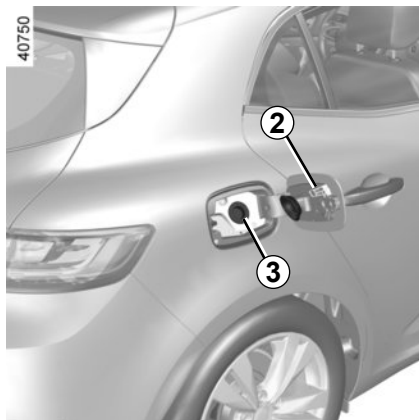
Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratih **2**. V 6. poglavju glejte podpoglavje »Tehnične značilnosti motorjev«.



Nikoli s prsti ne pritiskajte na loputo **3**.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.



Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratc 2.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati oznakam na etiketi, ki se nahaja na vratcih 2. V 6. poglavju glejte podpoglavje »Tehnične značilnosti motorjev«.

Nalivanje goriva

Ko je kontakt prekinjen, vstavite pištolo, da odprete ventil 3, in jo potisnite **do konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Loputa 3 in njen obod morata biti čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije. Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

Če želite doliti gorivo, motor ne sme biti zagnan (ali v stanju pripravljenosti): ugasnite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, ki se prodajajo v Evropi: glejte »Tehnične značilnosti motorjev« v 6. poglavju.



Dizelskega goriva ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v majhnih količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

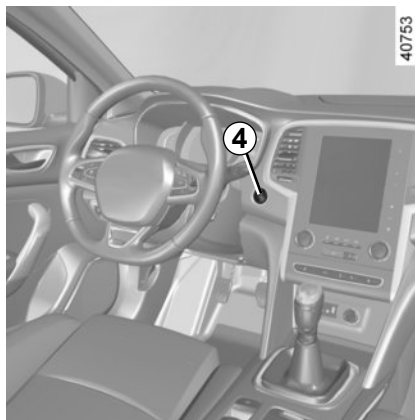
Gorivu ne dodajajte **ničesar** (aditiv, reagent ...), sicer lahko poškodujete motor.

POSODA ZA GORIVO (3/3)

Prazna posoda goriva pri vozilih z dizelskim motorjem

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Kontaktni ključ postavite v položaj »ON« **2** (glejte razdelek »Stikalo za zagon« v 2. poglavju) in počakajte nekaj minut, preden zaženete vozilo, da omogočite odzračevanje tokokroga goriva;
- zasukajte ključ v položaj »START« **3**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.
- Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vozila s kartico RENAULT

Ko je kartica **RENAULT** v potniškem prostoru, pritisnite na gumb za zagon **4** brez pritiska na pedale. Pred zagonom nekaj minut počakajte. To omogoča odzračevanje tokokroga goriva. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA REAGENT (1/4)

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

Način delovanja

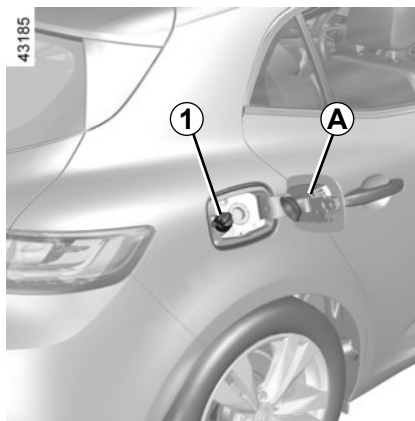
Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).

Reagenti zmanjšujejo emisije izpušnih plinov, saj škodljive snovi pretvorijo v vodne hlape in dušik.

Poraba reagenta v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, nameščene opreme in načina vožnje.

Kakovost reagenta

Uporabljajte **samo reagente, ki so v skladu s standardom ISO 22241** in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.



Dolivanje

Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 16 litrov.

Pri izključenem kontaktu odprite pokrov **A**, nato odvijte pokrovček **1**.

Opomba: hlapi amonijevega hidroksida lahko uhajajo pri odpiranju pokrovčka, če je temperatura v posodi visoka.

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

Če želite doliti reagent, je treba motor zaustaviti (ali preklopiti v stanje pripravljenosti): zaustavite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Če se prikaže opozorilo »XXX KMBlokada Napolnite AdBlue«, napolnite posodo za reagent, pri čemer upoštevajte navodila za nalivanje.

Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA REAGENT (2/4)

Previdnostni ukrepi za uporabo

posodo za gorivo lahko napolnite na črpalki. V drugih primerih obvezno preberite informacije na embalaži reagenta (npr. pločevinka ali steklenica).

Pri polnjenju **previdno ravnajte z reagentom. Poškodujejo lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.**

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.



Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

V izredno hladnih vremenskih pogojih

V zimskih vremenskih razmerah je treba reagent doliti v posodo za reagent, ko se na instrumentni plošči vklopi indika-

tor  in prikaže sporočilo »Napolnite AdBlue čez 1200 km«.

Posebni primeri

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno -10°C .

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagen-

tom (lučka  sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.

Po polnjenju posode za reagent preverite, ali so čep in vratca dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje**, preden začnete vožnjo.

Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upošteevano šele po približno pol ure vožnje.

Sporočilo »--- Napolnite AdBlue« in/ali kontrolne lučke bodo še vedno prikazani oz. svetili, dokler ne bo sistem upošteval polnjenja posode.



Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni. Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

POSODA ZA REAGENT (3/4)

Vzdrževanje/čas delovanja

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Kaj storiti?
–	»AdBlue pravilen nivo«	–
–	»Zagotovi AdBlue čez 2400 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite le še 2400 km . Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo napolni ali reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»Napolnite AdBlue čez 1200 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite še med 1200 km in 800 km . Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo napolni ali reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»XXX KM Blokada Napolnite AdBlue«	Sporočijo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – Približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še med približno 800 km in 200 km ; – Približno na vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še manj kot 200 km . V vseh primerih čim prej napolnite posodo za reagent , ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»0 KM Blokada Napolnite AdBlue«	Motor noče steči. Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

POSODA ZA REAGENT (4/4)

Napaka sistema

Ko se opozorilna lučka vklopi, bo mogoče slišati tudi zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
Vklopita se lučki  in  .	»Preverite sistem anti-polucije«	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»XXX KM Blokada anti-polucija«	Sporoča napako sistema in da čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila. Ta opozorila se ponavljajo: – Približno na vsakih 100 km, ko vozilo lahko prevozi še več kot okrog 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila; – Približno na vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še manj kot 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»0 KM Blokada anti-polucija«	Opozarja, da po izključitvi kontakta vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

2. poglavje: Vožnja

Utekanje vozila	2.2
Stikalo za zagon	2.3
Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s ključem/daljinskim upravljalnikom	2.4
Zagon – zaustavitev motorja: vozilo s kartico RENAULT	2.5
Nadzor pospeševanja ob speljevanju	2.8
Funkcija zaustavitve in zagona	2.10
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.14
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.16
Prestavna ročica / Ročna zavora	2.17
Samodejna parkirna zavora	2.18
Nasveti za vožnjo in ekološka vožnja	2.22
Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja	2.27
Okolje	2.28
Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah	2.29
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.35
Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji	2.40
Opozorilo na spremembo voznega pasu	2.50
Opozorilnik za mrtvi kot	2.53
Opozorilo za varnostno razdaljo	2.57
Opozorilo ob zaznavi utrujenosti	2.59
Omejevalnik	2.61
Opozorilo za preveliko hitrost	2.64
Regulator hitrosti	2.67
Prilagodljivi regulator hitrosti	2.71
Pomoč pri parkiranju	2.78
Kamera za vzvratno vožnjo	2.83
Pomoč pri parkiranju	2.85
Samodejni menjalnik	2.89

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite v najvišji prestavi hitreje od 130 km/h ali z vrtljaji motorja, višjimi od 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili **okoli 3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Do vrednosti **1.500 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 2.500 vrt./min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

STIKALO ZA ZAGON: vozilo na ključ



Stikalo za zagon

Položaj »LOCK« 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »ON« 2

Vključen je kontakt.

Uporabljate lahko dodatno opremo (radio itd.).

Položaj »START« 3

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zagon. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Opomba: pri izvedenkah na dizelski pogon lahko preteče nekaj sekund med delovanjem na ključ in zagonom motorja, zato da se omogoči zagonsko segrevanje motorja.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo na ključ



Zagon motorja

Vozila z bencinskim motorjem

- Vklopite zaganjalnik **in pri tem ne pritis-kajte pedala za plin.**
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovola.

Obstaja nevarnost nesreče.



Vozila z dizelskim motorjem

- Kontaktni ključ obrnite v položaj »ON« 2 in ga držite v tem položaju, dokler se kontrolna lučka zagonskega segrevanja ne izklopi;
- ključ obrnite v položaj »START« 3 **brez pritiskanja pedala za plin;**
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.

Posebnost: če se motor zažene, ko je zunanja temperatura zelo nizka (pod -10 °C): pedal sklopke naj bo pritisnjen, dokler se motor ne zažene.



Nikdar ne odvezemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolani itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in za-tegovalniki varnostnih pasov.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ nazaj v položaj »LOCK« 0.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (1/3)



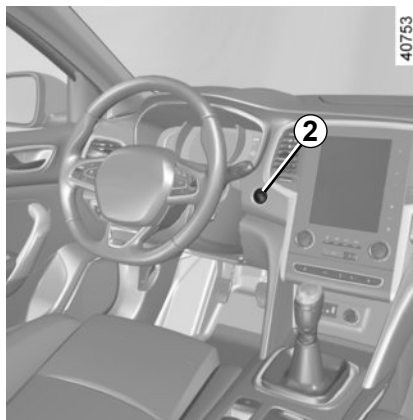
40685

Pogoji za zagon motorja

Kartica RENAULT mora biti v območju zaznavanja 1.

Zagon:

- pri vozilih z avtomatskim menjalnikom postavite ročico v položaj **P**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb 2;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in pritisnite gumb 2. Če je vklopljena ena od prestav, je zagon mogoč samo s pritiskom na pedal sklopke.



40753

Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«, »Pritisnite pedal sklopke + START« ali »Prestavite v P«;
- v nekaterih primerih je treba ob pritisku gumba za zagon motorja 2 premikati tudi volan, da se odklene volanski drog, na kar vas opozori sporočilo »Zasukajte volan+ START«;

Prostoročni zagon pri odprtem prtljažniku

V tem primeru kartica RENAULT ne sme biti v prtljažniku, da preprečite možnost, da jo izgubite.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

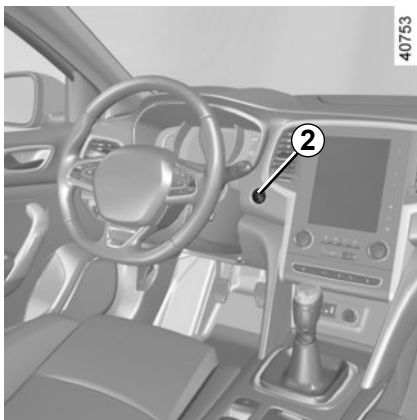
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (2/3)

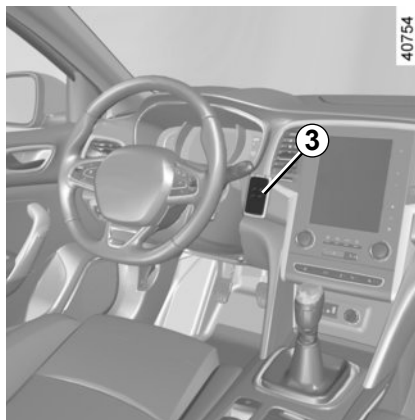


Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica RENAULT v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2** brez pritiska na pedale.



Motnje pri delovanju

V nekaterih primerih lahko kartica RENAULT za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Kartica blizu START + pritisni« ali »Postavi kartico ob znak + START«, odvisno od vozila.



Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in nato položite kartico RENAULT **3** (strani z logotipom) za približno 2 sekundi tako, da se stika

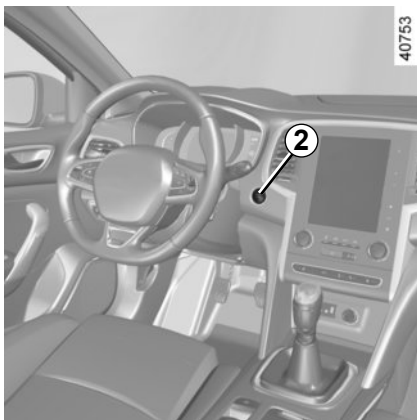
- z gumbom za zagon **2** pri vozilih z volanom na levi strani;

ali

- s simbolom **4** pri vozilih z volanom na desni strani.

Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (3/3)



Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora biti zaustavljeno in izbirna ročica mora biti v položaju **N** ali **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

Ko je kartica RENAULT v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice RENAULT ni več v potniškem prostoru, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Ni kartice pritisni in drži«: več kot dve sekundi zadržite gumb **2**. Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da jo lahko dobite nazaj, preden gumb pritisnete, ker brez kartice RENAULT ne boste več mogli zagnati motorja.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in zagetovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico RENAULT se prepričajte, da je motor dejansko ugasnjen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

NADZOR POSPEŠEVANJA OB SPELJEVANJU (1/2)



Če je ta funkcija vgrajena v vozilo, je pri zaustavljenem vozilu postopek nadzora pospeševanja ob speljevanju (Launch Control) funkcija, ki omogoča najzmogljivejše pospeševanje.

Opomba: ta funkcija se uporabi samo, ko mehanski sestavni deli dosežejo svojo delovno temperaturo.

Vklop sistema

Vklop sistema se zgodi:

- pri delujočem motorju in zaustavljenem vozilu;
- Način Sport je vklopljen (glejte poglavje »Multi-Sense«);
- z levim stopalom pritisnete zavorni pedal;
- ko je zavorni predal pritisnjen, držite stikali **1** na volanu, dokler se na instrumentni plošči ne prikaže sporočilo »Launch Control ON«;
- sprostite stikali **1**;
- ko z levim stopalom pritiskate zavorni pedal, z desnim stopalom do konca pritisnete pedal plina prek točke upora (število vrtljajev motorja se bo samodejno ustavilo pri približno 2500 vrt./min.
- za športni zagon vozila odmaknite stopalo z zavornega pedala v treh sekundah.

Intenzivna uporaba sistema skrajša življenjsko dobo mehanskih sestavnih delov (sklopka, menjalnik itd.).



Ne uporabljajte te funkcije na spolzkem ali vlažnem cestišču.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.



Zaradi pospeševanja, ki ga ta funkcija omogoča, jo lahko uporabite le, če prometne razmere to dopuščajo; pri tem obvezno upoštevajte veljavne lokalne predpise. To preverite pred vsako uporabo.

Obstaja nevarnost nesreče ali resnih poškodb.

NADZOR POSPEŠEVANJA OB SPELJEVANJU (2/2)

Pogoji neaktiviranja sistema

Nekateri pogoji sistemu onemogočajo, da bi se vklopil:

- dovoljenih je pet zaporednih visokih startov, po petem pa je funkcija za približno 10 minut ustavljena;
- visoka temperatura sklopke;
- naklon ceste v odstotkih je prevelik;
- napaka v enem od sistemov vozila (ESC itd.).

Opomba: če kateri od pogojev preprečuje delovanje, se na instrumentni plošči ne prikaže sporočilo »Launch Control ON«.

Uporaba te funkcije pospeši obrabo pnevmatik; glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju navodil za uporabo vozila.



Zaradi pospeševanja, ki ga ta funkcija omogoča, jo lahko uporabite le, če prometne razmere to dopuščajo; pri tem obvezno upoštevajte veljavne lokalne predpise. To preverite pred vsako uporabo.

Obstaja nevarnost nesreče ali resnih poškodb.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Za avtomatski menjalnik:

- Menjalnik je v položaju D, M ali N;
- Zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen.
- Pedal za plin ni pritisnjen.
- Hitrost je približno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju P ali je v položaju N, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Za ročni menjalnik:

- Menjalnik je v nevtralnem položaju (mrtva točka)
- Pedal sklopke ni pritisnjen. Utripanje kontrolne lučke  opozarja, da je pedal sklopke nekoliko pritisnjen;
- Hitrost vozila je manjša od približno 3 km/h.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ) , naj bo vozilo ustavljeno.

Pri vseh vozilih

Na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka



, ko je motor v stanju v pripravljenosti. Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Pri nekaterih izvedenkah vozila servovolano ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po hribu navzgor ali navzdol ipd.).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).



Preden zapustite vozilo, obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zažene.

Avtomatski menjalnik:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Ročni menjalnik:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Za avtomatski menjalnik:

- Zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava D ali M.
- Zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava N in parkirna zavora je sproščena.
- Zavorni pedal je znova pritisnjen, vključena je prestava P oziroma položaj N z zategnjeno parkirno zavoro.
- Vključena je prestava R.
- Pedal za plin je pritisnjen.
- V ročnem načinu je prestavna ročica pomaknjena proti + ali -.

Za ročni menjalnik:

- vključen je nevtralni položaj, pedal sklopke pa je rahlo pritisnjen ali
- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če izključite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Če želite doliti gorivo, motor ne sme biti zagnan (ali v stanju pripravljenosti): ugasnite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Pogoji, ko prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

za vozila s kartico RENAULT:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- Voznikov varnostni pas ni pripet.

za vsa vozila:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- ko je zunanja temperatura prenizka ali previsoka (nižja od približno 5 °C ali višja od približno 35 °C);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;

- naklon klanca je večji od približno 12% (za vozila z avtomatskim menjalnikom);
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- način Multi-Sense Sport je vklopljen (odvisno od vozila);
- ...

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in vas opozori, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Poseben primer pri vozilih s kartico RENAULT

Če voznik odpre varnostni pas in odpre vrata na voznikovi strani ali vstane s sedeža, ko je motor v stanju pripravljenosti (zastoj, postanek pri rdečem semaforju ...), se stik prekine.

Avtomatska parkirna zavora se samodejno zategne.

Če želite znova zagnati in aktivirati sistem Stop and Start, zaženite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Posebni primer pri vozilih s ključem

Ko je motor v stanju pripravljenosti (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.) in zapustite vozilo, vas zvočni signal opozori, da je motor v stanju pripravljenosti in ni zaustavljen.

FUNKCIJA STOP AND START (4/4)

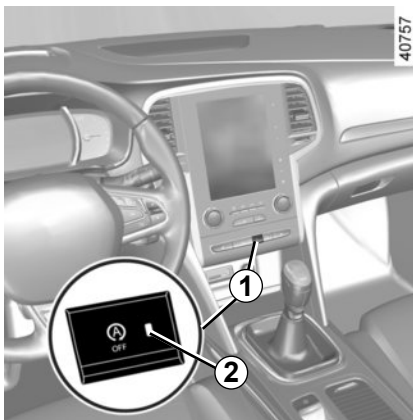
Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi predvsem:

- ko je zunanja temperatura prenizka ali previsoka (nižja od približno 5 °C ali višja od približno 35 °C);
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...

Pri vozilih z ročnim menjalnikom se lahko ponovni zagon prekine, če je izbrana prestava in pedal sklopke spustite prehitro.



Vključitev, izključitev funkcije

Če želite funkcijo izključiti, pritisnite stikalo **1**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start izklopljen« in kontrolna lučka **2** na stikalu zasveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start vklop« in kontrolna lučka **2** na stikalu **1** ugasne.

Posebnost: kadar je motor v stanju pripravljenosti, ga pritisk na stikalo **1** avtomatično ponovno zažene.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in sveti lučka **2** na stikalu **1**, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Posebnost vozil s ključem: v nekaterih od teh pogojev je samodejni ponovni zagon motorja onemogočen, če so sprednja vrata odprta.



Preden zapustite vozilo, obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba dodatkov za maziva ali gorivo ni odobrena.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da ne bi poškodovali katalizatorja, **ne vztrajajte** z zagonom (s pomočjo zaganjalnika, s potiskanjem ali z vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM (2/2)/FILTER SAJASTIH DELCEV

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna

lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Če se po približno 20 minutah opozorilna lučka ne izklopi, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Opomba: če vozilo zaustavite preden se opozorilna lučka izklopi, boste morali postopek ponoviti.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka , in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka , vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka , in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

, skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka , se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Check antipollution system« skupaj s kontrolnima lučkama



in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

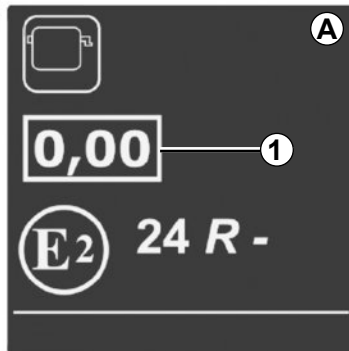
Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Potem, ko ste napolnili **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, morate pred zažganjem motorja ponovno vzpostaviti krogtok goriva: glejte podpoglavje »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.

43218



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije **1** boste našli **A** na nalepki v motornem prostoru.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

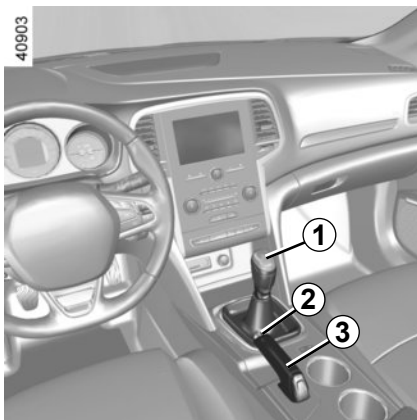
Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- poskrbite, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen,
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

PRESTAVNA ROČICA / ROČNA ZAVORA



Prestavna ročica

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Vozila z ročnim menjalnikom: Upoštevajte shemo na glavi **1** prestavne ročice ter pri nekaterih izvedbah vozila stisnite obroček h glavi prestavne ročice in prestavite v vzvratno prestavo.

Vozilo z avtomatskim menjalnikom: v 2. poglavju glejte podpoglavje "Avtomatski menjalnik".

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **3** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **2** in pomaknite ročico k podu.

Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči vklopljena

rdeča kontrolna lučka , prikazano je sporočilo »Parkirna zavora zategnjena« in slišen je zvočni signal.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Zategovanje

Potegnite ročico **3** navzgor. Prepričajte se, da je vozilo dejansko blokirano. Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka

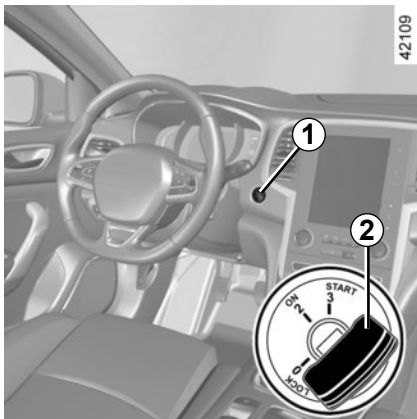


Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (1/4)



Pomoč pri delovanju

Zategovanje samodejne parkirne zavore

Ko vozilo miruje, je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

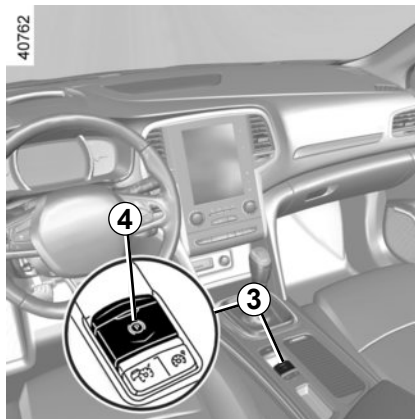
- pritisnite gumb za zagon/zaustavitev motorja 1 ali obrnite kontaktni ključ 2 v položaj »ON« 2;

ali

- ko se odgne voznikov varnostni pas;

ali

- ko se odprejo voznikova vrata;



ali

- za vozila s samodejnim menjalnikom, ko je ročica menjalnika v položaju P;

ali

- ko voznik vstane s sedišča svojega sedeža (npr. se obrne in skloni, da bi pobral predmet s tal zadaj ipd.).

V vseh drugih primerih, na primer pri zaustavitvi motorja ali če je motor v stanju pripravljenosti s funkcijo **Stop and Start** (glejte razdelek Funkcija "Stop and Start" v 2. poglavju), se samodejna parkirna zavora ne zategne samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte podpoglavje »Ročni način delovanja«.

Za potrditev, da je samodejna parkirna zavora aktivirana, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Parkirna zavora zate-

gnjena« in vklopi opozorilna lučka , zasveti tudi opozorilna lučka 4 na stikalu 3.

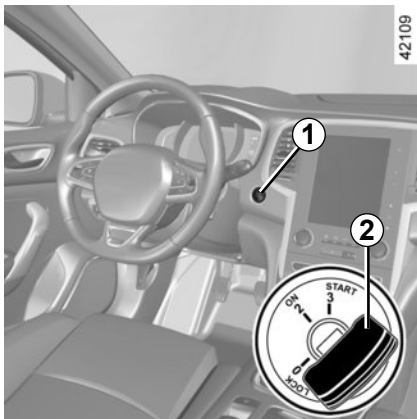
Po zaustavitvi motorja lučka 4 ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka 4 na stikalu 3 in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

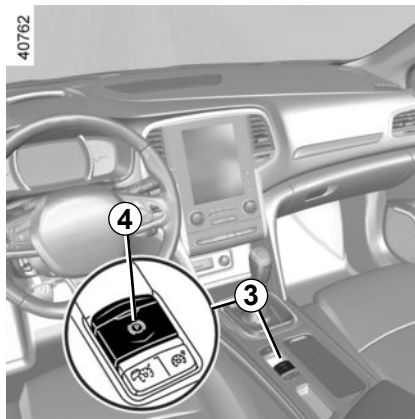
SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (2/4)



Pomoč pri delovanju (nadaljevanje)

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.), slišati je pisk in sporočilo »Zategnitev Zategnitev« se prikaže na instrumentni plošči, da vas opozori na sprostitve samodejne parkirne zavore.

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- pri zaustavljenem motorju (na primer, ko motor ugasne): ob odpiranju enih od prednjih vrat.



V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **3**, da zategnete samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti, takoj ko vozilo spelje ob pritisku na pedal za plin.

Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Povlecite stikalo **3**: opozorilna lučka **4** na stikalu in opozorilna lučka  na instrumentni plošči se vklopita.

Ročna sprostitve samodejne parkirne zavore

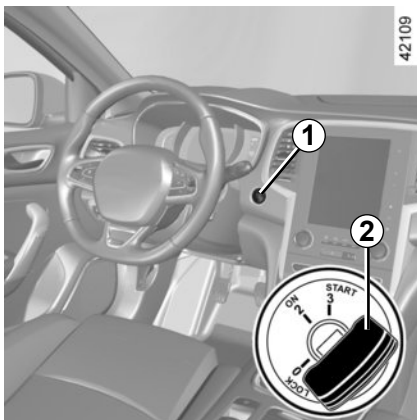
Pritisnite stikalo **1** brez pritiskanja pedalov ali obračanja ključa **2** v položaj »ON« **2** za vklop kontakta. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **3**: opozorilna lučka **4**

na stikalu in opozorilna lučka  prikazana na instrumentni plošči se izklopi.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka **4** na stikalu **3** in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

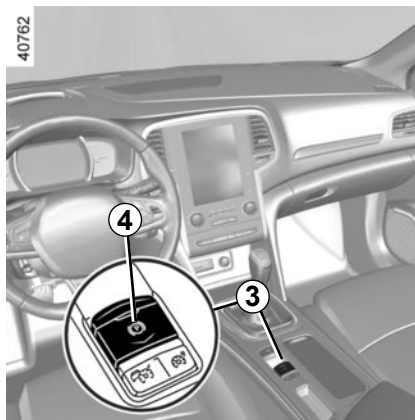
SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (3/4)



Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem ali ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **3**.

Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.



Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund za maksimalno zategnitev zavor.

Parkiranje vozila s sproščeno avtomatsko parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb ta zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro;
- pri vključeni prestavi ali položaju **P** spustite zavorni pedal in stikalo **3**.



Če se voznikov varnostni pas odpne preden se vozilo popolnoma zaustavi, se prepričajte, da je parkirna zavora ustrezno

zategnjena: opozorilna lučka  na instrumentni plošči se vklopi za potrditev.

Nevarnost premikanja.



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara NEVARNO« ali »Preverite akumulator«, ročno aktivirajte samodejno parkirno zavoro tako, da potegnete stikalo **2** (ali prestavite prestavno ročico v položaj **P** pri samodejnih menjalnikih), preden zaustavite motor.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitelj zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Sprostitelj ročne zavore«, ko voznik pritisne pedal plina.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje pri delovanju

- V primeru napake se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih se prižge tudi lučka .

Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

- V primeru okvare avtomatske parkirne zavore se prižge kontrolna lučka , prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in zasliši se zvočni signal, v nekaterih primerih pa se prižge še kontrolna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



V tem primeru morate obvezno imobilizirati vozilo, tako da vključite prvo prestavo (pri ročnih menjalnikih) ali prestavite ročico v položaj **P** (pri avtomatskih menjalnikih). Če vozilo stoji na večji strmini, pod kolesa postavite zagozdo.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/5)

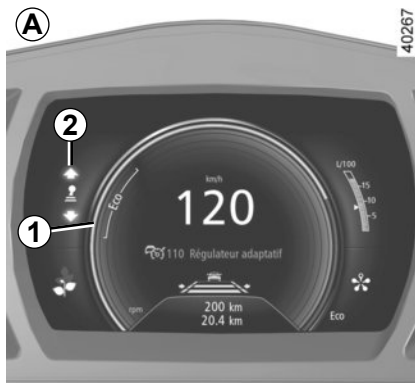
Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev z območjem ECO;
- indikator spremembe prestave
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti na večfunkcijskem zaslonu;
- način ECO.

Opozorilna lučka  je prikazana na instrumentni plošči, ko je parameter »Prostitek v EKOLOŠKEM načinu« vklopljen (ON v meniju »Uporabniške nastavitve«).

Kadar je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

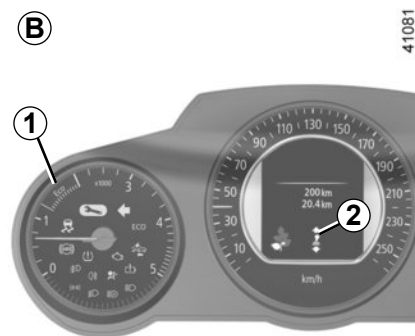


Na instrumentni plošči A ali B.

Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi glede na slog osebnih nastavitev instrumentne plošče, izbran prek večfunkcijskega zaslona, odvisno od vozila.

Merilnik vrtljajev z območjem ECO 1

Vožnja v območju ECO večino časa omogoča optimalno porabo goriva.



Indikator menjave prestave 2

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.



vklopite višjo prestavo;



prestavite v nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/5)

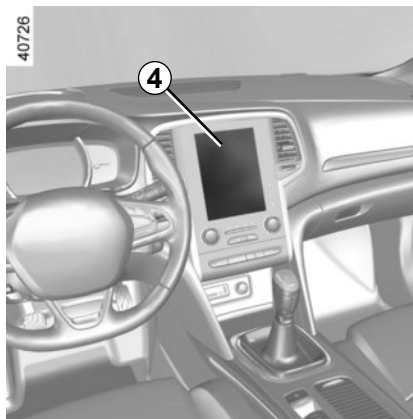


Indikator načina vožnje 3

V dejanskem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. Na to vas opozori indikator 3.

Večje je število listov na indikatorju 3, prožnejša in varčnejša je vaša vožnja.

Za vklop/izklop indikatorja načina vožnje glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.



Na zaslonu multimedijskega sistema

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob izklopu motorja napis »Pregled podatkov o potovanju« na zaslonu 4 omogoča pregled informacij o zadnji vožnji.

Prikazuje:

- povprečno porabo goriva;
- število prevoženih kilometrov;
- število doseženih kilometrov. Ustrezajo vožnji brez porabe goriva.

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

Več informacij najdete v navodilih za uporabo multimedijskega sistema.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (3/5)

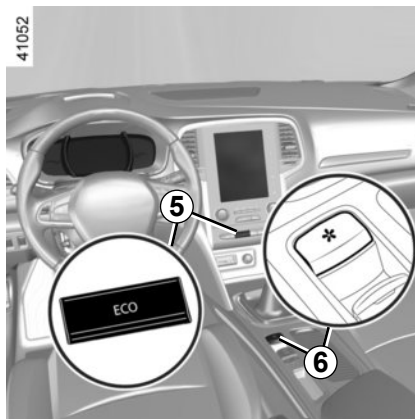
Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolan itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, menjavanje prestav, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji. Manjša uporaba klimatizacije omogoča zmanjšanje porabe brez poslabšanja toplotnega ugodja.

Način prostega teka v načinu ECO

V fazi upočasnjevanja (pedal za plin je popolnoma sproščen) pri vozilih s samodejnim menjalnikom preklop v prosti tek (pri samodejnim menjalniku v položaju za prosti tek) zmanjša zaviranje motorja in omogoča vožnjo brez pritiska pedala za plin ter posledično prihranek goriva.



Za vklop/izklop načina »prostega teka« glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju:

Aktiviranje funkcije

Funkcija se lahko vključi:

- s pritiskom na stikalo 5.
- s pritiskom na stikalo 6 (glejte informacije v razdelku o sistemu »Multi-Sense« v 3. poglavju);
- na navigacijskem meniju zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijski sistem).

Vklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

V tem primeru do konca pritisnite pedal za plin.

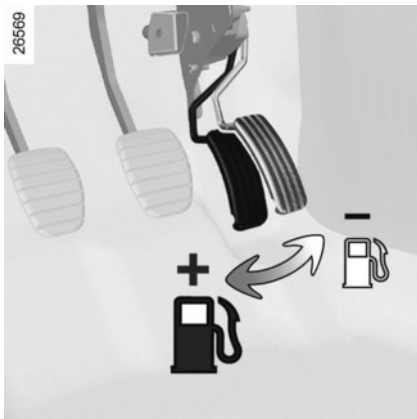
Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije

Uporabite stikalo 5.

Izklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (4/5)



Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedalu za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.

- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

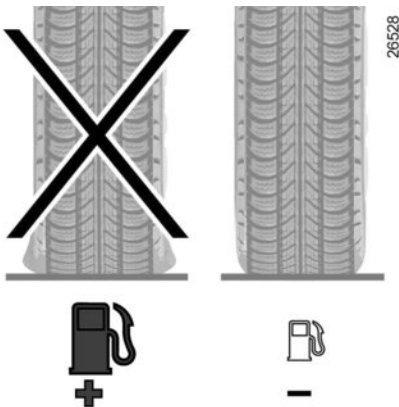


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

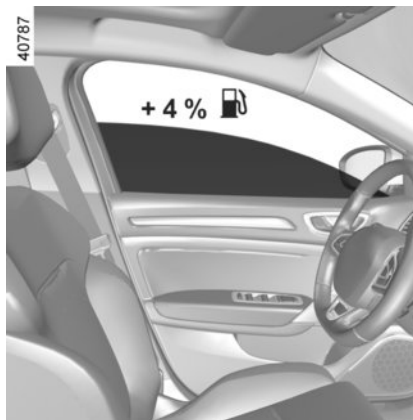
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (5/5)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Izberite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak za optimalno porabo goriva, naveden na robu voznikovih vrat (glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju).
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izli-vanja.

- **Pri vozilih s klimatsko napravo** boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe energije in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odslužanih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov. Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo. To zavezo ponazarja oznaka proizvajalca eco².

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da med vožnjo prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije neizgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

Reciklaža

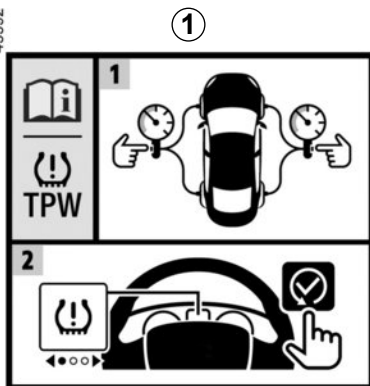
85% delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95% mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (1/6)

43592



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.

47977



Način delovanja

Ta sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti koles med vožnjo. Na armaturni plošči se vklopi opozorilna

lučka  **2**, ki voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).

40789



OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (2/6)

Pogoji delovanja

Sistem je treba ponastaviti s tlakom, ki ustreza tlaku v pnevmatikah na nalepki, (glejte informacije v razdelku »Tlak zraka v pnevmatikah« v 4. poglavju) sicer opozarjanje pri večji izgubi tlaka morda ne bo zanesljivo.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- nereinicializiran sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- slabo reinitializiran sistem: tlaki zraka v pnevmatikah različni od priporočenih vrednosti;

- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles.

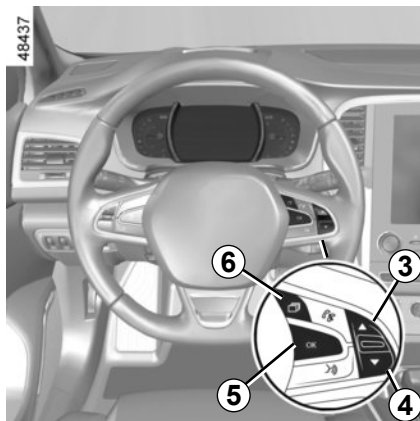
Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

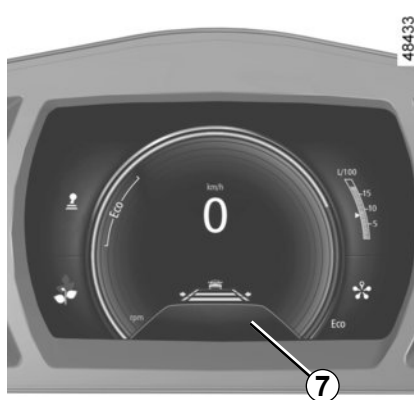
OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (3/6)



Postopek za reinicializacijo

Vklopljen kontakt, **zaustavljeno vozilo**:

- odvisno od vozila na kratko pritisnite stikalo **6** tolikokrat, kot je potrebno, da se pomakne v območje **7**;
- na kratko pritiskajte stikalo **3** ali **4**, da pridete do strani »Za ponast. tlaka zadržite gumb«;
- pritisnite in držite stikalo **5** OK, da zaženete ponastavitev.



držite stikalo **5**, dokler se ne prikaže sporočilo »Postopek zaključen«. Zdaj lahko vozite.



OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (4/6)

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Koraki	Sporočila	Pomen
–	Tlak pnevmatik ponast. pri stop	Sporočilo se prikaže med vožnjo. Če želite ponastaviti tlak v štirih pnevmatikah, zaustavite vozilo.
1	Za ponast. tlaka zadržite gumb	Za ponastavitev tlaka v štirih pnevmatikah pri zaustavljenem vozilu pritisnite in držite stikalo 5 OK, da zaženete ponastavitev, dokler se ne prikaže sporočilo »Če je tlak OK [počakajte]«.
2	Če je tlak OK [počakajte]	Sporočilo utripa, kar pomeni, da je sistem registriral postopek ponastavitve. Če je bil tlak v štirih pnevmatikah pravilno nastavljen na priporočene vrednosti, navedene na oznaki za tlak v pnevmatikah (glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju), pritisnite in držite stikalo 5 OK, dokler se ne prikaže sporočilo »Postopek zaključen«.
3	Postopek zaključen	Postopek ponastavitve je bil uspešno zaključen. Zdaj lahko vozite.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (5/6)

Ponovna nastavitev tlaka v pnevmatikah

Tlak v štirih pnevmatikah je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo je homologirala servisna mreža vozila, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno. Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

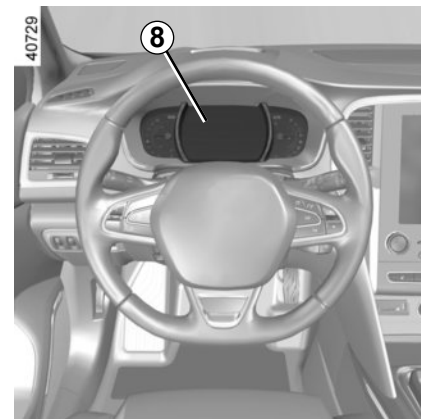
Rezervno kolo

Če je vozilo opremljeno z rezervnim kolesom in je to nameščeno na njem, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo je homologirala servisna mreža vozila, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.



Napake tlaka v pnevmatikah

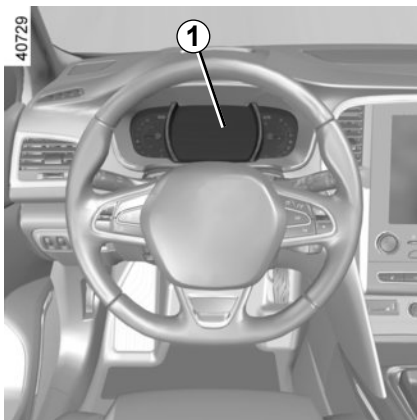
Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči **8**, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (6/6)

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je bila zadnja ponastavitev sistema izvedena pred več kot 6 meseci ali po prevoženih več kot približno 10.000 km. Pred še enim ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 + 	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/5)



Pri vozlih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

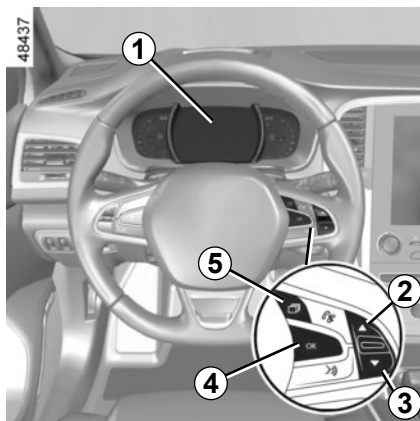
- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko postopek ponastavitve izvedete tudi z multimedijским zaslonom: glejte navodila za opremo.

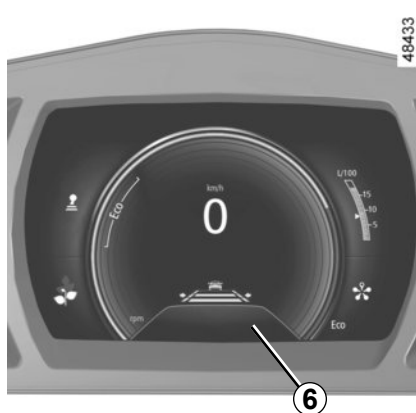
SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/5)



Postopek za reinicializacijo

Vklopljen kontakt, **zaustavljeno vozilo**:
na kratko pritisčajte stikalo 5, da pridete do
instrumente plošče 6, območje 1;

- na kratko pritisčajte stikalo 2 ali 3, da pridete do strani »Tlak v pnevmatikah«;



- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb 4, da začnete inicializacijo. Utripanje pnevmatik ter prikaz sporočila »Prilagajanje tlaka v teku« in nato »Lokacija pnevm. v teku« pomeni, da je bila zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah sprejeta.

Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitvi sledijo kratke vožnje, lahko sporočilo »Lokacija pnevm. v teku« ostane prikazano po več zaporednih zagonih.

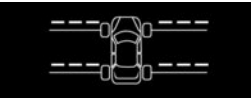
Opomba: vrednost referenčnega tlaka ne sme biti nižja od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.



Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/5)

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Koraki	Prikazi	Sporočila	Pomen
1		Za ponast. tlaka zadržite gumb	Pri vklopljenem kontaktu in zaustavljenem vozilu začnite ponastavitev tlaka v vseh štirih pnevmatikah tako, da pritisnete in držite stikalo 4 OK .
2		Prilagajanje tlaka v teku	Narekovaji »---« pred vsakim kolesom bodo utripali, kar pomeni, da je sistem registriral ponastavitev tlaka v pnevmatikah za vsa štiri kolesa.
3		Lokacija pnevm. v teku	Narekovaji »---« pred vsakim kolesom ostanejo osvetljeni. Ta sistem ponastavi tlak v pnevmatikah za vsa štiri kolesa. Zdaj lahko vozite. Sporočilo lahko ostane prikazano med kratkimi potovanji. Opomba: med ponastavitvijo nadzor tlaka v pnevmatikah ostane vklopljen.
4			Prikazana je vrednost tlaka v štirih pnevmatikah: postopek ponastavitve je zaključen in uspešen.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (4/5)

Ponovna nastavitve tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju. S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

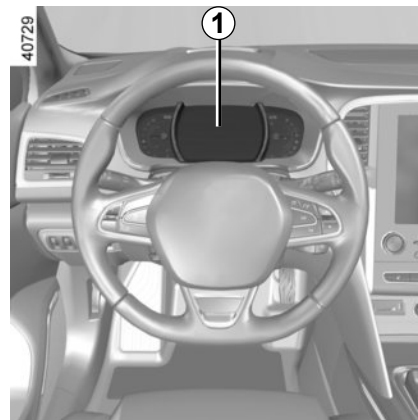
Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.



Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

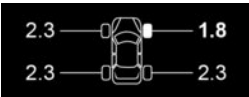
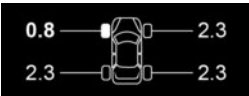
Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.

Napake tlaka v pnevmatikah

Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči **1**, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (5/5)

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika). Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

Kontrolne lučke	Sporočila	Prikazi	Pomen
	Napolnite pnevmatike		Kolo in pripadajoča vrednost tlaka sta prikazana v rumeni barvi. To pomeni, da je bila zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatike. Preverite in nastavite tlak v štirih pnevmatikah ter nato ponastavite sistem.
 + STOP	Predrta pnevmatika		Kolo in pripadajoča vrednost tlaka sta prikazana v rdeči barvi. To pomeni, da je obravnavana pnevmatika predrta ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika izpraznjena, nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem. Če je pnevmatika predrta, jo zamenjajte (ali naj jo zamenja pooblaščen osebje).
 + 	Preverite tipala tlaka pnevmatik		Kolo ni več prikazano. To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipalom (npr. rezervno kolo) ali da je tipalo okvarjeno. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Lokacija pnevm. napaka		To pomeni, da sistem ni mogel odčitati tlaka v vsaki pnevmatiki. To lahko povzroči uporaba tipala, ki ga ne priporoča pooblaščen prodajalec. Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah še naprej deluje.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/10)

- ABS (sistem proti blokiranju koles);
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- aktivno zaviranje v sili;
- pomoč pri speljevanju v klanec;
- zadnja krmilna kolesa.

Drugi sistemi pomoči pri vožnji so opisani na naslednjih straneh.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/10)

Motnje pri delovanju:

-  in  se vklopita na instrumentni plošči, spremljata ju sporočila »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**
- Če so na instrumentni plošči vklopljene opozorilne lučke , ,  in **STOP** ter je prikazano sporočilo »Okvara zavornega sistema«: **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižgu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/10)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji oprijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite ESC« ter kontrolni lučki .

in .

V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/10)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in pripeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih vozilih se slednje lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite zavorni sistem«, ki ga spremlja opozorilna lučka .

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (5/10)

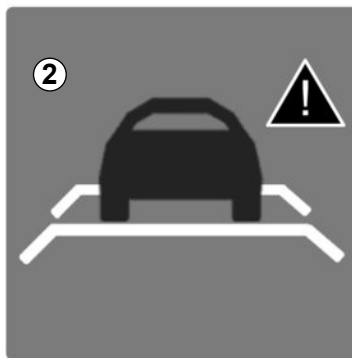


Aktivno zaviranje v sili

Sistem z radarjem **1** določa razdaljo do vozila pred vami in opozori voznika, če obstaja nevarnost za trčenje s prednjim delom vozila. Lahko namerno zavre vozilo, da bi omejil poškodbe zaradi trka.

Opomba: radar **1** ne sme biti prekrit (z umazanijo, blatom, snegom ...).

40783



39526

Delovanje

Pri vožnji (hitrost med 30 in 140 km/h ali 150 km/h, odvisno od vozila), če obstaja nevarnost trčenja z vozilom spredaj, odvisno od vozila:

- na instrumentni plošči sveti kontrolna

lučka  rdeče barve, spremlja jo zvočni signal;

ali

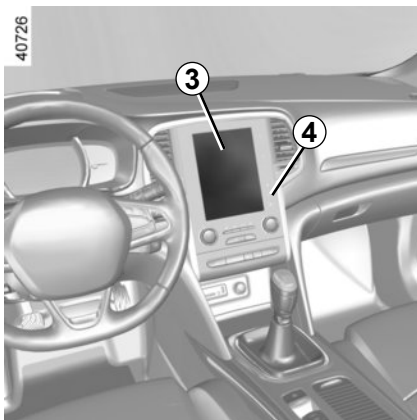
- na nadzorni plošči ali na zaslonu na vetrobranskem steklu, odvisno od vozila, je indikator **2** prikazan rdeče, spremlja ga zvočni signal.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

Če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, sistem vključi zaviranje.

Sistem zazna samo vozila, ki vozijo v isto smer. Lahko se zgodi, da sistem ne zazna motoristov, ker je njihovo pot težko določiti.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (6/10)

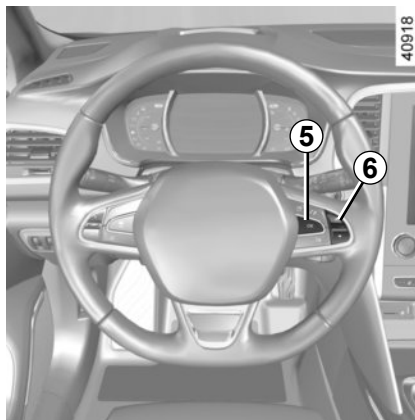


Vklop, izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **3** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Aktivno zaviranje« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **4** .



Vozila brez navigacijskega sistema

- ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnete stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnete stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aktivno zaviranje«, in pritisnite stikalo **5 OK**.

Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **5 OK**:



vključena funkcija



izključena funkcija

Pri izklopu sistema se prižge kontrolna lučka



na instrumentni plošči.

Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

Pogoji, ki onemogočajo sistem

Sistem se ne more vključiti:

- če je prestavna ročica v nevtralnem položaju ali praznem teku;
- če je parkirna zavora vključena;
- v ovinku.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (7/10)

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Aktivn.zaviranje izključeno«.

Obstajata dve možnosti:

- Če se v sistemu pojavljajočasne težave (na primer: tipalo je prekrito z umazanijo, blatom, snegom itd.), parkirajte vozilo in izklopite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- če se to ne zgodi, je lahko vzrok za napako drugačen; obrnite se na predstavnika servisne mreže.



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most ...);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

Nevarnost nenadnega zaviranja.



Aktivno zaviranje v sili

Omejitve delovanja sistema

- Sistem se odzove samo na premikajoča se vozila ali vozila, ki jih je zaznal, ko so se premikala.
- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem se na manjša vozila, kot so motorji, kolesa, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- Na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovan;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari).

Prekinitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom na pedal za plin ali zasukom volana pri izogibanju.

Če voznik opazi nenavadno vedenje sistema, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (9/10)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin, ta naprava deluje na samodejno zategnitev zavor, ki prepreči, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisek na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

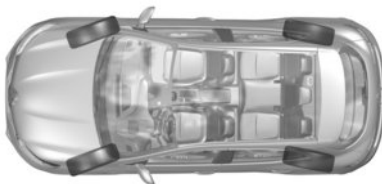
Voznik mora ostati še posebej pazljiv na spolzkih tleh ali pri slabšem oprijemu in/ali na klancu.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (10/10)

A

40791



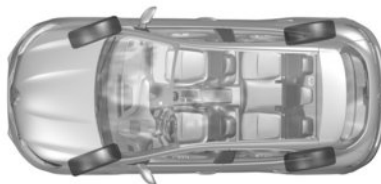
Zadnja krmilna kolesa

Pri vozilih s to opremo ta sistem med vožnjo omogoča obračanje zadnjih koles glede na pogoje vožnje: pri nizki hitrosti sistem zagotavlja lažje manevriranje, pri višji hitrosti pa zagotavlja boljšo stabilnost.

Pri vožnji z nizko hitrostjo se zadnja kolesa obračajo v nasprotno smer od prvih koles (slika **A**) za zagotavljanje lažjega manevriranja vozila. To je koristno pri vožnji po mestu, na ovinkasti cesti, pri manevriranju na parkirišču...

B

40790



Med vožnjo pri višji hitrosti se zadnja kolesa obračajo v isto smer kot prva kolesa (slika **B**) za zagotavljanje večje stabilnosti vozila. To je koristno pri zamenjavi pasu, v ovinkih...

Opomba: konfiguracija sistema (odzivnost itd.) je odvisna od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Motnje pri delovanju

- Če se na instrumentni plošči izpiše sporočilo »Preveri krmilni mehanizem« skupaj z opozorilno lučko : posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če se na instrumentni plošči izpiše sporočilo »Okvara krmilnega mehanizma« skupaj z opozorilno lučko **STOP**, to pomeni, da je na sistemu napaka.



STOP narekuje obvezno in takojšnjo zaustavitev v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (deformacija preme).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/3)

Ta funkcija voznika opozori na nenameren premik avta čez neprekinjeno ali prekinjeno črto.

Ta funkcija uporablja kamero, nameščeno na vetrobranskem steklu za vzratnim ogledalom.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

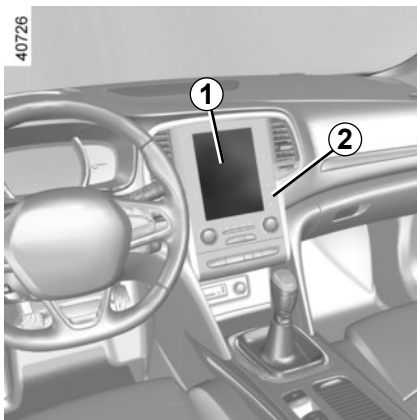
Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/3)

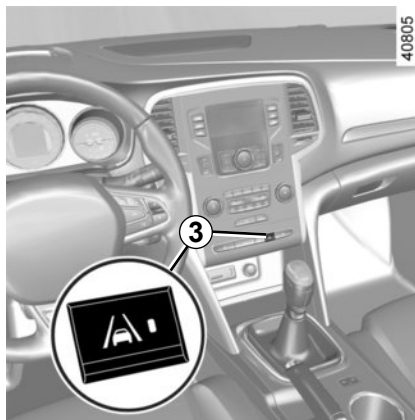


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **1**: izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za zapustitev voznega pasu« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **2** .

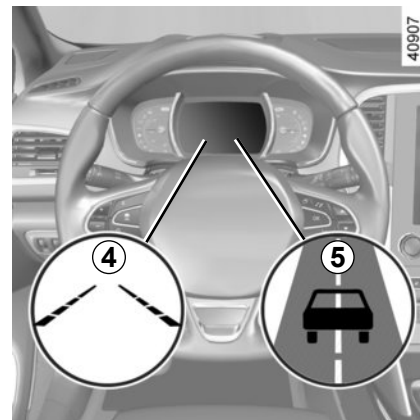


Vozila brez navigacijskega sistema

Pritisnite stikalo **3**.

Delovanje

Ko je funkcija aktivirana, so indikatorji vidnosti **4** levih in desnih črt na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.

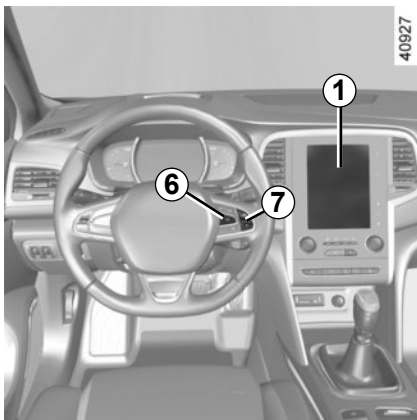


Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je hitrost večja od približno 70 km/h;
- in
- Črte so zaznane in indikatorji vidnosti **4** so zelene ali bele barve (odvisno od vozila).

Funkcija sproži opozorilo, če prekoragate črto brez uporabe smerokazov. Funkcija opozori voznika z zvočnim signalom in indikatorji vidljivosti **4** se obarvajo rdeče oziroma se na instrumentni plošči pokaže prikaz **5** (odvisno od vozila).

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/3)



Pogoji neaktiviranja opozoril

- Indikatorji smeri, ki so bili aktivirani manj kot 2 sekundi pred prekoračitvijo črte;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- v ovinkih funkcija dovoli rahlo sekanje;
- vklopljene varnostne utripalke;
- ...

Nastavitve

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nast. opoz. za zapus. voz. pasu«.

- »Glasnost«: nastavite glasnost opozorila; pri tem izberite eno od petih ravni;
- »Občutljivost«: prilagodite nivo občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »Nizka«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Sredina«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »Visoka«, če je črta zaznana ob bližini.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **6 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **6 OK**;

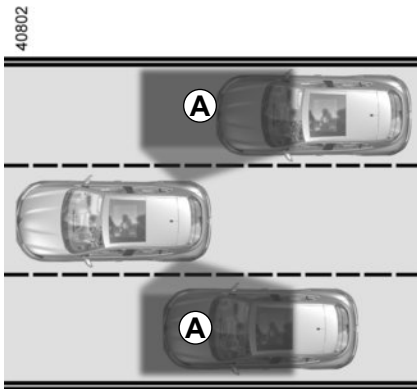
- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nast. opoz. za zapus. voz. pasu«, nato pa pritisnite stikalo **6 OK**;
- »Glasnost«: nastavite glasnost opozorila; pri tem izberite eno od treh ravni;
- »Občutljivost«: prilagodite nivo občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »nizko«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoko«, če je črta zaznana ob bližini.

Motnje delovanja

V primeru težav z delovanjem se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preveri sistem za skrenitev« in indikatorja vidnosti leve in desne črte izgineta z instrumentne plošče.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

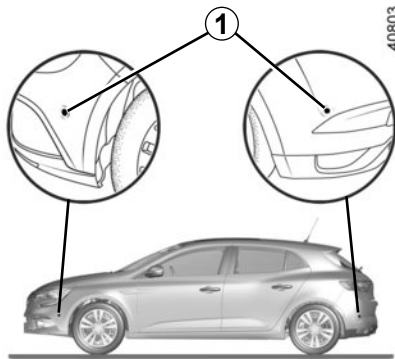
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/4)



Ta sistem voznika obvesti, da je v območju **A** drugo vozilo.

Ta sistem deluje, ko vozilo vozi s hitrostjo od približno 30 km/h do 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala **1**, ki so nameščena na vsaki strani prednjega in zadnjega odbijača.



Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eno od tipal prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Mrtvi kotočistite senzor«. Očistite tipala.

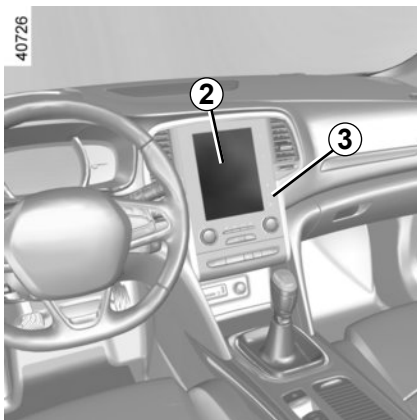


Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/4)

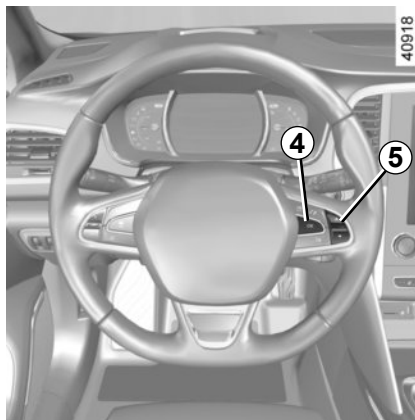


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo o mrtvem kotu« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



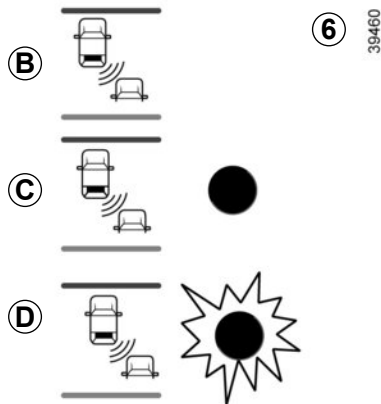
Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **4 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **4 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo o mrtvem kotu«, nato pa pritisnite stikalo **4 OK**;
- Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **4 OK**.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

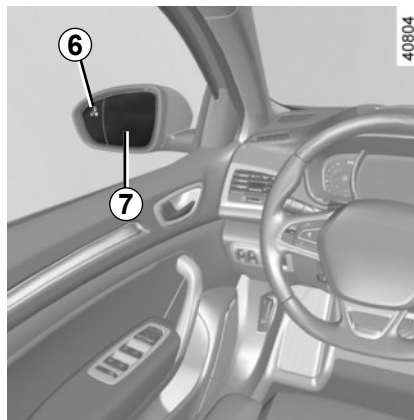
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/4)



Indikator 6

Indikator 6 leži na vsakem od vzratnih ogledal 7.

Opomba: redno čistite vzratna ogledala 7, da bodo smerokazi 6 dobro vidni.



Delovanje

Funkcija opozarja:

- če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
- če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Ko vozilo prehiti drugo vozilo, se indikator 6 vključi, če prehiteno vozilo ostane v mrtvem kotu več kot eno sekundo.

Prikaz B

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikaz C

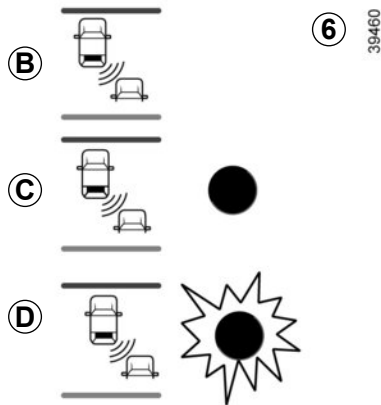
Prvo opozorilo: indikator 6 pomeni, da je bilo v območju mrtvega kota zaznano vozilo.

Prikaz D

Pri vklopljenem smerokazu indikator 6 utripa, dokler funkcija zaznava vozilo v območju mrtvega kota na strani, v katero nameravate obrniti volan. Če izklopíte smerokaz, indikator preklopi na prvo opozorilo (prikaz C).

Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Pri vožnji po ozki cesti zato lahko zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/4)



Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se ne premika;
- promet je gost;
- pri vožnji v ovinek;
- prednja in zadnja tipala istočasno zaznavajo vozilo (npr. dolg tovornjak).
- ...

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opoz. za mrtvi kot«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: ob zagonu motorja lučka indikatorja **6**, zaslon **B**, trikrat utripne. To je normalno.



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (1/2)

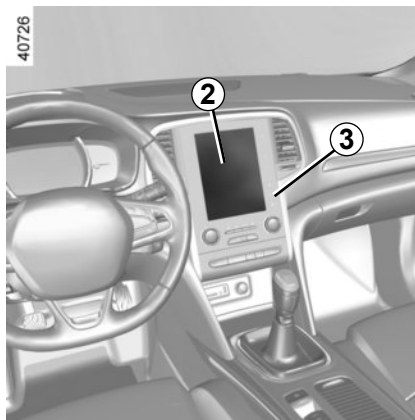


Ta funkcija s pomočjo radarja **1** obvešča voznika o času, ki ga loči do vozila pred njim, tako da upošteva varnostno razdaljo med voziloma.

Opomba: radar **1** ne sme biti prekrit (z umazanijo, blatom, snegom ...).

Funkcija je vključena, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 in 200 km/h.

Ob zagonu motorja je funkcija v istem stanju, kot je bila ob zadnji zaustavitvi motorja.



Vključitev/izključitev funkcije

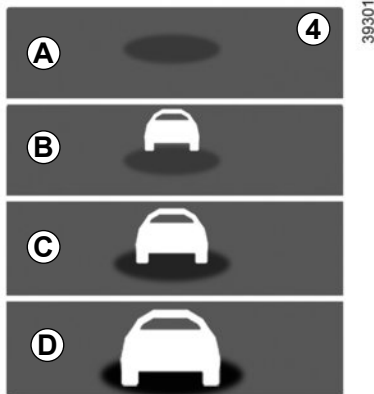
Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za razdaljo« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (2/2)



Delovanje

Pri vklopu funkcije vas indikator **4** obvesti o razdalji do vozila pred vami.

- **A** (siva): funkcija ne deluje;
- **A** (zelena): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zelena): časovni presledek znaša približno 2 sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);

- **C** (oranžna): časovni presledek znaša približno 1 do 2 sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeča): časovni presledek znaša 1 sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če znaša časovni presledek med voziloma manj kot približno 0,5 sekunde, na instrumentni plošči utripa kontrolna lučka **4**. V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega tipala.

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

Funkcija ni na voljo, če je vključen prilagodljivi regulator hitrosti.



Vrednost je prikazana informativno: sistem na noben način ne upravlja vozila.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem. Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema. Vse posege na območju radarja (popravlila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.

OPOZORILO OB ZAZNAVU UTRUJENOSTI (1/2)

Opozorilo za zaznavanje utrujenosti je funkcija, ki je koristna pri vožnji na monotoni cestah (avtoceste, hitre ceste itd.).

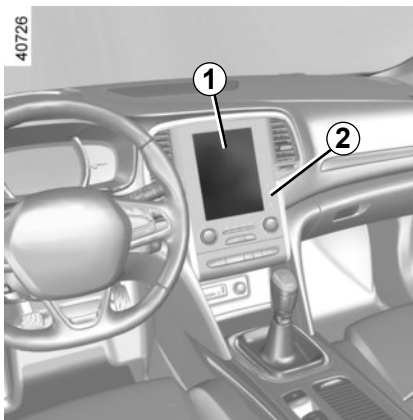
Funkcija analizira voznikovo vedenje in upošteva okoliščine, da vas obvešča o morebitnem stanju utrujenosti, kot so:

- premikanje volana;
- voznikova uporaba drugih naprav (indikatorji, pranje vetrobranskega stekla itd.);
- čas vožnje brez zaustavitev;
- ...



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Ta funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vožnji.



Vklop/izklop

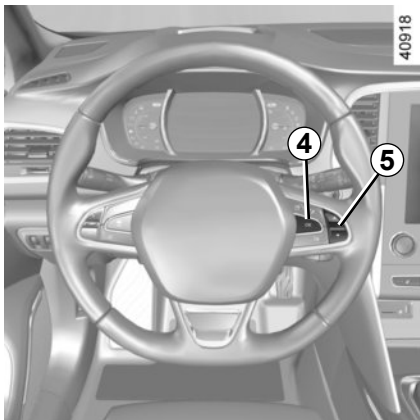
Vozila z multimedijским sistemom

Na zaslonu multimedijškega sistema **1** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo utrujenosti« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **2**

OPOZORILO OB ZAZNAVU UTRUJENOSTI (2/2)



Vozila brez multimedijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **4 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **4 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo utrujenosti«, in pritisnite stikalo **4 OK**.
- Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **4 OK**.

Delovanje

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- hitrost vozila je večja od približno 60 km/h;
- in
- Od izbrisa prejšnjega opozorila je minilo približno 15 minut.

Funkcija sproži opozorilo, če sistem zazna ponavljajoče se znake utrujenosti pri vozniku za volanom.

Ko je zaznana nevarnost utrujenosti, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »Opoz. utrujenosti naredite odmor«, ki ga spremlja zvočni signal.

Če želite izbrisati opozorilo, uporabite stikalo **4 OK**.

Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor.

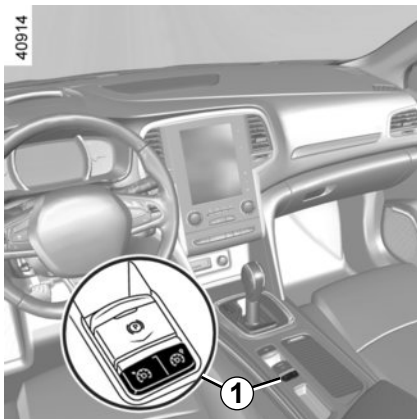
Posebnost:

- če opozorila ne izbrišete s pritiskom stikala **4 OK**, se zvočni signal ponovi;
- funkcija lahko določene načine vožnje interpretira kot znak utrujenosti (športno vožnjo, nepravilno vožnjo itd.) ali vožnjo po cesti, ki je v slabem stanju.

Motnje delovanja

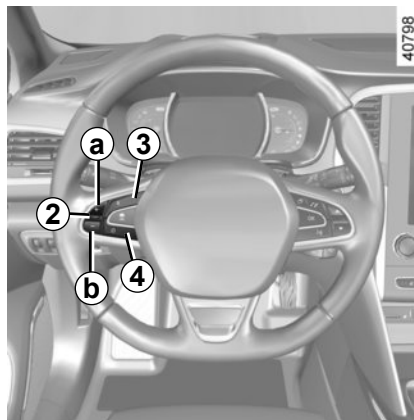
Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opoz. utrujenosti«. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/3)



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Če želite, lahko omejevalnik hitrosti povežete s funkcijo »Opozorilo za preveliko hitrost« (glejte razdelek »Opozorilo za preveliko hitrost« v 2. poglavju).



Stikala in gumbi za upravljanje

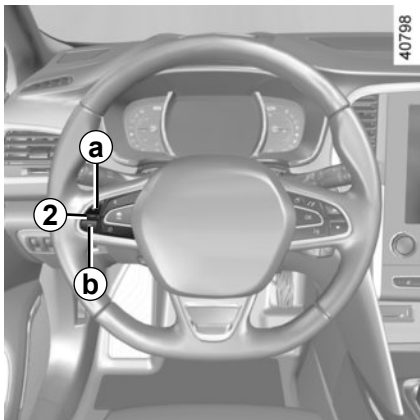
- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+);
 - b zmanjševanje omejene hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O)

Vklop

Pritisnite stikalo **1** ob strani . Sveti oranžna kontrolna lučka ali in na instrumentni plošči je prikazano sporočilo »Omejilec hitr.« s črticami, odvisno od vozila, kar opozarja, da je funkcija omejevalnika hitrosti vklopljena in je treba nastaviti omejitev hitrosti.

Za nastavev trenutne hitrosti vožnje pritisnite stikalo **2** na stran **a** (+): namesto črtic se prikaže omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spreminjanje omejene hitrosti zaporedno pritisnite stikalo **2** :

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Med prekoračitvijo omejene hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

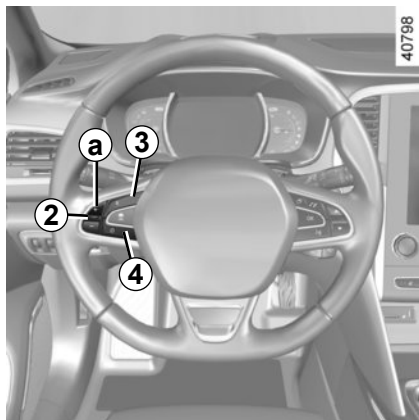
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje shranjene hitrosti na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)



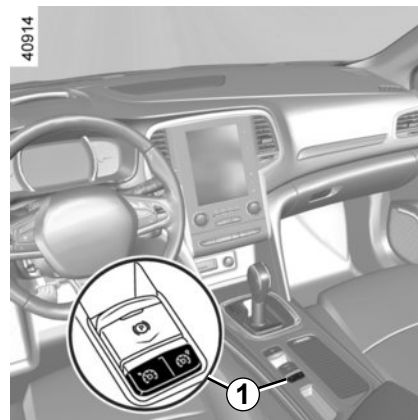
Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4** (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3** (R).

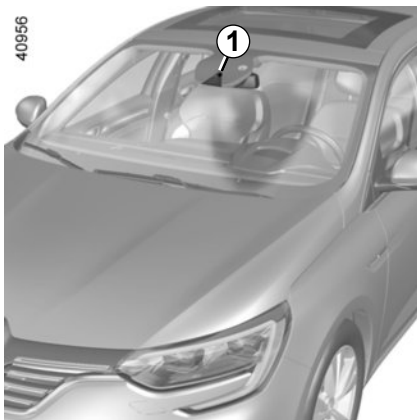
Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stran **a** (+) stikala **2**, vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti: ampak trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru omejena hitrost ni več shranjena. Izklop oranžne kontrolne lučke  ali  na instrumentni plošči, odvisno od vozila, potrdi, da je funkcija izklopljena.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (1/3)



Opozorilo za preveliko hitrost s prepoznavanjem prometnih znakov obvešča voznika, da je prekoračil omejitev hitrosti, predpisano na cestnem odseku, po katerem vozi.

Način delovanja

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti na robu ceste in prikaže predpisano omejitev hitrosti.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Opomba: vetrobransko steklo ne sme biti prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ...).

Pri vozilih, ki so opremljena z navigacijskim sistemom, sistem uporablja tudi informacije iz navigacijskega sistema.

Če je vključen omejevalnik hitrosti, lahko nastavljeno omejitev prilagajate hitrosti, ki jo prikaže sistem.

Kadar prekoračite omejeno hitrost, vas sistem obvesti o tem, tako da se spremeni prikaz znaka (napis postane rdeč in obroč okrog znaka utripa).

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

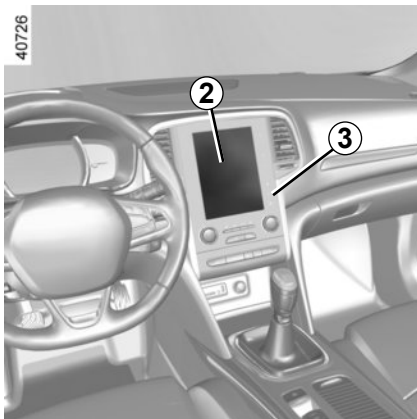
Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom in če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.

Pri vozilih, opremljenih z navigacijskim sistemom, v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni omejeno hitrost po nekaj sekundah brisanja vetrobranskega stekla.

Posebni primeri

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (2/3)

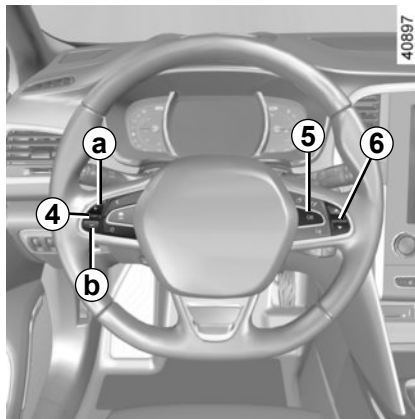


Vklop/izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nastavitve opozorila za hitrost« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Če je funkcija vključena, lahko glede na lokalno zakonodajo vključite »območja povečane pozornosti«. Sistem vas bo obveščal, kako daleč je do območja in ko se vozite po njem.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo za hitrost«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**;
- Če želite funkcijo vključiti ali izključiti, pritisnite **OK**.

Spreminjanje omejene hitrosti

Če se nastavitev omejevalnika hitrosti razlikuje od zaznane hitrosti, držite pritisnjeno stikalo **4**:

- na stran **a** (+), da povečate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti;
- na stran **b** (-), da zmanjšate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (3/3)

Motnje delovanja

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (noč, megla ...);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki iz navigacijskega sistema niso posodobljeni.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram, ne glede na navodila sistema.

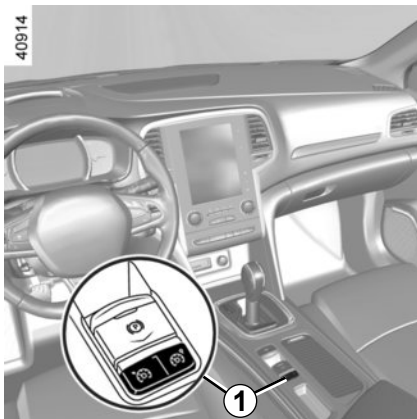
Sistem omogoča zaznavanje znakov za omejitev hitrosti in ne zazna drugih prometnih znakov.

Vendar voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

REGULATOR HITROSTI (1/4)

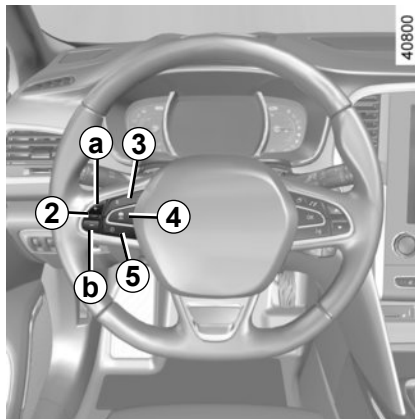


Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri hitrosti, višji od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+) ;
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 5 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O).

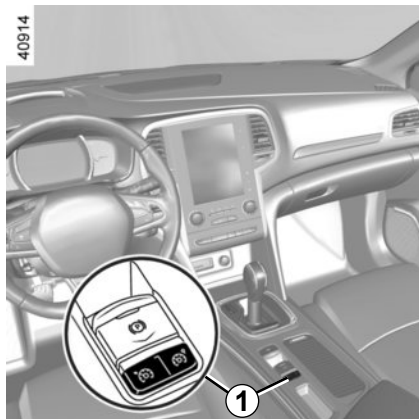
- 4 Ta upravljalnik se vklopi le za vozila, opremljena s prilagodljivim regulatorjem hitrosti (glejte informacije v razdelku »Prilagodljivi regulator hitrosti« v 2. poglavju).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran .

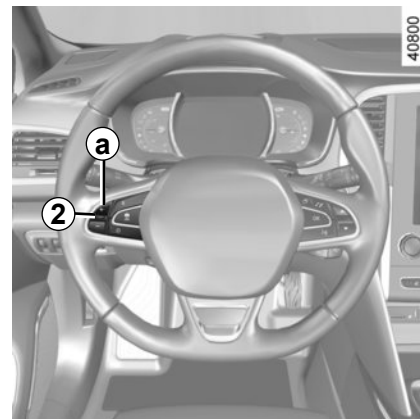
Zasveti zelena kontrolna lučka  ali  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Regulator hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vklopljena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad 30 km/h) pritisnete stikalo **2** na stran **a** (+): funkcija se vključi in trenutna hitrost se shrani v spomin.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vklop reguliranja pa je potrjen tako, da se prikaže regulirana hitrost, sporočilo »Regulator hitr.« ali kontrolna lučka  poleg kontrolne lučke  ali , ki že sveti, odvisno od vozila.

Če poskusite vključiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vključi.



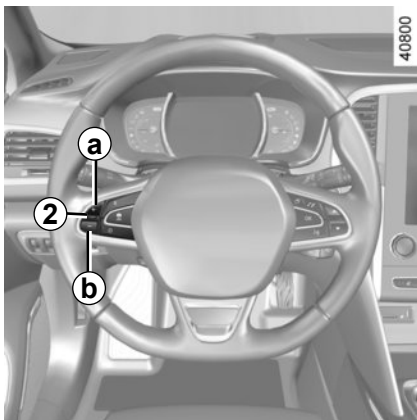
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: močno priporočljivo je, da imate noge v bližini pedalov, tako da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo **2** :

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

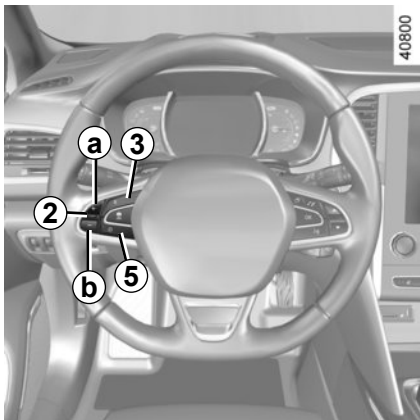
Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje regulirane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmeh klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti, na kar vas opozori utripajoč prikaz hitrosti na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo **5** (O);
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali preklon v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

Regulirana hitrost je shranjena in prikazana na instrumentni plošči, spremlja jo sporočilo »V spominu«. Prehod funkcije v stanje pripravljenosti potrdi prikaz regulirane hitrosti v sivi barvi in sporočilo »V spominu« ter izklop kontrolne lučke , odvisno od vozila.

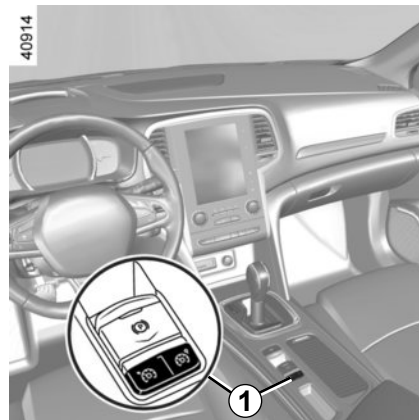
Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila višja od 30 km/h.

Ob priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti in sporočila »Regulator hitr.« ter vklopom kontrolne lučke , odvisno od vozila.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko znova vključite s pritiskom na strani **a** (+) stikala **2**, vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru regulirana hitrost ni več shranjena. Izklop zelene kontrolne lučke  ali zelenih kontrolnih lučk  in  ter izbris sporočila na instrumentni plošči potrjujejo, da je funkcija izklopljena.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (1/7)

Ob ustreznih prometnih razmerah (pretočna prometnica ali avtocesta) vam prilagodljivi regulator hitrosti omogoča, da ohranite izbrano hitrost, imenovano regulirana hitrost, ki jo lahko nastavite med 50 km/h in 140 km/h oz. 150 km/h (odvisno od vozila), kakor tudi razdaljo do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu.

Doseg radarja znaša 120 metrov.

Opomba: voznik mora upoštevati omejitve hitrosti v državi, kjer vozi.

Opomba: prilagodljivi regulator hitrosti lahko upočasni vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Prilagodljivi regulator hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih razmerah (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

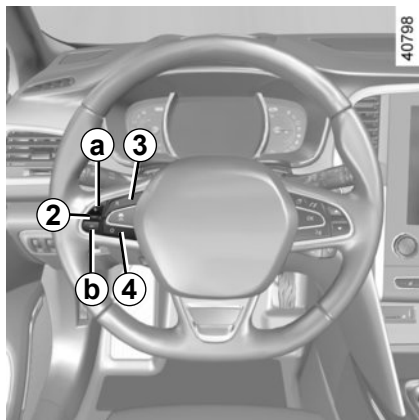


40783

Položaj radarja

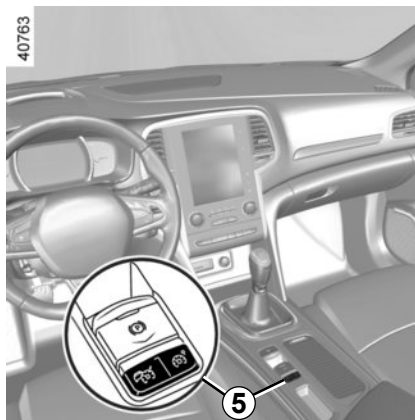
Radar **1** ne sme biti prekrit (z umazanijo, blatom, snegom ...).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (2/7)



Gumbi za upravljanje

- 5 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+);
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 6 Nastavitev sledilne razdalje

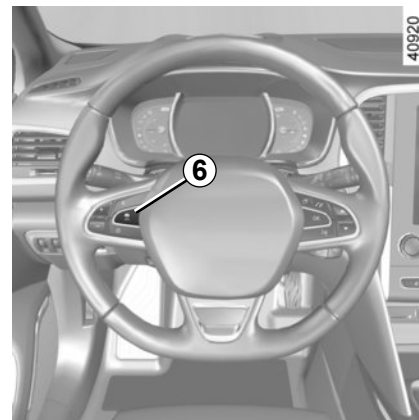


Vklop

Uporabite stikalo 5. Opozorilna lučka  se vklopi in sveti zeleno, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Prilagodlj.Regulator« s črticami, ki opozarja, da je funkcija regulatorja hitrosti vklopljena in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (večji od približno 50 km/h) pritisnite 2 na stikalu a (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.



Regulirana hitrost nadomesti črtice, vklop regulatorja hitrosti pa je potrjen s prikazom sporočila »Prilagodlj.Regulator« in vklopljeno opozorilno lučko . Če želite vklopiti funkcijo pri hitrosti pod 50 km/h ali nad 140 km/h oz. 150 km/h (odvisno od vozila), se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.« in funkcija ostane izklopljena.

Nastavitev sledilne razdalje

Sledilno razdaljo lahko nastavite z zaporednimi pritiski na stikalo 6.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (3/7)

Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

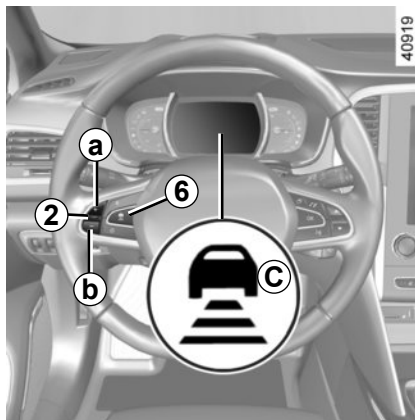
Če je sledilna razdalja shranjena in sistem na vašem pasu zazna vozilo, ki vozi počasneje od vašega vozila, vozilo zavre (prižgejo se zavorne luči) in prilagodi hitrost sledenemu vozilu ob upoštevanju sledilne razdalje, ki ste jo predhodno izbrali.

Prehitevanje

Če želite prehitevati pri hitrosti, ki je manjša od regulirane hitrosti, vklop smerokazov pospeši vozilo za lažje prehitevanje.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo **2**:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Spreminjanje sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite sledilno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem na stikalo **6**.

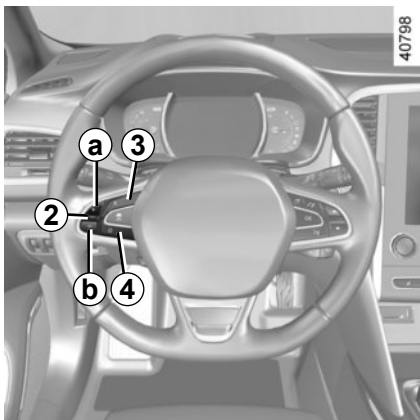
Na instrumentni plošči se pojavijo vodoravne črte sledenja, ki kažejo izbrano sledilno razdaljo:

- ena črta za kratko razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno eno sekundo);
- dve črti za srednjo razdaljo;
- tri črte za dolgo razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno dve sekundi).

Izbira razdalje je treba prilagoditi prometu, zakonodaji države, v kateri vozite, in vremenskim razmeram.

Ko sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se nad črtami sledenja prikaže slika vozila **C**.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (4/7)



Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin.

Med prekoračitvijo se na instrumentni plošči prikažejo regulirana hitrost in črte sledenja rdeče barve, pri čemer regulirana hitrost utripa: funkcija nadzora razdalje ne deluje več.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: reguliranje hitrosti in razdalje se samodejno ponovno vključi, razen če preide v stanje pripravljenosti.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, ko:

- pritisnete stikalo **4** (O);
- pritisnete zavorni pedal;
- pritisnete pedal sklopke;
- prestavite prestavno ročico;
- je hitrost vozila manjša od 40 km/h ali večja od 160 km/h;
- Število vrtljajev motorja je premajhno ali preveliko;
- se sprožijo nekateri sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji (ABS, ESC ...).

V zadnjih treh primerih se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prilag.Regulator izklopljen«, ko funkcija preide v stanje pripravljenosti.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko sta prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in sporočilo »Prilagodlj.Regulator«.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite, vendar morate najprej preveriti, ali so prometne razmere za to primerne (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila večja od približno 50 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Prilagodlj.Regulator«.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo **2** na strani **a** (+), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (5/7)

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

V nekaterih primerih (dohitevanje precej počasnejšega vozila, hitra zamenjava pasu vozila pred vami itd.) se lahko zgodi, da sistem nima časa za odziv, zaradi česar odda zvočni signal hkrati z opozorilom **D**, če stanje zahteva pozornost voznika, ali opozorilo **E**, če stanje zahteva takojšnje ukrepanje voznika.

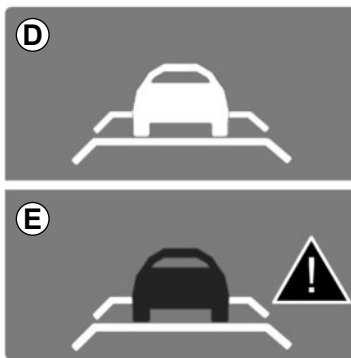
Odzovite se primeru primerno in ustrezno manevrirajte.



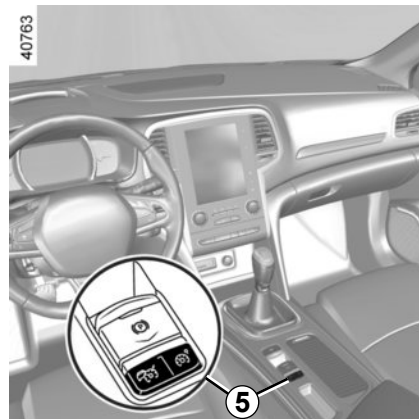
Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Vključitev stanja pripravljeno-sti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.



39461



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **5**: v tem primeru regulirana hitrost ni več shranjena. Ko se zelena opozorilna lučka  izklopi in sporočilo »Prilagodlj.Regulator« na instrumentni plošči izgine, je izklop funkcije potrjen.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (6/7)

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Preverite regulator hitr.«.

Obstajata dve možnosti:

- sistem je začasno onemogočen (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi in sporočilo izgine.
- V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.

Motnje sistema

Kompleksno okolje (kovinski most ...) lahko moti sistem.

Nevarnost nenadnega zaviranja.



Omejitve delovanja sistema

- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem v nekaterih primerih ne zazna nepremičnih ovir (ustavljena vozila, zastoji, zapornice pred cestninsko postajo itd.) ali ovir, ki se premikajo z majhno hitrostjo oziroma so majhne velikosti (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Vozilo, ki se vključuje na isti vozni pas, bo zaznalo šele, ko vstopi v območje zaznavanja. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Pri vožnji v ovinek ali med zavijanjem se lahko zgodi, da tipalo začasno ne zaznava več vozila pred sabo in tako lahko vozilo pospeši.
- Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapozneno. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Počasnejše vozilo, ki vozi na vzporednem voznem pasu, je lahko zaznано in povzroči upočasnitev, če katero od vozil vozi preblizu pasu drugega vozila.
- Sistem se izklopi pri hitrosti okrog 40 km/h. Voznik se mora obvezno odzivati razmeram primerno.
- Sistem nenadnih sprememb stanja ne upošteva takoj, tako da mora voznik ves čas in v vseh okoliščinah ostati pozoren.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- Na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovan;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- je promet gost;
- vozilo vozi skozi predor;
- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vozilo vozi po spolzki cesti ali v slabih vremenskih razmerah (megla, sneg, dež, bočni veter itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/5)

Princip delovanja

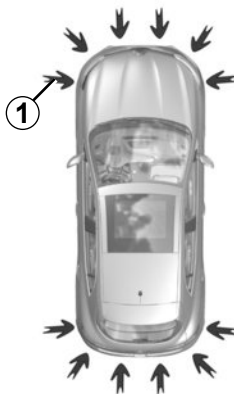
Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Sistem zaznava ovire pred vozilom, za njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Sistem za pomoč pri parkiranju ne upošteva sistemov za vleko in dodatni tovor ipd.



40811

Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

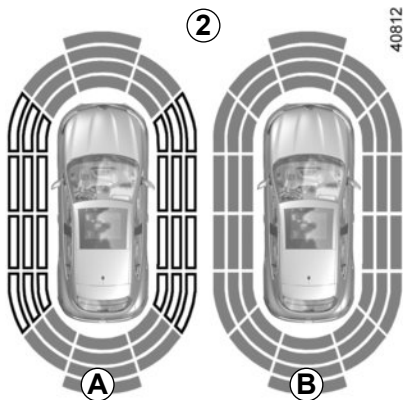


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri manevriranju, saj prek zvočnih signalov opozarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/5)



Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikaz **2**, ki omogoča pregled okolice vozila.

Treba je prevoziti nekaj metrov, preden se vključi bočno zaznavanje.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- **A:** poteka analiza okolice avtomobila;
- **B:** analiza okolice avtomobila je opravljena

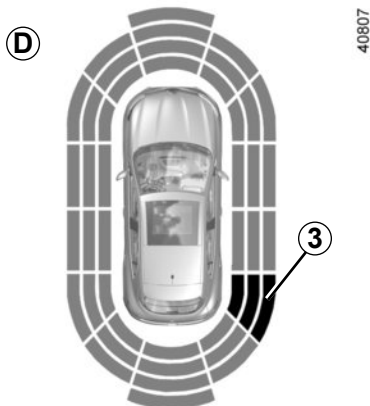


Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Glede na oddaljenost predmeta postajajo zvočni signali čedalje pogostejši, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je ovira oddaljena približno 20 cm ob straneh vozila in 30 cm spredaj ali zadaj. Na prikazovalniku **C** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (3/5)



Zaznavanje ovir ob straneh

Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Na prikazovalniku **D** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja;
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Na prikazovalniku **D** so osenčeno prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

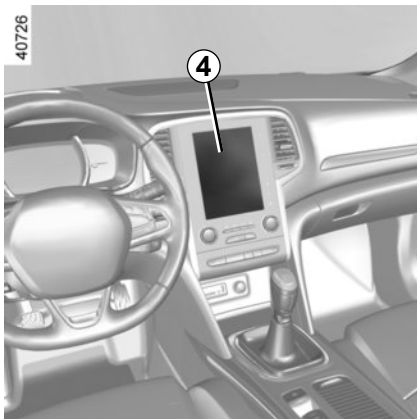
Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija preme).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (4/5)



Nastavitev

Nekatere parametre lahko nastavljate prek zaslona multimedijskega sistema **4**. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za opremo.

Vozila z multimedijskim sistemom

Izberite »Vozilo«, »Pomoč pri parkiranju«, »Zaznavanje ovir«.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema.

Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, ko se boste približevali oviri.

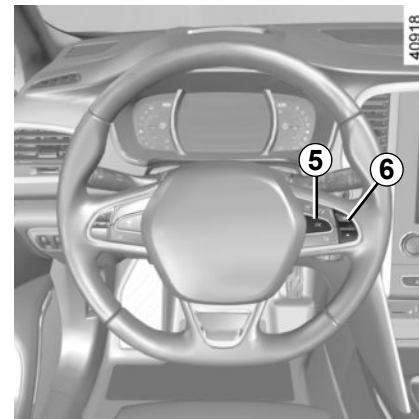
Izključitev sistema

Vključite ali izključite sistem za pomoč pri parkiranju.

Vozila brez multimedijskega sistema

Pri zaustavljenem vozilu

- držite pritisnjeno stikalo **5 OK** za dostop do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«;
- pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitve sistema za pomoč pri parkiranju«;



- pritisnite stikalo **5 OK**;
- s stikalom **6** izberite nastavitve, ki jih želite spremeniti;
- pritisnite stikalo **5 OK**.

Ko vozilo vozi s hitrostjo pod 10 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (5/5)

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

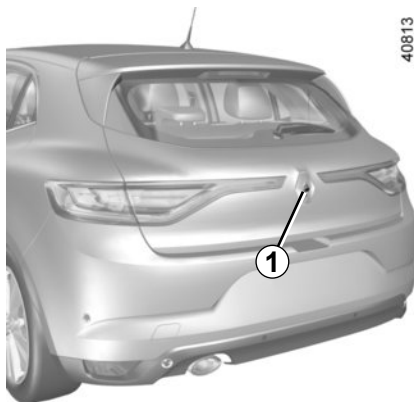
Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- če je vozilo z ročnim menjalnikom v praznem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**.

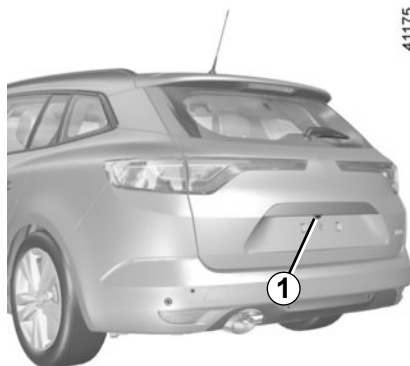
Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna motnjo delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno 3 sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite pomoč pri parkiranju«. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/2)

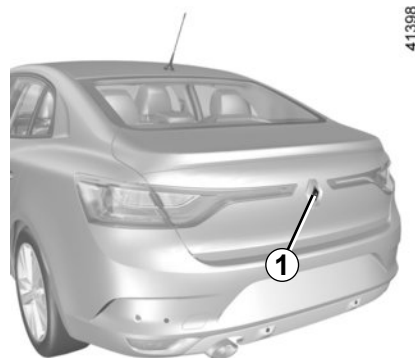


Kamera za vzratno vožnjo **1** je nameščena na prtljažnih vratih.



Posebnost

Prepričajte se, da kamera **1** ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, kapljicami vode itd.).



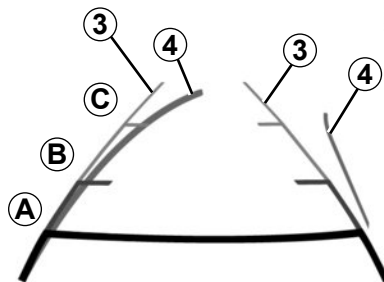
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti
Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/2)



Delovanje

Pri prehodu v vzvratno prestavo kamera prikazuje sliko okolice na zadnjem delu vozila na zaslonu **2** z enim ali dvema indikatorjema oddaljenosti **3** in **4** (pomični in fiksni). Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Pomični indikator oddaljenosti 4

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** je prikaz modre barve. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Vključitev, izključitev kamere za vzvratno vožnjo

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri parkiranju«, »Vzvratna kamera«. Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

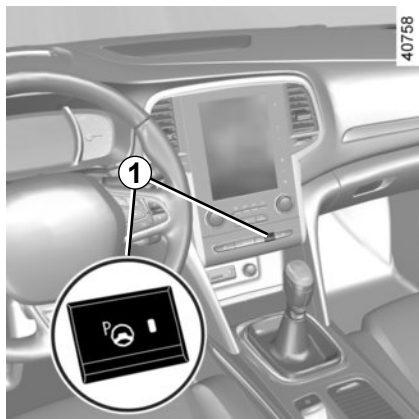
Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.

Ko je prtljajnik odprt ali slabo zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljajnik odprt«, prikaz kamere pa izgine.

SAMODEJNO PARKIRANJE (1/4)



To je funkcija, ki vam pomaga pri manevriranju ob parkiranju.

Odmaknite roke z volana, upravljate namreč samo pedale in prestavno ročico.

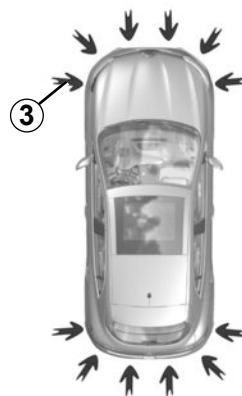
Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.

②



Vklop

Pri zaustavljenem vozilu ali pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h, pritisnete stikalo **1**. Opozorilna lučka, vgrajena v stikalo **1**, se vklopi in na zaslonu multimedijskega sistema se prikaže pogled **2**.



Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **3**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

SAMODEJNO PARKIRANJE (2/4)

Izbira manevra

Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite zeleni manever.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta. V drugih primerih se privzeti manever lahko nastavi na zaslonu multimedijskega sistema.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema, označeno z malo črko »P«. Vozite počasi z vključenimi smerokazi na strani parkirnega mesta, dokler se ne prikaže sporočilo »Ustavite« in zasliši zvočni signal.

Parkirno mesto je takrat na zaslonu multimedijskega sistema označeno z veliko črko »P«.

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- sledite navodilom sistema na zaslonu multimedijskega sistema.

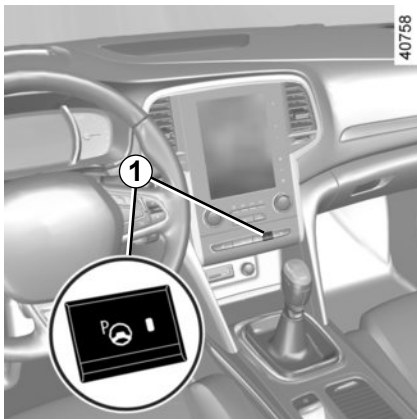
Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

SAMODEJNO PARKIRANJE (3/4)



Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- Izberite način »bočno speljevanje«;
- vključite smerokaz na strani, na katero želite speljati vozilo;
- držite pritisnjeno stikalo **1** (približno 2 sekundi).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- manevrirajte vozilo naprej in nazaj in si pri tem pomagajte z opozorili sistema za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko ste v položaju za speljevanje s parkirnega mesta, vas sistem obvesti, da je manever dokončan.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

Prekinitev manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- odprejo se vrata ali prtljažnik;
- vozilo je predolgo ustavljeno;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor ugasne.

Če se manevriranje prekini, ugasne



kontrolna lučka  in zasliši se zvočni signal. Če želite nadaljevati manevriranje, držite pritisnjeno stikalo za vklop sistema.

V tem primeru se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže razlog prekinitve manevriranja.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti in
- da ni nobene ovire na poti in
- da motor teče.

Preklic manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- pri pritisku na stikalo za vklop sistema;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- Opravili ste več kot 10 premikov naprej/nazaj pri manevriranju;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamažena ali zamašena;
- kolesa vozila so se vrtela v prazno.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Pazite, da je manevriranje vseskozi v skladu s cestnoprometnimi predpisi na cestah, kjer vozite.

- Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v bližini vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo ...) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek ...).
- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Med manevriranjem se volan lahko hitro obrača: ne vstavljajte rok in pazite, da se nič ne more zaplesti vanj.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistem je treba izključiti, če vlečete prikolico.



Izbirna ročica 1

P: parkiranje

R: vzratna vožnja

N: prazen tek

D: avtomatski način

M: ročni način

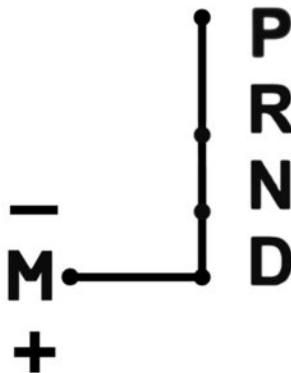
+: gor

-: dol

Vključena prestava je prikazana na instrumentni plošči **B** in na zaslonu **A**, odvisno od izvedenke vozila.

Opomba: Pritisnite gumb **2**, če želite preklopiti iz položaja **D** ali **N** v položaj **R** ali **P**.

40780



Zagon motorja

Vključite kontakt pri izbirni ročici **1** v položaju **P**.

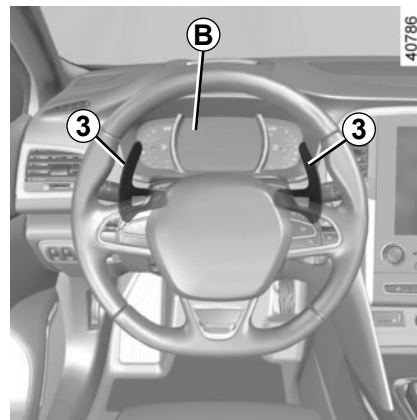
Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitve **2**.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka



na prikazovalniku ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Prestavno ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.



Stikala za spreminjanje prestav 3 (odvisno od vozila)

Z ročicama ob volanu **3** lahko spreminjate prestavno razmerje, ko je izbirna ročica v položaju za »ročni način« oziroma ko je med vožnjo v položaju za »avtomatski način«.

S temi stikali ni mogoče vklopiti položajev **P**, **N** in **R**.

AVTOMATSKI MENJALNIK (2/3)

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitovanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja v načinu ročnegaprestavljanja

Ko je izbirna ročica v položaju **D**, jo premaknite v levo v položaj **M**. Z zaporednimi potiski izbirne ročice ali stikal lahko prestave preklapljate ročno:

- če želite nižjo prestavo, potisnite ročico naprej ali pritisnite levo stikalo;
- če želite višjo prestavo, potisnite ročico nazaj ali pritisnite desno stikalo.

Vključeno prestavno razmerje je prikazana na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V nekaterih primerih vožnje (npr. zaščita motorja, vključitev elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila: ESC itd.) lahko »avtomatika« sama preklopi v ustrezno prestavo. Prav tako lahko »avtomatika« zavrne pretikanje v določeno prestavo in tako prepreči »napačne premike«. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

- Če vrsta cestišča in ovinki ne omogočajo vožnje z avtomatskim načinom prestavljanja (npr.: gorske ceste), je priporočljivo, da preidete na ročni način prestavljanja. Ročno prestavljanje je v tem primeru priporočljivo zato, da se izognete avtomatskemu zaporednemu prestavljanju, ki ga pri vzpenjanju vsili »avtomatika«, in da lahko pri dolgotrajni vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja avtomatskega menjalnika.

AVTOMATSKI MENJALNIK (3/3)

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: Menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro ali, glede na izvedenko vozila, preverite, ali je zategnjena avtomatska parkira zavora.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija preme).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik treba izvesti vzdrževalni poseg.

Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.

Motnje pri delovanju

- Če se **med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod.menjalk«, je to znak za okvaro. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če se **med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pregrevanje samod.menjalka«, se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;
- **vleka vozila z avtomatskim menjalnikom**: glejte podpoglavje »Vleka« v 5. poglavju.



Če je aktivirana in je prestavna ročica blokirana v položaju **P**, pritisnite zavorno stikalo. Prestavno ročico je mogoče sprostiti ročno. To storite tako, da odpnete spodnji del prestavne ročice, vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v režo **4** in hkrati pritisnete gumb **2**, da odklenete ročico.

Kljub temu se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



3. poglavje: Za vaše udobje

Multi-Sense	3.2
Zračniki	3.4
Gretje, Ročna klimatska naprava	3.6
Avtomatska klimatska naprava	3.9
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.19
Funkciji kakovosti zunanjega zraka in odstranjevanja vonjav	3.21
Pomik stekel	3.22
Strešno okno z električnim upravljanjem	3.24
Notranja osvetlitev	3.27
Senčnik, zavesice	3.29
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.30
Vtičnica za priključitev dodatne opreme	3.34
Pepelnik	3.34
Vžigalnik za cigarete	3.34
Vzglavniki na zadnjih sedežih	3.36
Zadnja sedežna klop	3.38
Prtljažnik	3.40
Zadnja polica	3.44
Zložljiva polica prostora za prtljago	3.45
Mreža za prtljago	3.46
Odlagalna mesta, ureditev prtljažnega prostora	3.48
Prevoz tovora v prtljažniku	3.53
Prevoz tovora: vlečna kljuka	3.54
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.55
Multimedijska oprema	3.57

MULTI-SENSE (1/2)

Ovisno od izbranega načina in vrste vozila, sistem MULTI-SENSE upravlja vožnjo, prostorsko osvetlitev ter udobje in zvok motorja:

- načini Sport, ECO, Neutral in Comfort so že nastavljeni ter povezani s prostorsko osvetlitvijo in nastavljivimi zvoki motorja;
- način Perso je v celoti nastavljen.

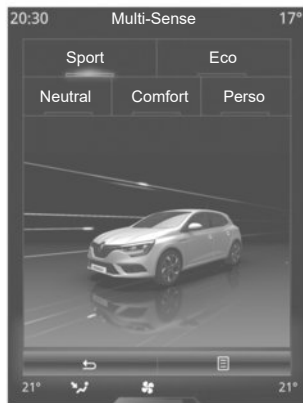
Načini vožnje vplivajo na:

- servovolan;
- zadnja krmilna kolesa;
- odzivnost motorja in menjalnika;
- toplotno ugodje.

Vplivajo tudi na:

- osvetlitev prostora in osvetlitev instrumentne plošče;
- informacije na instrumentni plošči in multimedijem zaslonu;
- zvok motorja;
- masažni sedež.

Po vsakem zagonu lahko vozilo uporabi način, ki je bil nastavljen ob zadnji zaustavitvi motorja, ali se zažene v načinu Neutral.



NačinSport

Ta način omogoča večjo odzivnost motorja in menjalnika. Krmiljenje je trdnejše.

Opomba: odvisno od vozila lahko ta način onemogoči funkcijo Stop and Start (glejte informacije v razdelku "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju).

NačinECO

Način ECO temelji na varčevanju z energijo in spoštovanju okolja. Krmiljenje je nemoteno, upravljanje motorja in menjalnika pa omogoča manjšo porabo. Klimatska naprava je nastavljena na ravno zadostno hlajenje.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, »ECO-vožnja« v 2. poglavju.

Opomba: za vozila brez načina ECO je način Comfort najbolj primeren način glede na varčevanje z energijo in varovanje okolja.

Način Neutral

Z načinom Neutral, ki je privzeti način, izberete tovarniške nastavitve vozila.

v vseh načinih lahko spremenite barvo prostorske osvetlitve ter obliko zapisa informacij, prikazanih na instrumentni plošči in zaslonu multimedijskega sistema. Poleg tega lahko nastavitve tudi ponastavite na privzete.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.

MULTI-SENSE (2/2)

Način Comfort

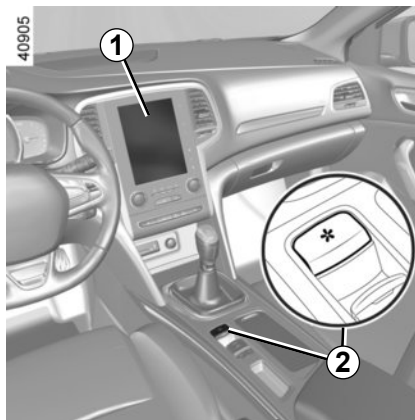
Ta način podpira gladko krmiljenje. Prostorska osvetlitev je pridušena. Masažna funkcija sedeža je vklopljena, odvisno od vozila.

Način Perso

Ta način vam omogoča, da ročno konfigurirate nastavitve za vožnjo, udobje, prostorsko osvetlitev in zvok motorja.

Zaustavitev motorja v načinu Sport ali Perso, ko je način delovanja motorja Sport.

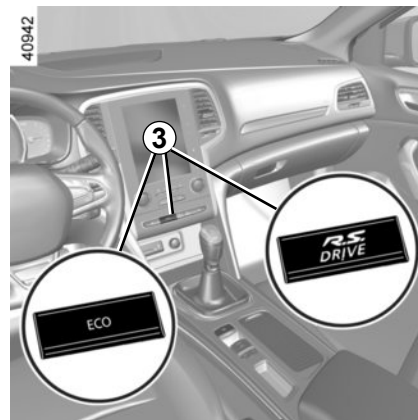
Odvisno od vozila, ko ponovno zaženete vozilo, se lahko pojavi sporočilo, ki vas vpraša, ali želite ohraniti nastavev načina motorja Sport.



Dostop do menija

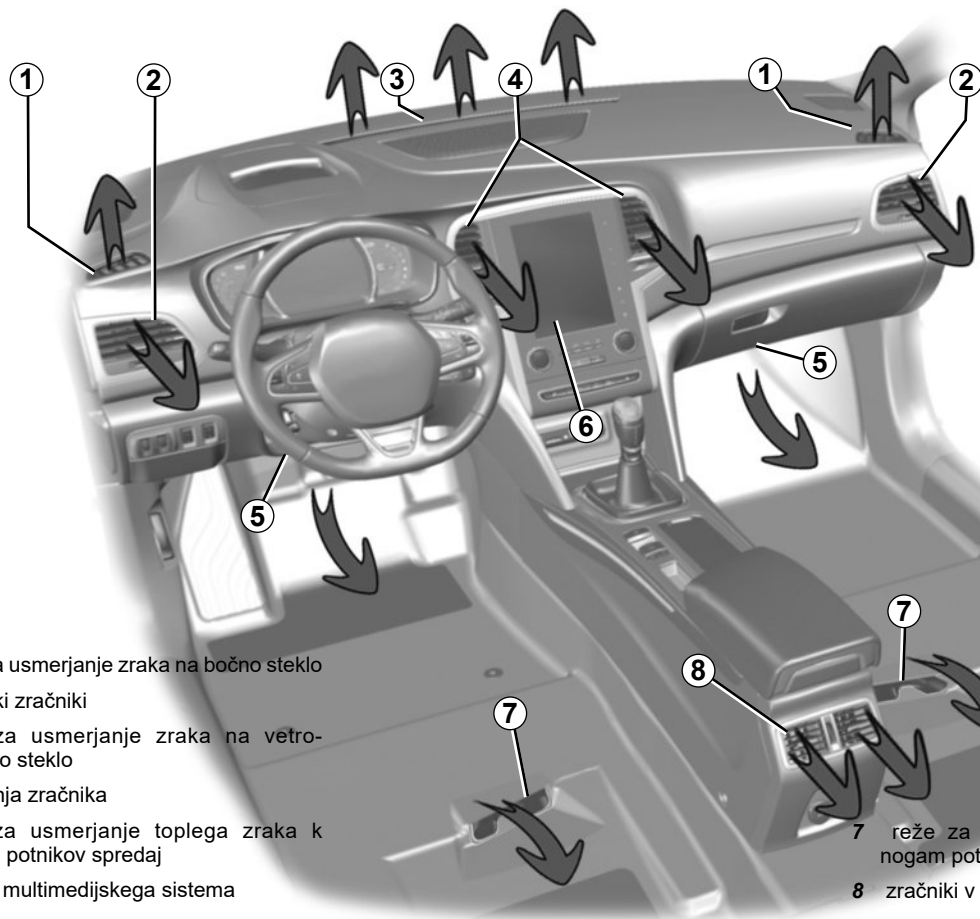
Dostopate lahko do možnosti MULTI-SENSE, odvisno od vozila:

- prek zaslona multimedijskega sistema **1**. Izberite meni »Vozilo«, nato pa izberite »MULTI-SENSE«;
- s stikalom **2**;
- s pritiskom gumba **3** ECO, ki samodejno zažene način ECO, ali s pritiskom gumba **3** R.S Drive, ki samodejno zažene način Sport, odvisno od vozila. V obeh primerih se na zaslonu multimedijskega sistema **1** za nekaj sekund odpre meni »MULTI-SENSE«.



Ko je meni »MULTI-SENSE« prikazan na zaslonu multimedijskega sistema **1**, lahko s pritiski na stikalo **2** pri nekaterih vozilih preklapljate med izbranimi prednostnimi načini. Glejte navodilo za vgrajeno opremo.

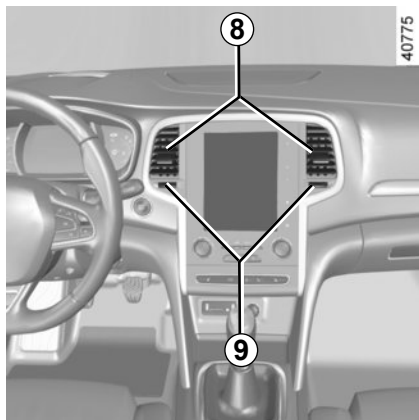
ZRAČNIKI: izhodi zraka (1/2)



- 1 reže za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 2 stranski zračniki
- 3 reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4 Osrednja zračnika
- 5 reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj
- 6 zaslon multimedijskega sistema

- 7 reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj
- 8 zračniki v osrednji konzoli

ZRAČNIKI: izhodi zraka (2/2)



Prednji sedeži

Usmerjanje

Usmerjanje desno/levo

Premikajte drsnik **8**.

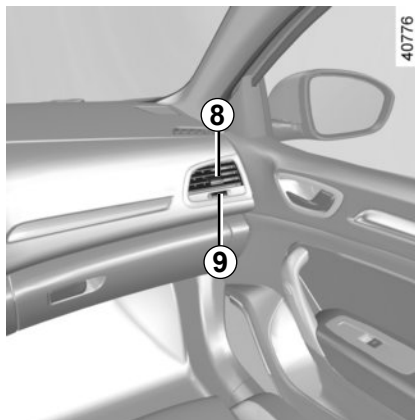
Usmerjanje gor/dol

Premikajte drsnik **8**.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.



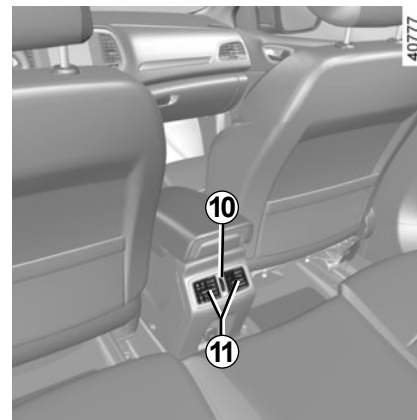
Nastavitev količine zraka

Obračajte kolesce **9**:

do : popolnoma odprto;

de : zaprto.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zadnji sedeži

Usmerjanje desno/levo

Premikajte drsnik **11**.

Usmerjanje gor/dol

Premikajte drsnik **11**.

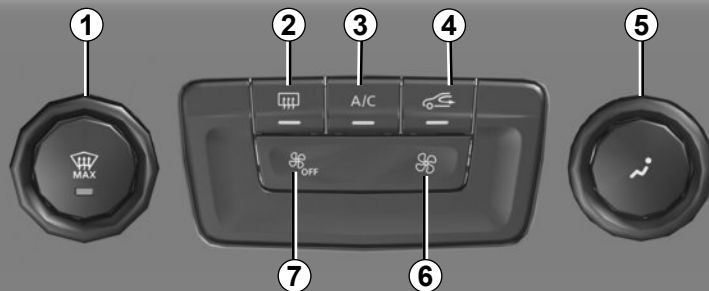
Nastavitev količine zraka

Obračajte kolesce **10**:

navzgor: popolnoma odprto;

navzdol: zaprto.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/3)



42411

Stikala za upravljanje

- 1 Uravnavanje temperature zraka/funkcija za boljšo vidljivost
- 2 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 3 Klimatska naprava
- 4 Reciklaža zraka
- 5 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
- 6 Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 7 Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zau-savitve sistema.

Indikatorji

Naslednji indikatorji so prikazani na multime-dijskem zaslonu **A**:

- 8 Temperatura zraka
- 9 Aktivni način.
- 10 Hitrost prezračevanja
- 11 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.



40771

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

S stikalom **3** lahko vklopite (vklopljena lučka) ali izklopite (ugasnjena lučka) klimat-sko napravo.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/3)

Porazdelitev zraka v notranjosti

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obračajte gumb **5**.

Porazdelitev zraka je prikazana na multimedijem zaslonu.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



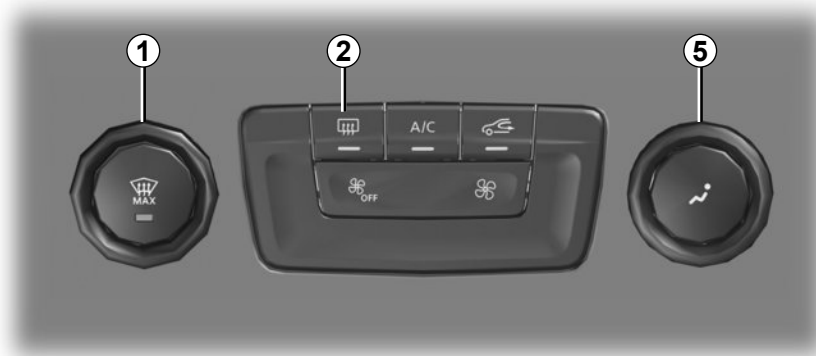
Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **1** glede na zeleno temperaturo. Več kot je črtic na multimedijem zaslonu, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **1** v desno.

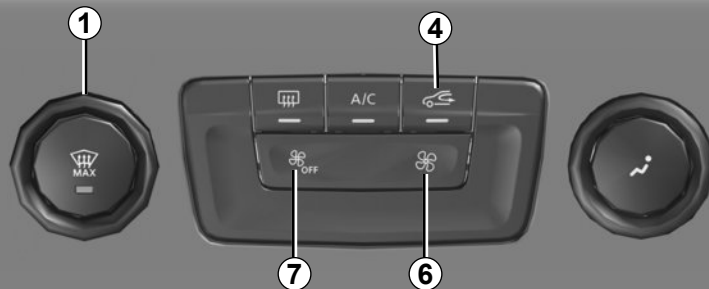
Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pri delujočem motorju pritisnite stikalo **2**. Prižge se ustrezna lučka delovanja.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (za vozila, ki so s tem opremljena).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom stikala **2**.

Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite stikalo **1**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka na stikalu.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Gumb za vključitev reciklaže zraka

Pritisnite stikalo **4**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka na stikalu. V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru obnavlja brez dovajanja zunanjega zraka. **Reciklaža zraka omogoča:**

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- hitreje hlajenje potniškega prostora.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite s pritiskom stikal **6** ali **7** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Sistem je deaktiviran (OFF): hitrost ventilatorja je nič (pri mirujočem vozilu). Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

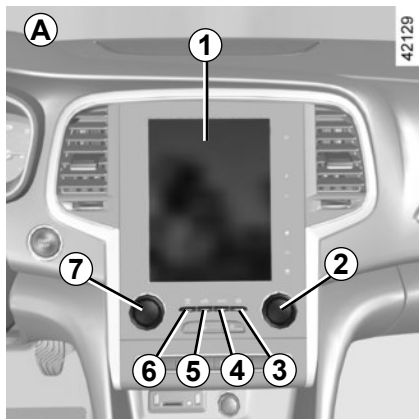
Zaustavitev sistema

Če želite izklopiti sistem, pritisnite stikalo **7**, dokler se na multimedijem zaslonu ne prikaže sporočilo »OFF«.

Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Dlje časa vključena reciklaža zraka lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter nekoliko neprijeten vonj v notranjosti vozila. Zato priporočamo, da s pritiskom stikala **4** ponovno vključite običajen način prezračevanja (zunanj zrak), takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (1/5)



Stikala A

Pritisnite območje **14**, da dostopate do ukazov na zaslonu multimedijskega sistema **1**. Dejanska prisotnost opisanih ukazov je odvisna od izvedbe vozila.

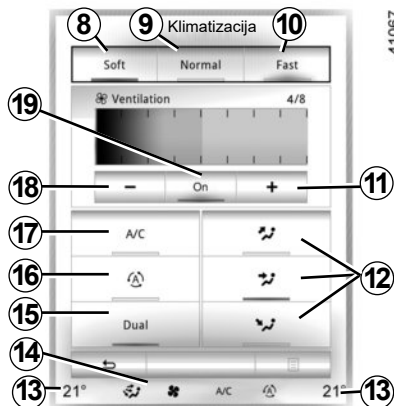
2 in **7** Nastavitve temperature na levi in desni strani.

3 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.

4, 8, 9 in **10** Samodejni načini.

5 Reciklaža zraka.

6 Funkcija za boljšo vidljivost.



11 in **18** Hitrosti prezračevanja.

12 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.

13 Prikaz temperatur na levi in desni strani.

14 Območje za prikaz nastavitve klimatske naprave.

15 Funkcija »DUAL«.

16 Funkcija »Samodejna reciklaža«.

17 Klimatska naprava.

19 Zaustavitev sistema.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

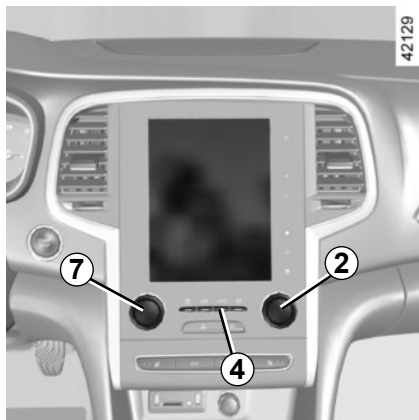
Ta način vsebuje izbor treh programov:

NORMAL : optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **4** ali tipko **9**.

SOFT: doseže želeni nivo udobja na nežnejši in tišji način. Pritisnite gumb **8**.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb **10**.

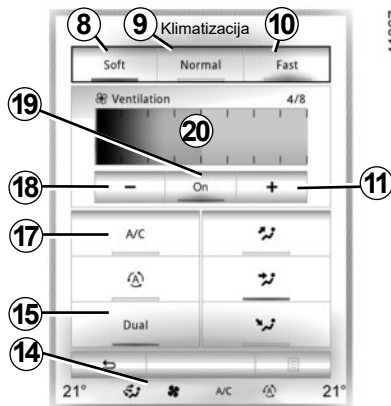
SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (2/5)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdrži izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko še naprej nastavljate z gumbom **10** ali **17** oz. tako, da s prstom podrsate po območju **20**.



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitev:

- enotna nastavev za potniški prostor;
- Nastavitev funkcije »DUAL« za neodvisno prilagajanje leve in desne strani.

Enotna nastavev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo **7**.

Nastavitev funkcije DUAL

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **15**. Pritiskajte stikalo **7**, da nastavite levo stran, in stikalo **2**, da nastavite desno stran.

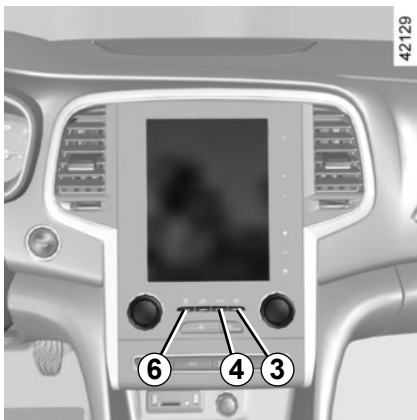
Opomba: konfiguracija klimatske naprave je odvisna od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte podpoglavje »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

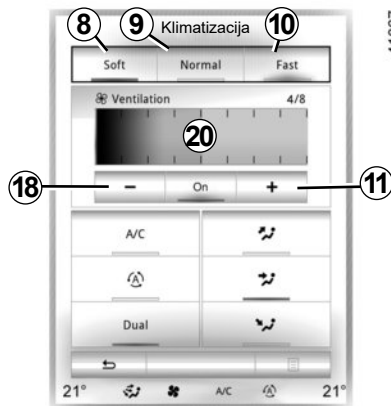
Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (3/5)



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Ob njeni vključitvi se samodejno vključi klimatska naprava in gretje zadnjega stekla ter pri nekaterih vozilih električno gretje vetrobranskega stekla.



Pritisnite na gumb **6**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Pritisnite gumb **3** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na gumbu ugasne.

Nastavitev hitrosti prezračevanja: pritisnite gumb **11** ali **18** oz. s prstom podrsajte po območju **20**.

Funkcijo izključite bodisi:

- tipko **4**;
- znova gumb **6**;
- eno od tipk **8**, **9** ali **10**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (4/5)

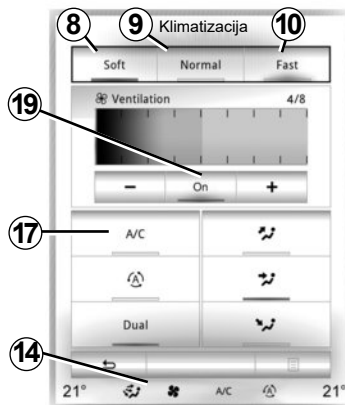


Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **17** za:

- želeni vklop klimatske naprave (prižge se kontrolna lučka na območju **14**).
- želeni izklop klimatske naprave (kontrolna lučka na območju **14** ugasne).



Zaustavitev sistema

Pritisnite tipko **19** za vklop ali izklop sistema (kontrolna lučka tipke **19** vas obvešča o stanju sistema).

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na gumb **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih vzvratnih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

Če želite izključiti to funkcijo, ponovno pritisnite gumb **3**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Priporočamo, da uporabljate enega od avtomatskih načinov delovanja **NORMAL**, **SOFT** ali **FAST**.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na tipki **4**) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiri sistema lahko še vedno spremenite in v tem primeru bo kontrolna lučka na stikalu **4** ugasnila.

Če se želite vrniti v samodejni način, izberite enega od programov **NORMAL 9**, **SOFT 8** ali **FAST 10** oziroma pritisnite stikalo **4**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (5/5)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite tipke **12**, da izberete iskane porazdelitve (prižge se kontrolna lučka na območju **14**):



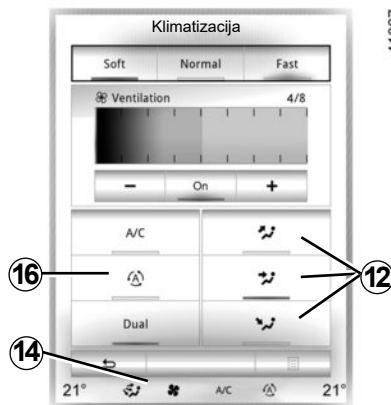
Zrak je večinoma usmerjen k režam za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in režam za dovajanje zraka na prednja bočna stekla.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...) in hitrejšo ohlajanje potniškega prostora.

Samodejno upravljanje

Pritisnite na tipko **16** (kontrolna lučka se prižge na območju **14**).

Ročno upravljanje

S pritiskom na gumb **5** lahko vključite reciklažo zraka.

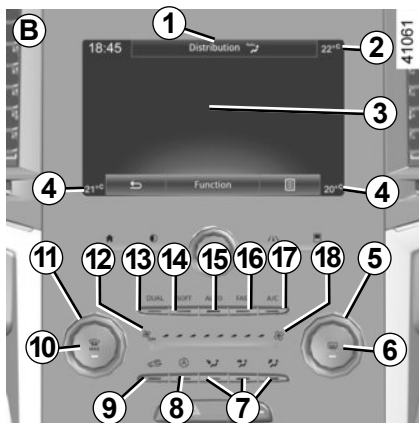
Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **16** ali gumb **5**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom na tipko **16** ali gumb **5**.

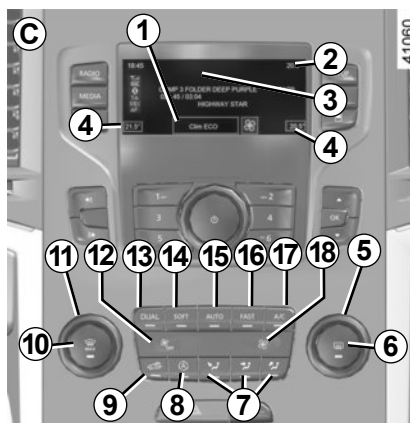
Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (1/5)



Stikali B in C

- 5 in 11 Nastavitev temperature na levi in desni strani.
- 6 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 7 Porazdelitev zraka v notranjosti
- 8 Funkcija »Samodejno kroženje zraka«.
- 9 Reciklaža zraka
- 10 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 12 in 18 Hitrosti prezračevanja.
- 13 Funkcija »DUAL«.
- 14, 15 in 16 Samodejni načini.
- 17 Klimatska naprava



Smerokazi

Naslednji indikatorji so prikazani na zaslonu 3:

- 1 Aktivni način, hitrost prezračevanja in porazdelitev zraka v potniškem prostoru (začasen prikaz po pritisku ustreznih stikal).
- 2 Zunanja temperatura zraka.
- 4 Temperatura zraka, levo in desno.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

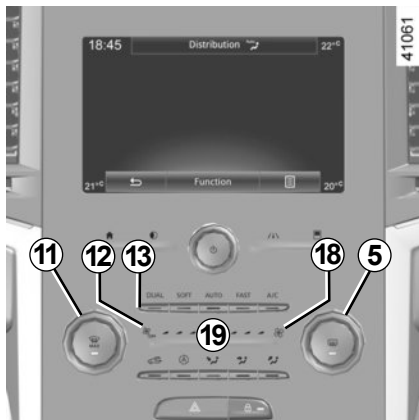
AUTO: omogoča optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **15**.

SOFT: doseže zeleni nivo udobja na nežnejši in tišji način. Pritisnite gumb **14**.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb **16**.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

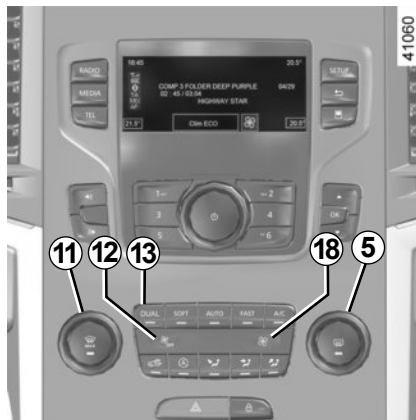
SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (2/5)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko še naprej nastavljate z gumbom **12** ali **18** oz. tako, da s prstom podrsate po območju **19** (odvisno od vozila).



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitve:

- enotna nastavitev za potniški prostor;
- Nastavitev funkcije DUAL za neodvisno prilagajanje leve in desne strani.

Enotna nastavitev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo **11**.

DUAL – nastavitev funkcije

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **13**. Pritiskajte stikalo **11**, da nastavite levo stran, in stikalo **5**, da nastavite desno stran.

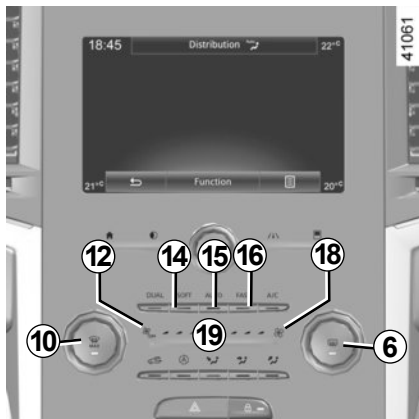
Opomba: konfiguracija klimatske naprave je odvisna od izbranega načina v meniju «Multi-Sense» (glejte razdelek «Multi-Sense» v 3. poglavju).

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (3/5)



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Ob njeni vključitvi se samodejno vključi klimatska naprava in gretje zadnjega stekla ter pri nekaterih vozilih električno gretje vetrobranskega stekla.



Pritisnite gumb **10**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

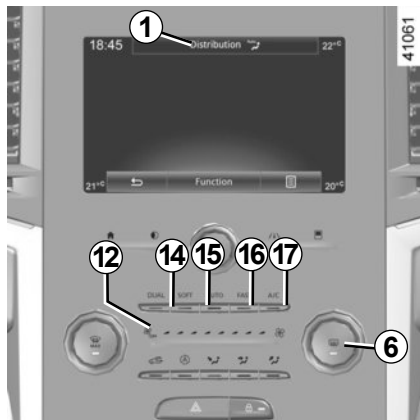
Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **6**. Lučka na gumbu preneha svetiti.

Nastavitev hitrosti prezračevanja: pritisnite gumb **12** ali **18** oz. s prstom podrsajte po območju **19**.

Funkcijo izključite bodisi:

- znova gumb **10**;
- eden od gumbov **14**, **15** ali **16**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (4/5)

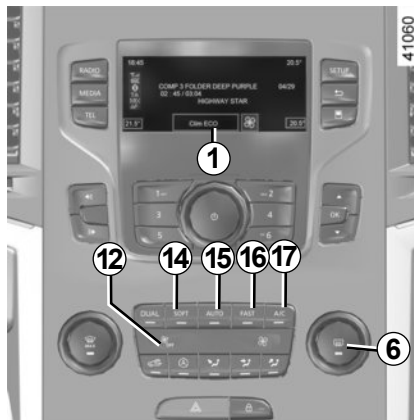


Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **17** za:

- želeni vklop klimatske naprave (prižge se kontrolna lučka na območju **1**).
- želeni izklop klimatske naprave (kontrolna lučka na območju **1** ugasne).



Zaustavitev sistema

Če želite izključiti sistem, večkrat pritisnite gumb **12**, dokler se v območju **1** ne prikaže sporočilo OFF.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **6**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite tako, da znova pritisnete gumb **6**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

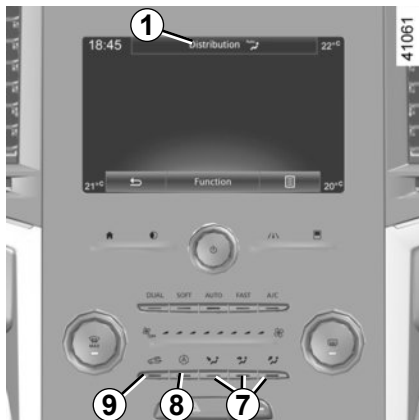
Priporočamo, da uporabljate enega od samodejnih načinov delovanja **AUTO**, **SOFT** ali **FAST**.

V samodejnem načinu delovanja (kontrolna lučka na gumbu **14**, **15** ali **16** sveti) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiri sistema še vedno lahko spremenite; v tem primeru kontrolna lučka na gumbu **14**, **15** ali **16** preneha svetiti.

Za vrnitev na samodejni način delovanja pritisnite enega od programov **AUTO 15**, **SOFT 14** ali **FAST 16**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (5/5)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite tipke 7, da izberete iskane porazdelitve (prižge se kontrolna lučka na območju 1):



Zrak je večinoma usmerjen k režam za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in režam za dovajanje zraka na prednja bočna stekla.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...) in hitrejšo ohlajanje potniškega prostora.

Samodejno upravljanje

Pritisnite na tipko 8 (kontrolna lučka se prižge na območju 1).

Ročno upravljanje

S pritiskom gumba 9 lahko vključite reciklažo zraka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Priporočamo, da takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna, vklopite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom gumba 8 ali 9.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb 8 ali 9.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošeni steklih uporabite »funkcijo za **boljšo vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vozila z načinomECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave. Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da gre vroč zrak pred zagonom motorja iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– Zrak se ne ohlaja.

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



42430

Krogotok s hladilnim sredstvom lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

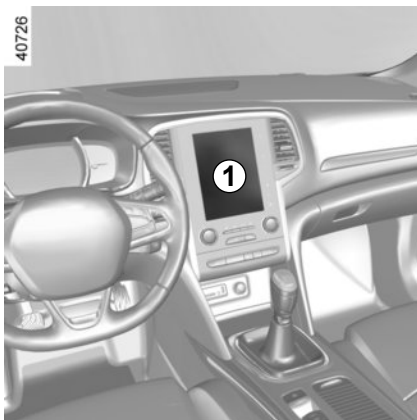
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

KAKOVOST ZUNANJEGA ZRAKA IN ODSTRANJEVANJE VONJAV



Ko klimatska naprava deluje, na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite »Vozilo, Take care«.

Kakovost zunanjega zraka

Kakovost zraka v vozilu je prikazana s pojasnilom in animacijo na multimedijem zaslonu.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijsko opremo.

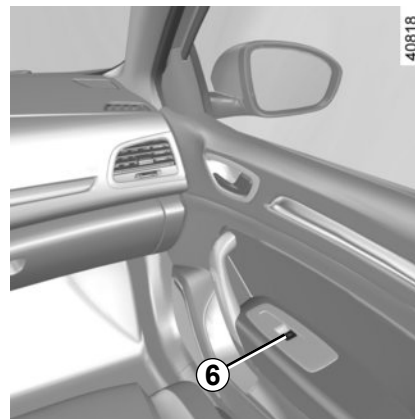
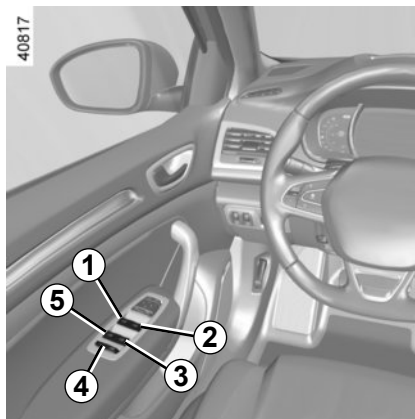
ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)

Električni pomik stekel

Ti sistemi delujejo:

- pri delujočem motorju;
- po zaustavitvi motorja do odpiranja enih od prednjih vrat (do približno 12 minut);
- pri izklopljenem motorju, zaprtih sprednjih vratih, po pritisku gumba za zagon.

Za spust ali dvig stekel do zelene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.



Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1** za steklo na voznikovi strani,
- 2** za steklo na sovoznikovi strani,
- 3** in **5** za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko blokira delovanje pomika stekel s pritiskom na stikalo **4**. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika.

Na kratko in do konca pritisnete ali dvignete stikalo za določeno steklo: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.

Daljinsko zapiranje stekel

(vozila z impulznim električnim pomikom na štirih steklih)

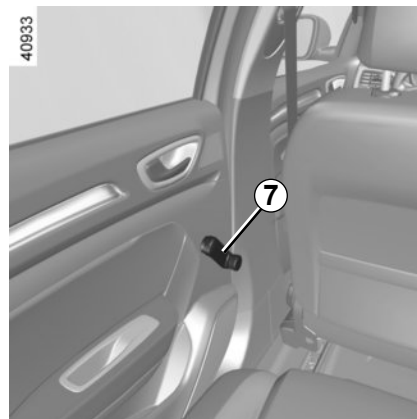
Če pri zaklepanju vrat z zunanje strani **dvakrat zaporedoma pritisnete gumb za zaklepanje na kartici RENAULT ali gumb voznikovih vrat** v prostoročnem načinu delovanja, se stekla in pri nekaterih vozilih strešno okno samodejno zaprejo.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

Motnje pri delovanju

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: potegnite stikalo, da se steklo popolnoma zapre, in pridržite stikalo za približno eno sekundo (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponastavite sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Ročni pomik stekel

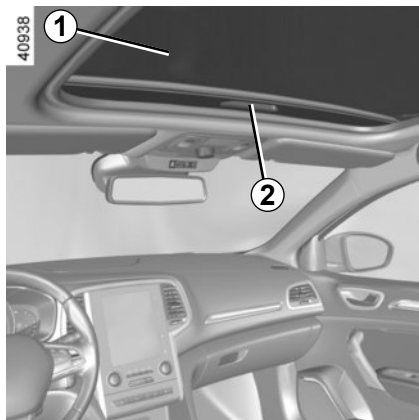
Obračajte ročico 7.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

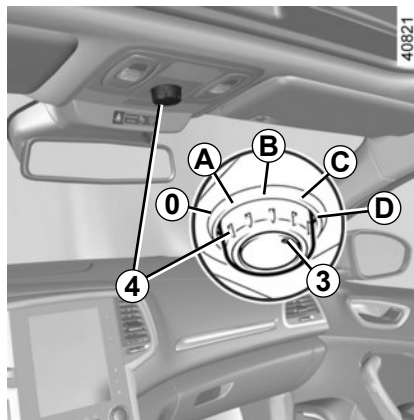
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (1/3)



Drсни pomik zavesa 1

- **za odpiranje:** s potiskanjem ročice 2 nazaj premaknete zaveso v želeni položaj;
- **za zapiranje:** s potiskanjem ročice 2 naprej premaknete zaveso v želeni položaj.



Za drsni pomik strešnega okna

- **za dvžni pomik:** premaknite označeni položaj 3 v položaj A.
- **za odpiranje:** premaknite označeni položaj 3 v položaj B, C ali D glede na želeno stopnjo odprtosti;
- **za zapiranje:** premaknite označeni položaj 3 v položaj 0.



Voznikova odgovornost

nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane žival, otrok ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

V primeru priščipanja nemudoma odprite okno, tako da zasukate gumb 4 do konca v desno (položaj D).

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (2/3)

Daljinsko zapiranje strešnega okna

Če **dvakrat zaporedoma pritisnete gumb za zaklepanje na kartici RENAULT**, se stekla in strešno okno samodejno zaprejo.

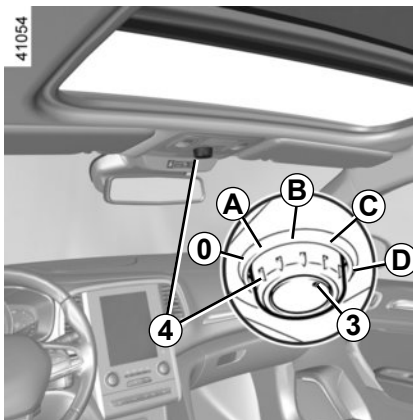
Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.



Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, se s tem postopkom vključi dodatno zaklepanje.

Glejte razdelek »Kartica RENAULT: dodatno zaklepanje" ali "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: dodatno zaklepanje" v 1. poglavju.

Prepričajte se, da ni nikogar v vozilu.



Posebnosti

Vaše vozilo je opremljeno s sistemom proti priščipanju: če strešno okno pri zapiranju naleti na odpor (npr.: veja ...), se ustavi in odmakne za nekaj centimetrov.

Po daljinskem zapiranju strešnega okna se s pritiskom na gumb **4** strešno okno vrne v položaj, v katerem je bilo pred zapiranjem.

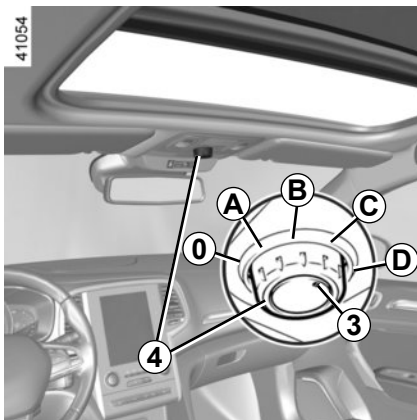
Streha se ne odpre pri temperaturah, nižjih od -20°C . Vendar pa se še vedno zapre.



Pri zapiranju strešnega okna pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan, ...) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (3/3)



motnje delovanja

Če strešnega okna ni mogoče zapreti, premaknite označeni položaj **3** v položaj **0** ter nato pritisnite in zadržite gumb **4**, dokler se strešno okno popolnoma ne zapre: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pozor, med tem postopkom funkcija proti priščipanju strešnega okna ne deluje. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.

Priporočila za uporabo

– Vozilo s tovorom na strešnem prtljajniku

Pri prevozu tovora na strehi ni priporočljivo odpirati ali zapirati strešnega okna.

Preden premaknete strešno okno, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček...), ki je nameščena na nosilnih drogih prtljajnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da zaradi njene namestitve ne bi bilo ovirano delovanje strešnega okna.

O možnih prilagoditvah vas bo seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo;

- **prepričajte se**, da je strešno okno dobro zaprto, ko zapuščate vozilo;
- **vsake tri mesece očistite** tesnilo s sredstvi, ki jih priporočajo naše tehnične službe;
- **ne odpirajte** strešnega okna takoj po dežju ali po pranju vozila.



Voznikova odgovornost

nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane žival, otrok ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

V primeru priščipanja nemudoma odprite okno, tako da zasukate gumb **4** do konca v desno (položaj **D**).

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

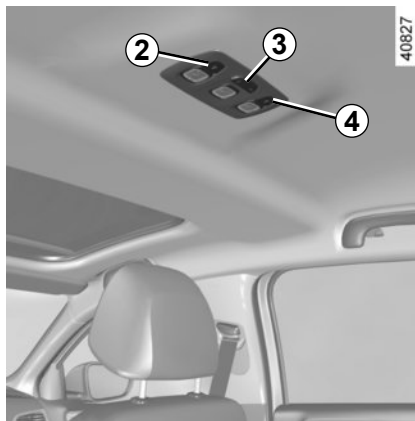


Bralne lučke

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.

Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnih vrat se začasno prižgejo bralne lučke in osvetlitev.



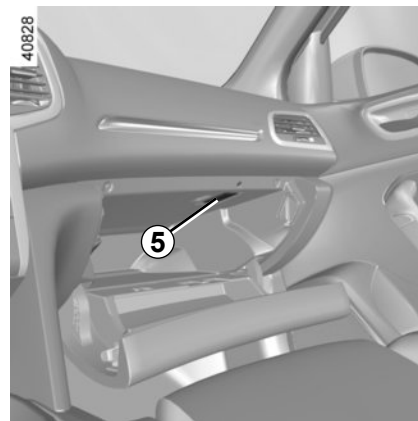
Stropna lučka

S pritiskom na stikalo **3** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odprtju enih vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in z določenim časovnim zamikom;
- takojšnjo ugasnitev.

Bralne lučke

Uporabite stikala **2** in **4**.

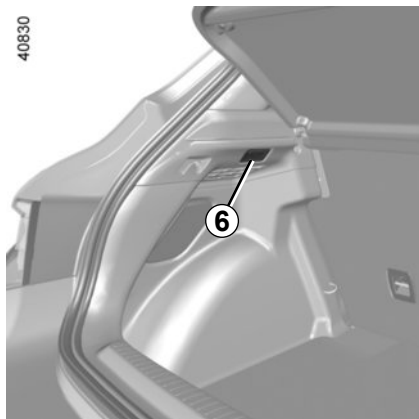


Opomba: pri vozilih z navigacijskim sistemom lahko na zaslonu multimedijskega sistema izklopite/vklopite aktivacijo stropnih lučk ob odpiranju vrat ali prtljažnika. Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju.

Lučka v predalu za rokavice 5

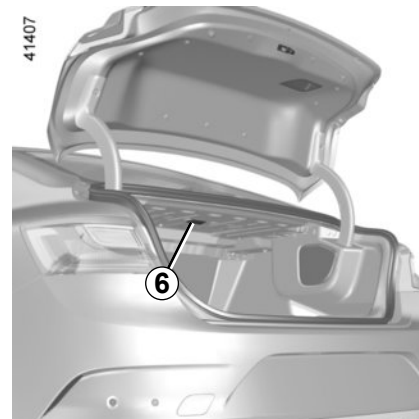
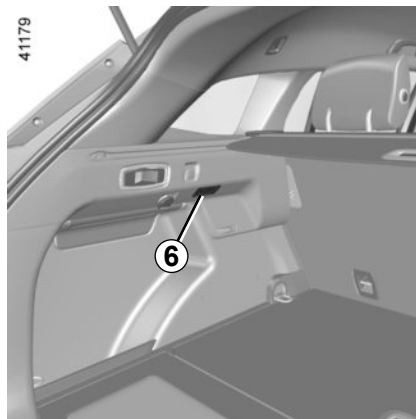
Lučka zasveti, ko odprete pokrov.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/2)



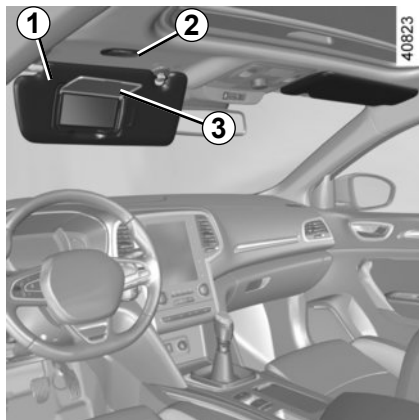
Lučka v prtljažniku 6

Lučka se prižge ob odpiranju prtljažnika.



Ko so vrata pravilno zaprta, se ob zaklepanju vrat ali zagonu motorja lučka na stropu in ostale lučke izklopijo.

SENČNIKI, ZAVESICE



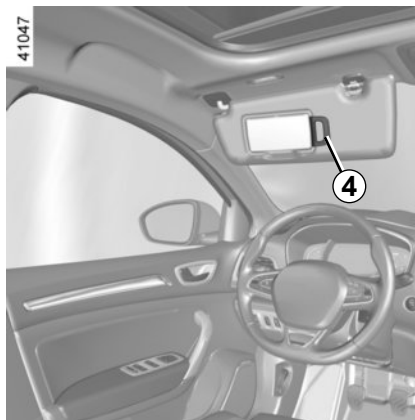
Prednji senčniki

Preklopite senčnik **1** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in preklopite na bočno steklo.

Ogledalo v senčniku

Dvignite pokrov **3**.

Osvetlitev **2** je samodejna.



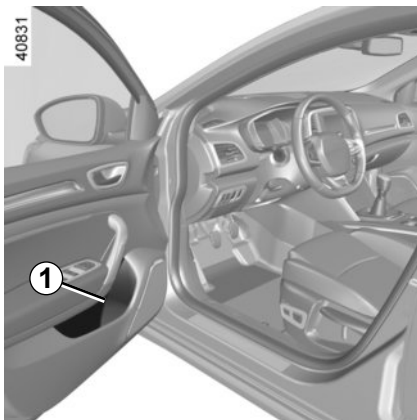
Trak za kartice **4**

Vanj lahko zataknete cestninske listke in kartice ...



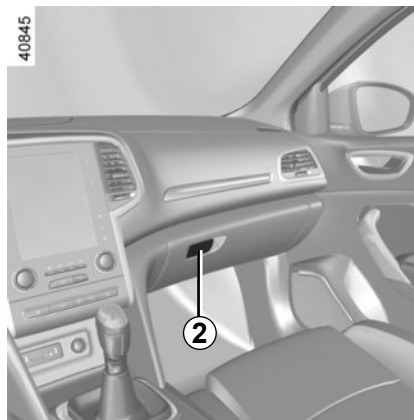
Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom. Obstaja nevarnost poškodb.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/4)



Predal v vratih 1

Vanj lahko odložite steklenico.



Predal na sovoznikovi strani

Odprete ga tako, da potegnete za ročico 2.

V predal za drobnarije lahko odložite dokumente formata A4, steklenico, ...

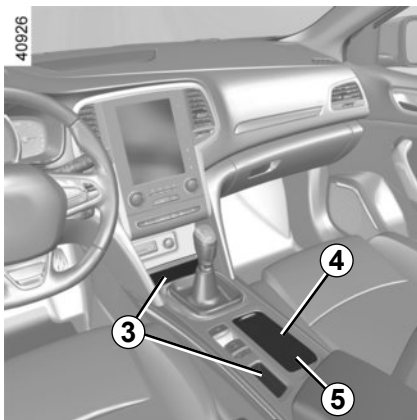


Pazite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

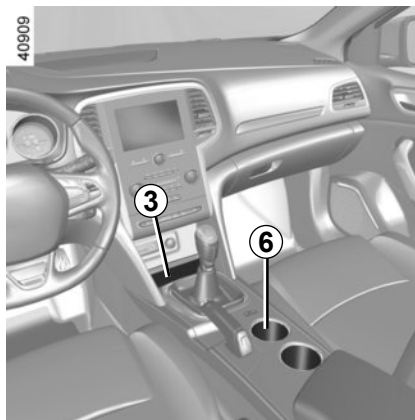
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/4)



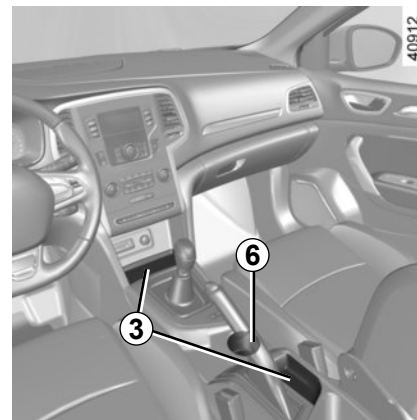
Osrednje odlagalno mesto 4

Drsna sistem 5 zadržuje kozarce.

Osrednje odlagalno mesto 3



Nosilec za kozarce 6



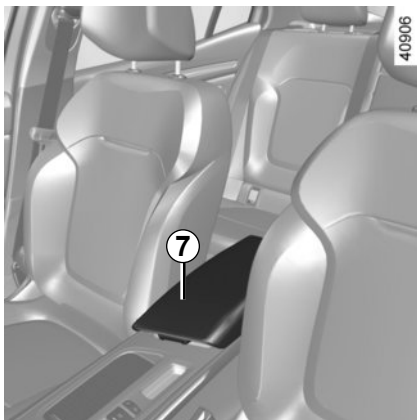
Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.



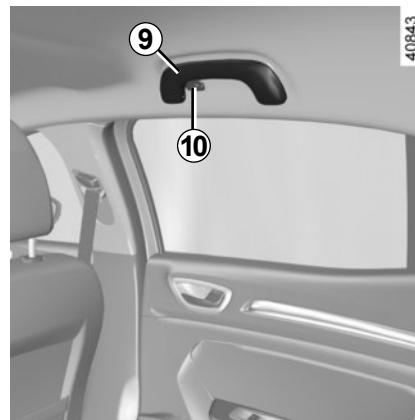
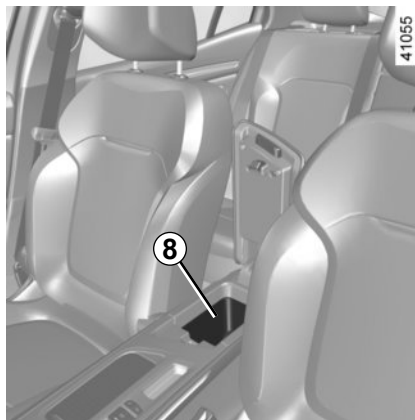
Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zaviranju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/4)



Predal v osrednji konzoli 8

Drсни naslon za roke 7 pomaknite skrajno nazaj in ga dvignite.



Držalo 9

Med vožnjo se lahko zanj držite.

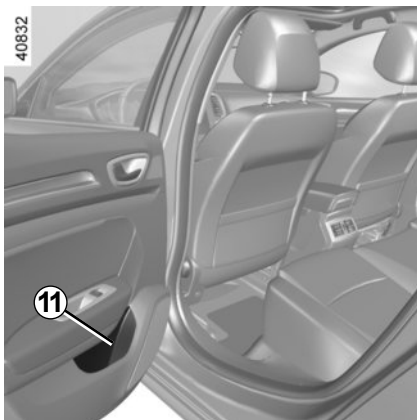
Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

Kljukice za obešanje oblačil 10

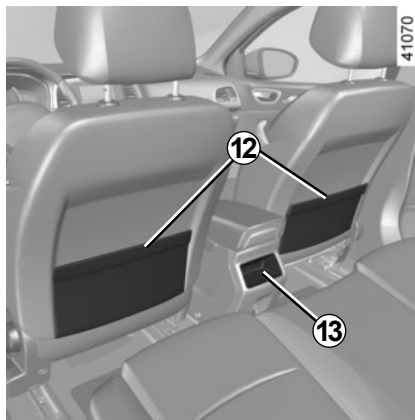


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/4)



Odlagalni predal v zadnjih vratih 11



Žepi 12 na prednjih sedežih

Zadnje osrednje odlagalno mesto 13



Naslon za roke na zadnjem sedežu z nosilcem za kozarce

Spustite naslon za roke 14.



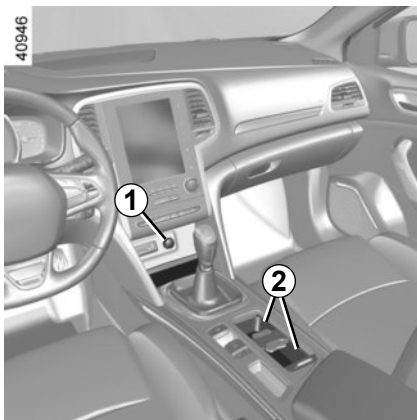
Pazite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča in/ali razlivanja.

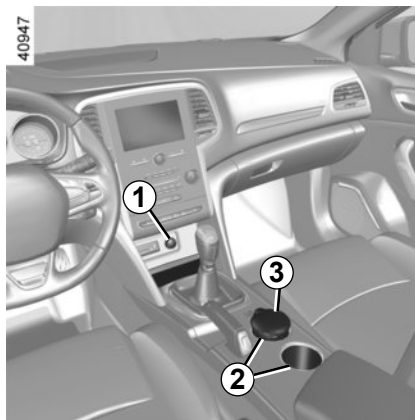
PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO (1/2)



Vžigalnik za cigarete 1

Pri vključenem kontaktu pritisnite na vžigalnik za cigarete 1. Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik izstopi. Izvlecite ga. Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.



Pepelnik 3

Lahko ga namestite v eno od ležišč 2.

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov. Ko ga je potrebno očistiti, pepelnik izvlecite iz njegovega ležišča 2.

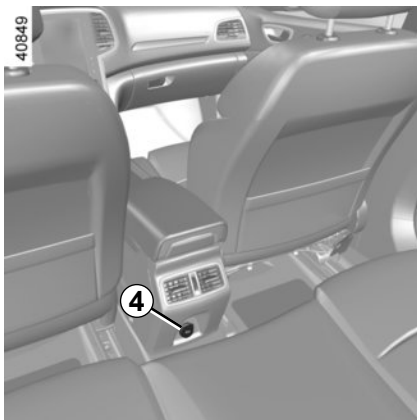


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme prese-gati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtič-nic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme pre-segati 180 W.

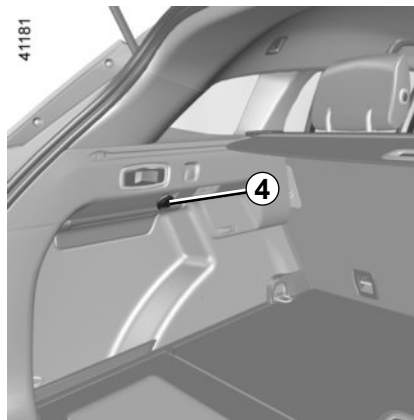
Obstaja nevarnost požara.

PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO (2/2)



Vtičnice za dodatno opremo 4

Uporabite lahko eno od vtičnic 4. Predvidene so za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo naše tehnične službe.

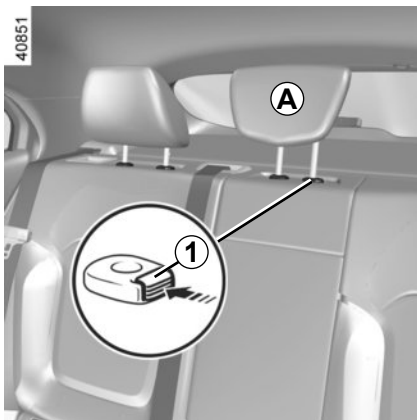


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme prese-gati 120 W (12 V).

Ce hkrati uporabljate več vtič-nic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme pre-segati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

ZADNJI VZGLAVNIKI (1/2)



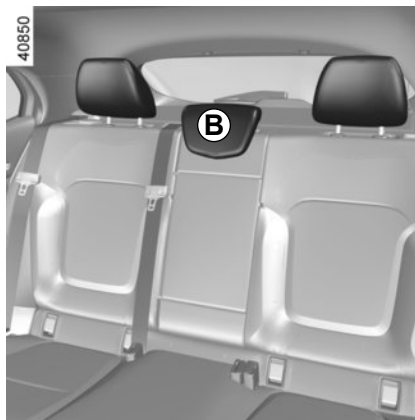
Položaj za uporabo vzglavnika srednjega sedeža A

Za uporabo v dvignjenem položaju dvignite vzglavnik do najvišjega položaja. Preverite, ali je zaskočen.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

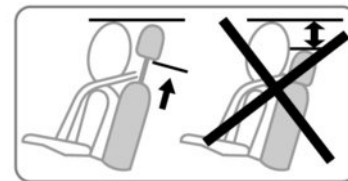
Zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.



Položaj za shranjevanje vzglavnika srednjega sedeža B

Pritisnite na gumb **1** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

Potisnite vzglavnik popolnoma navzdol ali ga nagnite naprej le za položaj pospravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko je na sedežu potnik ali otroški sedež.



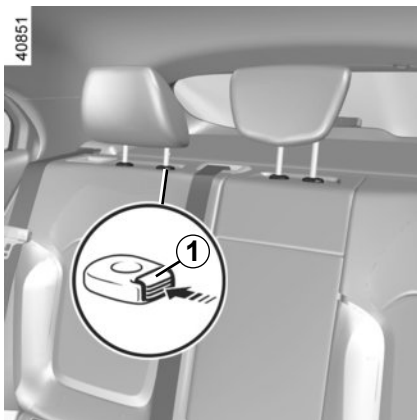
Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **1** ter izvlecite vzglavnik.

Ponovna namestitve vzglavnika

Vtaknite drogova vzglavnika v vodili, pritisnite gumb **1** in potisnite vzglavnik navzdol. Preverite, ali je dobro zaprt.

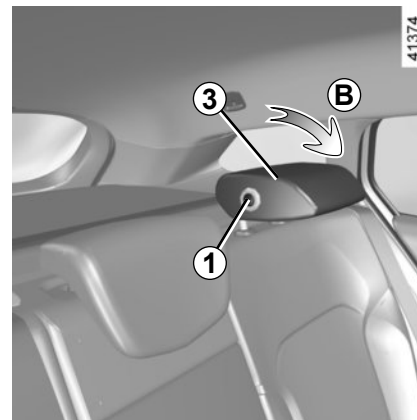
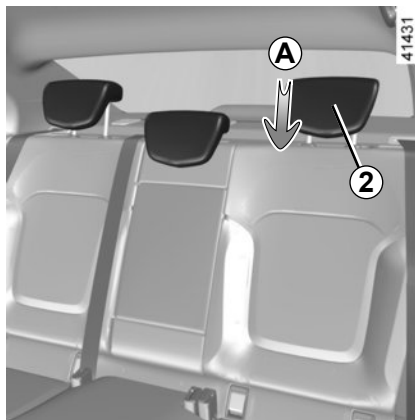
ZADNJI VZGLAVNIKI (2/2)



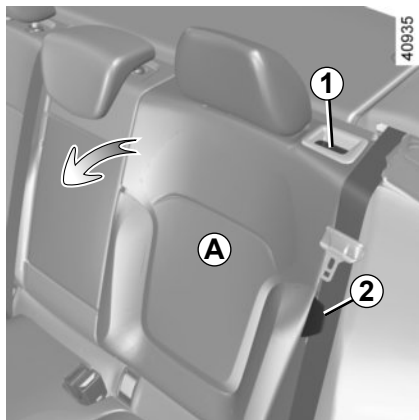
Položaj spravljениh stranskih vzglavnikov

Pritisnite gumb **1** in odvisno od vozila:

- do konca spustite (gib **A**) vzglavnik **2**, ali
- potisnite navzdol in nagnite (gib **B**) vzglavnik **3** do konca naprej.



ZADNJA SEDEŽNA KLOP (1/2)

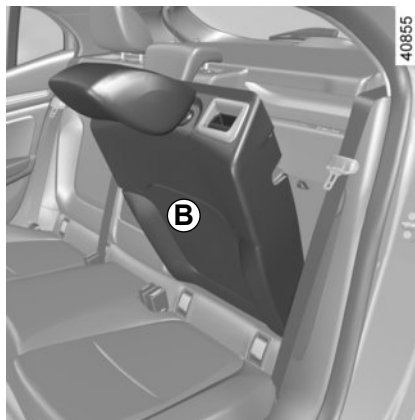


Ročni prekop naslonjal

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Dvignite stranske vzglavnike v najvišji položaj in srednji vzglavnik popolnoma spustite.

Ovisno od vozila namestite varnostni pas v vodilo **2**, da se ne poškoduje, ali pa ga pripnite v zaponko pasu. Tako boste preprečili, da bi se varnostni pas priprl med vračanjem sedeža v prvotni položaj za uporabo. V vseh primerih preverite, da varnostni pasovi pravilno delujejo.



Povlecite stikalo **1** in spustite naslonjalo **A** navzdol.

Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



Ko je pri dvodelni zadnji sedežni klopi manjši del naslonjala **B** preklapljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).



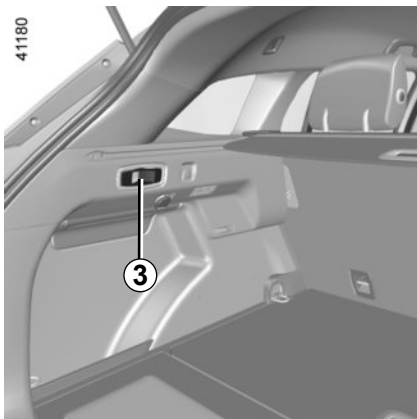
Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro uchrvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (2/2)



Samodejni prekllop naslonjal (položaj, ko so poravnana s podom)

(izvedenka break)

Če v prtljažniku potegnete stikalo **3**, lahko samodejno sprostite naslonjala zadnje sedežne klopi, da jih lahko poravnate s podom.

Pogoji uporabe

- vozilo miruje;
- prtljažna vrata so odprta;
- zadnji varnostni pasovi so pripeti.

Motnje delovanja

Če so vsi pogoji izpolnjeni, a se prekllop ne izvede, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

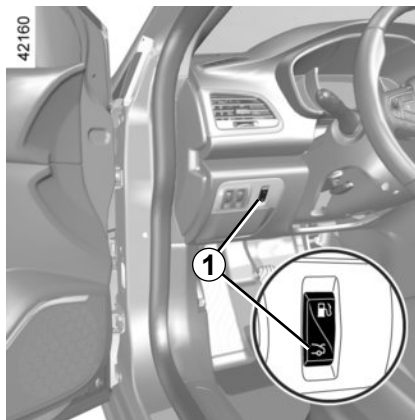


Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

PRTLJAŽNIK: IZVEDENKA S 4 VRATI (1/3)

Za odklepanje in upravljanje s prtljažnimi vrati je na voljo več načinov, odvisno od vozila:

- z gumbom za zaklepanje/odklepanje na daljinskem upravljalniku (glejte razdelek »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba« v 1. poglavju);
- z gumbom za zaklepanje/odklepanje na kartici RENAULT (glejte razdelek "Kartica RENAULT: uporaba v 1. poglavju);
- prek zunanjega stikala prtljažnih vrat;
- s funkcijo prostoročnega upravljanja;
- s stikalom na armaturni plošči.



Ročno upravljanje

Odpiranje

Odvisno od vozila pritisnite gumb na armaturni plošči **1** ali gumb **2** in prtljažna vrata se odprejo samodejno.

Opomba: preden odprete vrata prtljažnika, se prepričajte, da je okrog vozila dovolj prostora za premik vrat.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.

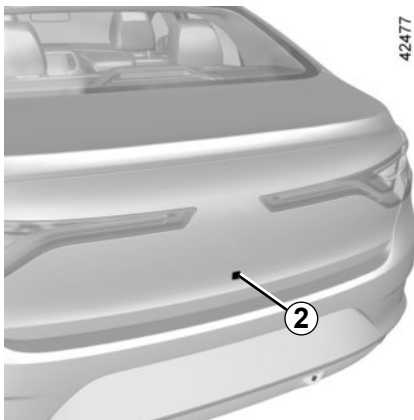
Obstaja nevarnost poškodb.



Da ne bi prišlo do poškodb, se pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

Obstaja nevarnost poškodb.

PRTLJAŽNIK: IZVEDENKA S 4 VRATI (2/3)



Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika tako, da si pomagate z ročico na notranji strani.



S funkcijo »prostoročnega upravljanja«

Funkcija prostoročnega upravljanja omogoča dostop do prtljažnika, ko imate polne roke.

Prepričajte se, da je kartica RENAULT približno 1 meter stran, v osrednjem območju zadnjega odbijača vozila (območje **B**). Pri izključenem kontaktu se postavite na razdaljo približno 45 cm od zadnjega odbijača vozila in premaknite stopalo naprej in nazaj v območju **A**.

Tipalo zazna približevanje in oddaljevanje vaše noge in sproži odpiranje prtljažnih vrat.

Ne zadržite noge v zraku. Gib izvedite brez prekinitev in dotikanja zadnjega odbijača.



Onemogočite funkcijo prostoročnega upravljanja pred:

- pranjem vozila v samodejni avtopralnici;
- ročnim pranjem vozila;
- upravljanjem z vlečno kljuko;
- ...

Obstaja nevarnost nenamernega odpiranja prtljažnih vrat, ki lahko povzroči poškodbe.

PRTLJAŽNIK: IZVEDENKA S 4 VRATI (3/3)

Vklop/izklop funkcije »prostoročno upravljanje«

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, »Odpri / Zapri prostoročno«. Izberite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop funkcije.

Posebnosti pri uporabi funkcije »prostoročnega upravljanja«

- Funkcija »prostoročnega upravljanja« ni več na voljo po več dnevih nedelovanja vozila ali po približno 15 minutah, če je vozilo odklenjeno. Ponovno jo vklopite z gumbom za zaklepanje na kartici RENAULT.
- Funkcija prostoročnega upravljanja je na voljo samo, ko vozilo stoji in je motor ugasnjen (ko ni v stanju pripravljenosti s funkcijo Stop and start).
- Funkcija »prostoročnega upravljanja« morda ne bo delovala, če je na vozilo nameščena vlečna kljuka ali je vozilo na območju z močnim elektromagnetnim sevanjem.

Priporočila za uporabo

- Pred odpiranjem prtljažnih vrat preverite, ali imate okrog vozila dovolj prostora za odpiranje. V nasprotnem primeru ustavite gibanje prtljažnih vrat, preden se česa dotaknejo.
- V sistemu se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v zadnji odbijač, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.). Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: v zelo hladnih vremenskih razmerah se lahko zgodi, da samodejno odpiranje ne deluje, če so tesnila prtljažnih vrat zamrznjena.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.



Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete z notranje strani:

- do prtljažnika pridete tako, da preklpite naslonjala zadnje sedežne klopi;
- vstavite ploščat izvijač ali podobno orodje pod talno oblogo nad mehanizmom 3 in potisnite enoto, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.

PRTLJAŽNIK: IZVEDENKA S 5 VRATI

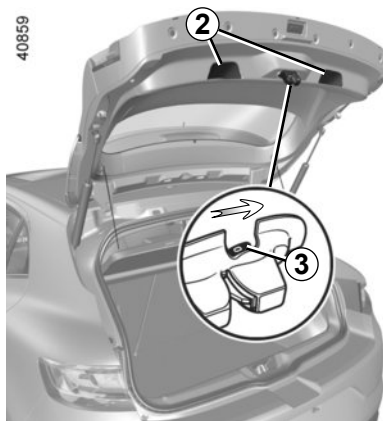


Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

V začetni fazi zapiranja si lahko pomagata z držali **2** na notranjem delu prtljažnih vrat.



Ročno odpiranje iz notranjosti

Posebnost:

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti.

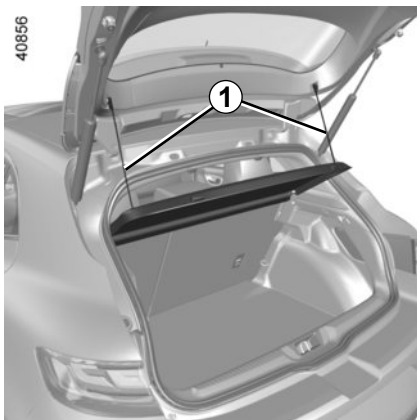
- Do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi,
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **3** in pomaknete sklop, kot je prikazano na sliki,
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

ZADNJA POLICA



Odstranitev

Iztaknite obe vrvici **1** (na strani prtljažnih vrat).



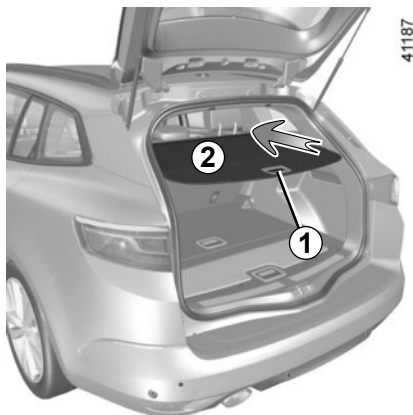
Odpnite zadnjo polico **2** in jo potegnite k sebi.

Za namestitev police ravajte v obratnem vrstnem redu.



Na zadnjo polico ne odlagajte nobenih težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

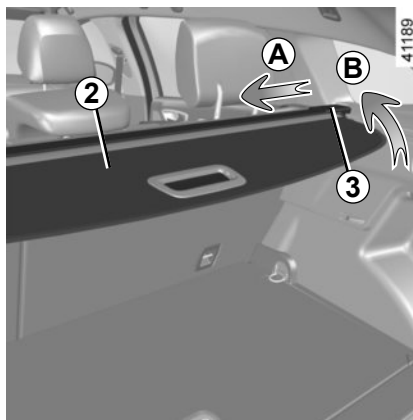
ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO



Navijanje mehkega dela zložljive police 2

Pritisnite ročico **1**, da sprostite nastavka iz njunih pritrdišč na obeh straneh prtljažnega prostora.

Omogočite, da se bo prtljažna polica zložila.

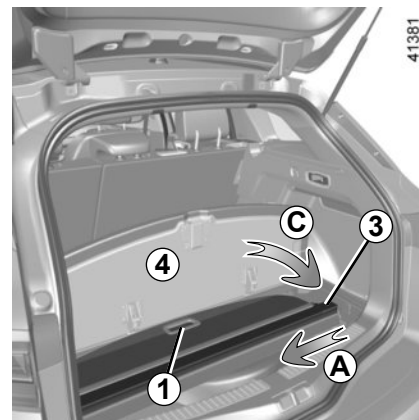


Odstranitev/namestitvev zložljive police 2

Potisnite del **3** (gib **A**) in hkrati dvignite desno stran navijalnega bobna (gib **B**).

Nato privzdignite levo stran navijalnega bobna in odstranite sklop.

Za namestitvev police ravnanje v obratnem zaporedju.



Odlagalno mesto zložljive police za prtljago 2

Dvignite del **4** poda prtljažnika.

Obrnite zložljivo polico tako, da je ročaj **1** viden in obrnjen proti sprednjemu delu vozila.

Spravite zložljivo polico, potisnite ročico **1** naprej in nato najprej vstavite levo stran v ležišče, nato pa desno stran (gib **C**) tako, da potisnete del **3** (gib **A**).

Zaprte pod prtljažnika.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (1/2)



Pri določenih izvedenkah vozil služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovara.

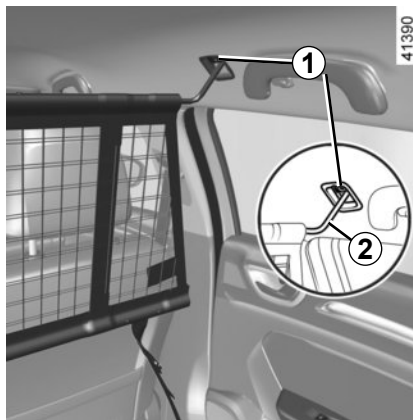
Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A**;
- za prednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

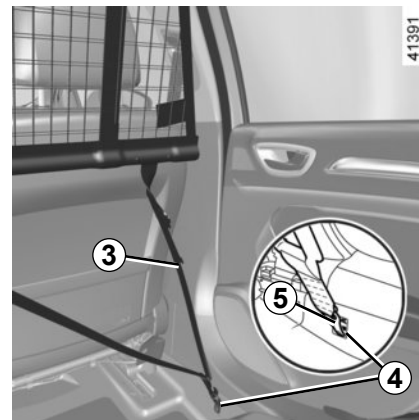
Obstaja nevarnost poškodb.



Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže dvignite pokrovček **1**;
- zgornji napenjalni drog mreže **2** vtaknite v pritrdišča;

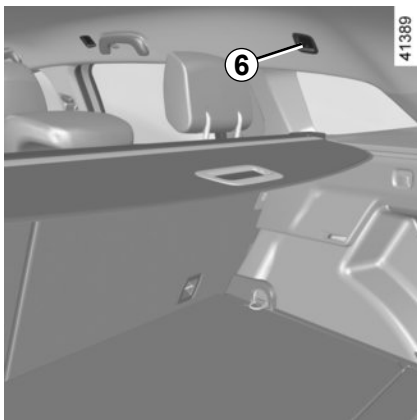


- če mrežo uporabljate prvič, se za dostop do pritrdišč **4** obrnite na predstavnika servisne mreže;
- pritrdite oba kaveljčka **5** pasov mreže **3** v pritrdišča **4**;
- nastavite pas **3** mreže tako, da bo dobro napet.



Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

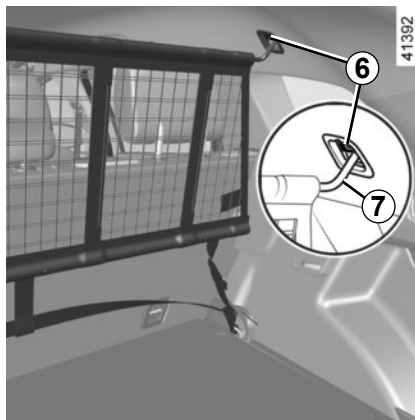
PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (2/2)



Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

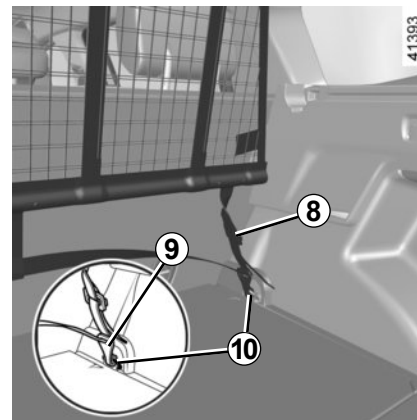
Znotraj vozila na obeh straneh:

- dvignite pokrovček **6**, da pridete do vodila za zgornjo pritrditev mreže;
- zgornji napenjalni drog **7** mreže vtaknite v vodilo;

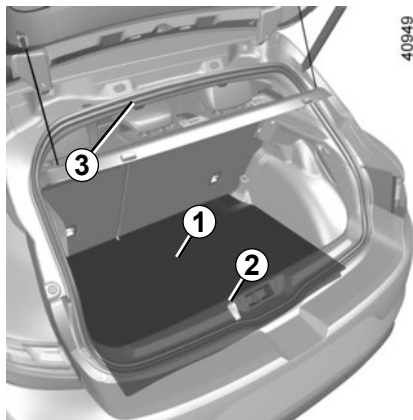


– kaveljček pasu mreže **9** pritrdite v pritrdišča **10**;

– nastavite pas mreže **8** tako, da bo ustrezno napet. Naslonjala se ne smejo dotikati pregradne mreže.

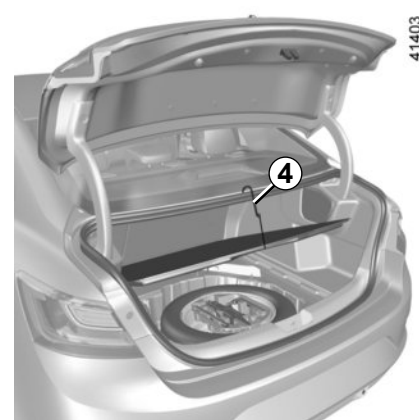
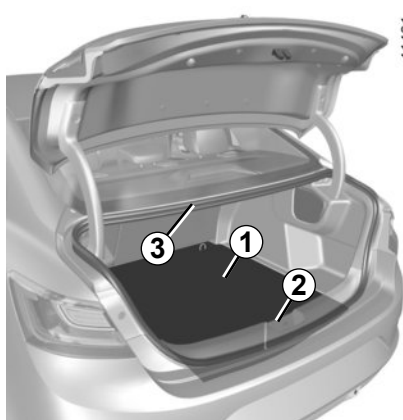


ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (1/5)



Odlagalno mesto pod talno oblogo

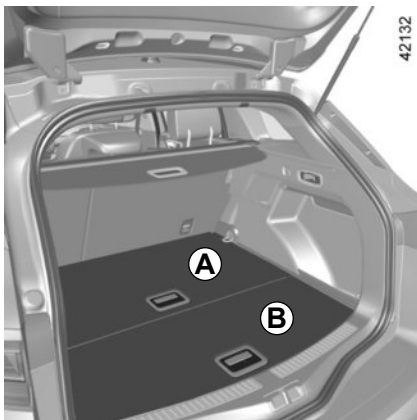
Če želite doseči ta prostor, z jezičkom **2** dvignite talno oblogo prtljažnika **1**.



Lažni pod se lahko pritrdi s kaveljčkom **4** na pritrdišče **3**.

Predmete v prtljažniku vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnje sedežne klopi.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (2/5)

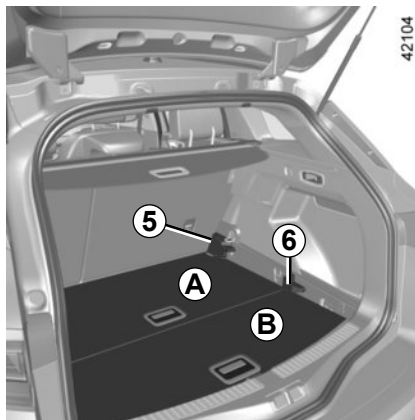


Premični pod

(izvedenka break)

Sestavljen je iz dveh samostojnih delov **A** in **B**.

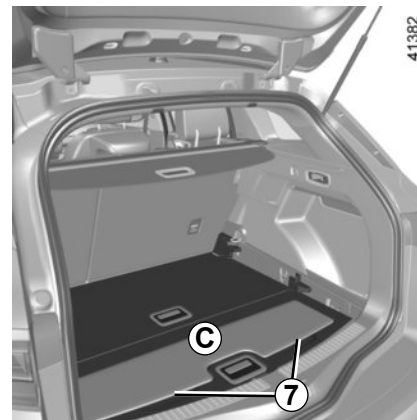
Preklopljeni zadnji sedeži so poravnani s podom.



Spravljeni položaj

Omogoča povečanje prostornine prtljažnika.

- Odstranite del **B** in nato del **A** premičnega poda;
- postavite del **A** in nato del **B** pod nosilca **5** in **6**.



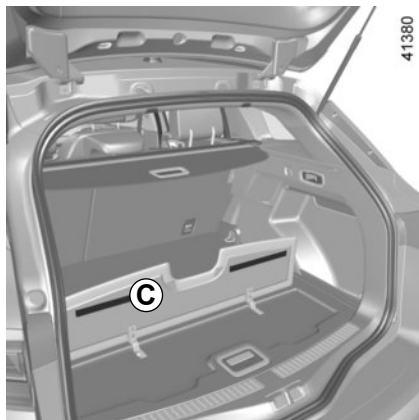
Položaj za ločitev

Omogoča pregraditev prtljažnika na dva ločena prostora.

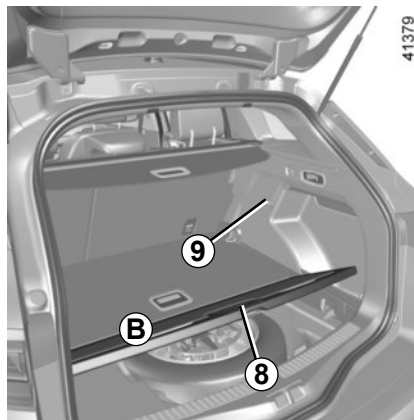
Potisnite prste pod prostor **7**.

Dovoljena obremenitev na premičnem podu, ko je v ploskem položaju: enakomerno razporejenih 50 kg.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (3/5)

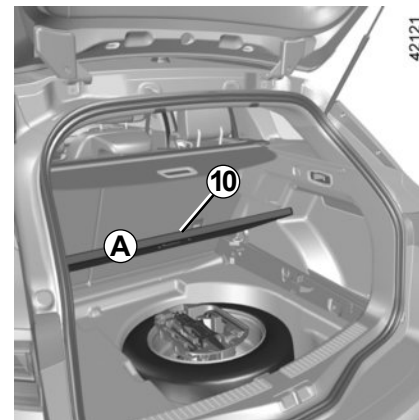


Dvignete del **C** v navpični položaj, da se za-
skoči.



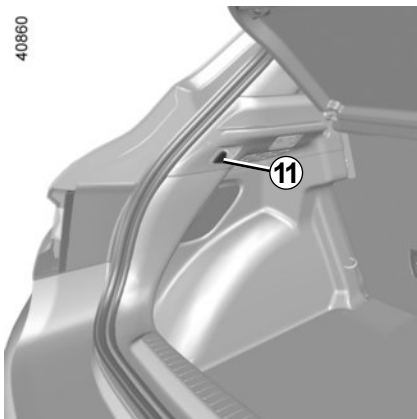
Odlagalna mesta pod podom

Za dostop dvignite del **B** premičnega poda z
ročico **8**, nato ga namestite na del **A**.



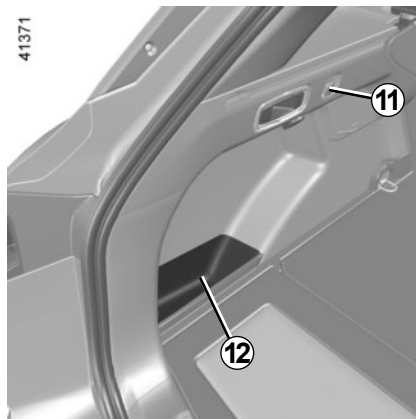
Z ročico **10** dvignite del **A** in ga namestite na
nastavke **9**.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (4/5)



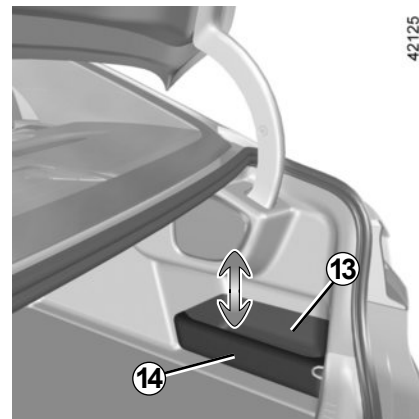
Kljukica za vrečke 11

Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.



Odlagalni predali 12

(izvedenka break)



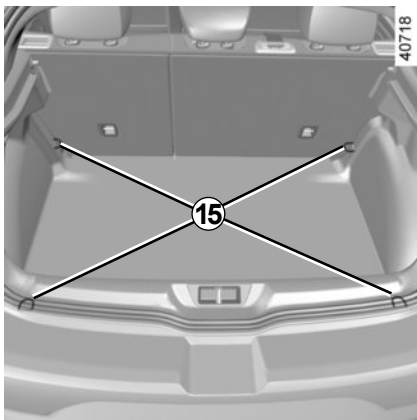
Odlagalni predali 13

(štirivratna izvedenka)

Ploščo **14** odstranite tako, da jo potegnete navzgor, da se odpne.

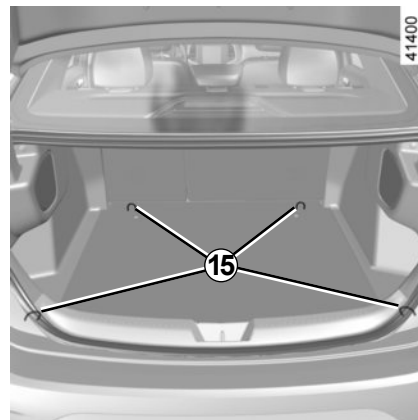
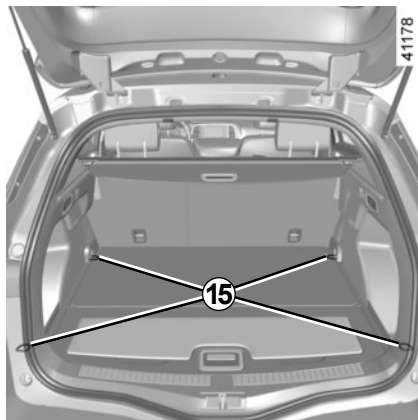
Ploščo ponovno namestite tako, da jih potisnete v ležišče, da se zaskoči.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (5/5)



Pritrdilni kaveljčki

Pritrdišča **15**



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebno pritrdišča **15** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

Če vozilo ni opremljeno s pritrdilnimi kaveljčki, jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.

Predmete v prtljažniku vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnje sedežne klopi.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

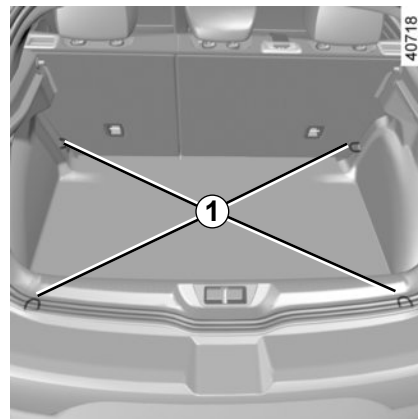
- naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**);



- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru maksimalne obtežitve (primer **B**).



Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena teža prikolice z zavorami in brez zavor: v 6. poglavju glejte podpoglavje "Teže".

Izbira in namestitev vlečne kljuke

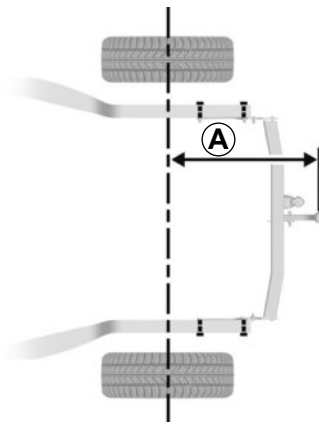
Največja teža vlečne kljuke:

- 36 kg (izvedenka s 5 vrati);
- 37 kg (izvedenka s 4 sedeži in izvedenka karavan).

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

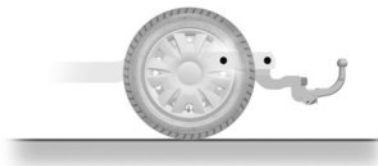
Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

24981



- A: največ 895 mm (izvedenka s 5 vrati)
A: največ 1120 mm (izvedenka Estate)
A: največ 1127 mm (izvedenka s 4 vrati)

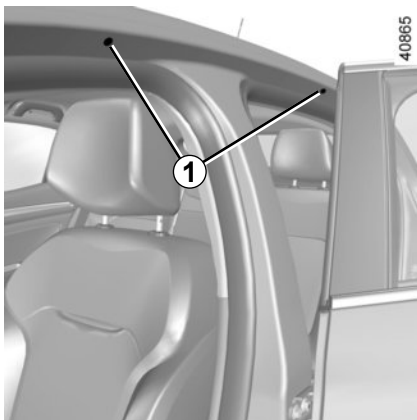
24982



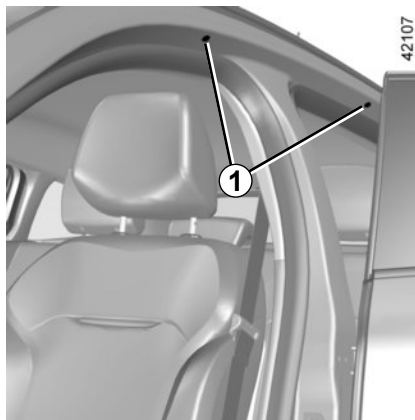
Če vlečna kljuka prekriva zadnjo registrsko tablico ali meglenko(e) zadaj, jo odstranite, kadar je ne potrebujete.

V vsakem primeru pa upoštevajte lokalne predpise.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (1/2)

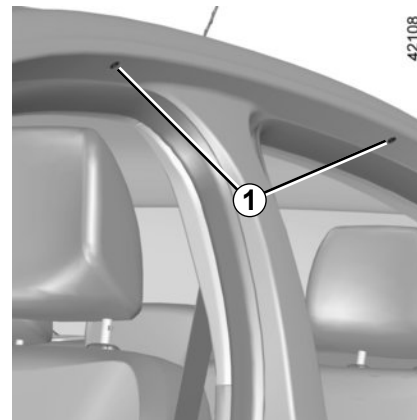


Dostop do pritrdišč



Vozila brez vzdolžnih nosilnih drogov prtljažnika na strehi

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **1**.



Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

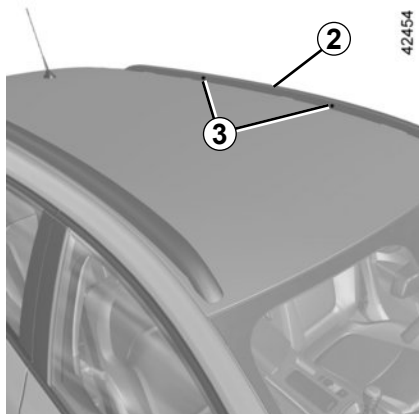
Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogi in so jih homologirale naše tehnične službe.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (2/2)



Vozila z vzdolžnimi nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi

Pritrdilni vložki **3** so na vzdolžnih nosilnih drogovih prtljažnika na strehi **2**.

Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

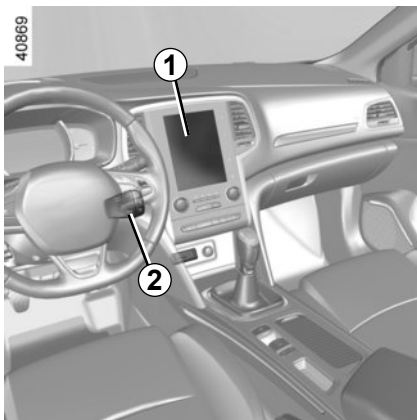
Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogovih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

MULTIMEDIJSKA OPREMA (1/2)



Multimedijski sistem

- 1 Zaslon multimedijskega sistema;
- 2 Stikala pod volanom;
- 3 Stikala na volanu;
- 4 Mikrofon.

Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.



Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Uporabljajte stikala na volanu **3**, če je vozilo opremljeno z njimi.

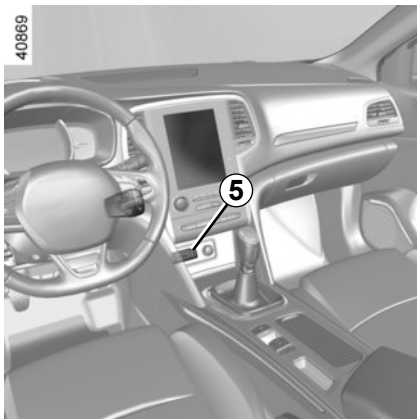


Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/2)



Vtičnice za multimedijško opremo 5

Glede na vozilo lahko uporabite vhode USB ali čitalnik kartice SD za dostop do multimedijskih vsebin svoje dodatne opreme in posodobitve sistema (glejte navodila za opremo).

Na zaslonu multimedijskega sistema in s stikali pod volanom lahko izberete različne vire.

Vtičnice USB so namenjene tudi za polnjenje dodatne opreme, ki so jo odobrile naše tehnične službe in katere moč ne sme presegati 12 vatov (napetost 5 V) na vtičnico.

Vtičnica JACK omogoča poslušanje zvočnih vsebin s pomožnim kablom.



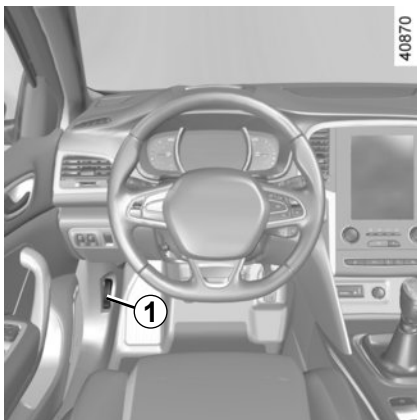
Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.

Obstaja nevarnost požara.

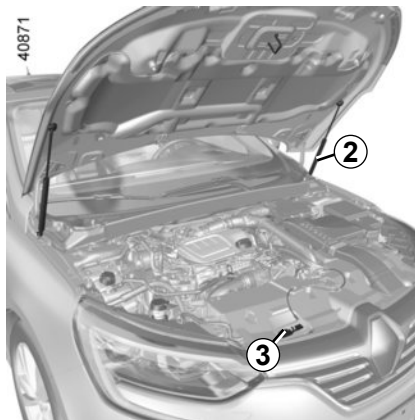
4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje in nalivanje	4.5
Zamenjava motornega olja	4.8
Nivoji:	4.9
hladilna tekočina	4.9
zavorna tekočina	4.10
posoda s tekočino za pranje stekel	4.11
Filtri	4.11
Akumulator	4.12
Tlak polnjenja pnevmatik	4.14
Vzdrževanje karoserije	4.16
Vzdrževanje notranje opreme	4.19

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Odprete ga tako, da povlečete za vzvod **1** na levi strani armaturne plošče.



Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Odklenete ga tako, da potisnete jeziček **3** in istočasno dvignete pokrov motorja.

Odpiranje pokrova motornega prostora

Držite pokrov in ga dvignite; v odprtem položaju ga zadržujeta vzvoda **2**.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova primite pokrov na srednjem delu, pridržite ga na višini približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

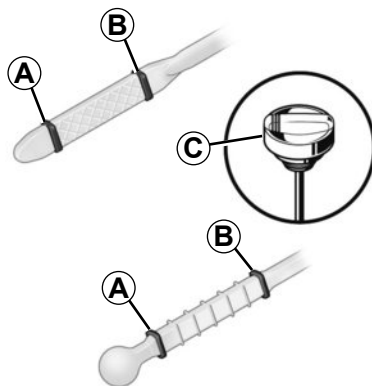
Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Da ugotovite natančen nivo olja in se prepričate, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), obvezno uporabite merilno palico. Glejte naslednje strani.

Prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



31613

- potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- pogledjte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od oznake "mini" **A** ali segati preko oznake "maxi" **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).
Obstaja nevarnost požara.

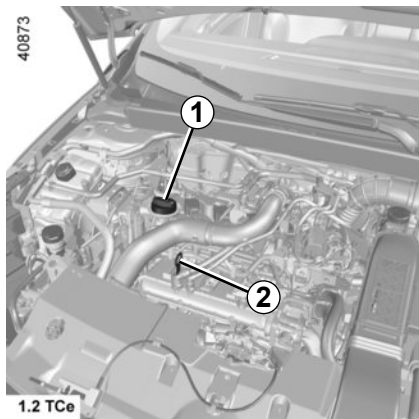


Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (1/4)

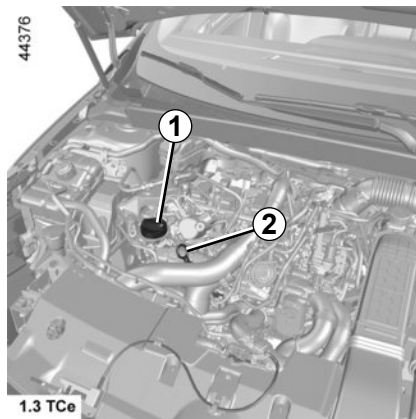


Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

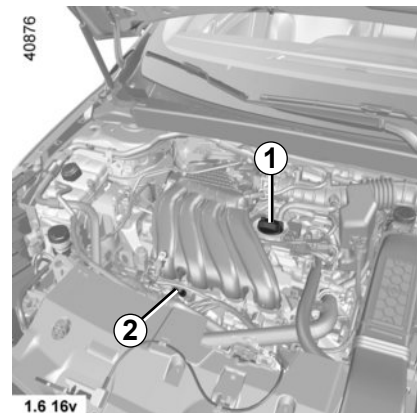


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



- Odvijte pokrovček **1**;
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama »mini« in »maxi« na merilni palici **2** je med 1,5 in 2 litroma, odvisno od motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



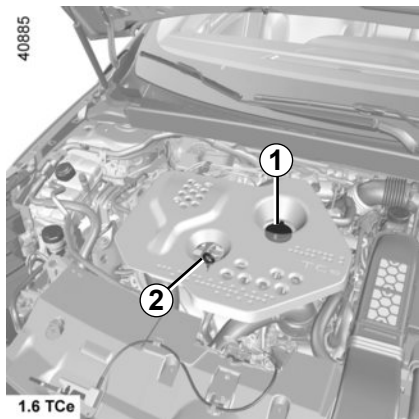
Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Ne nalivajte olja prek oznake »maxi« in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (2/4)

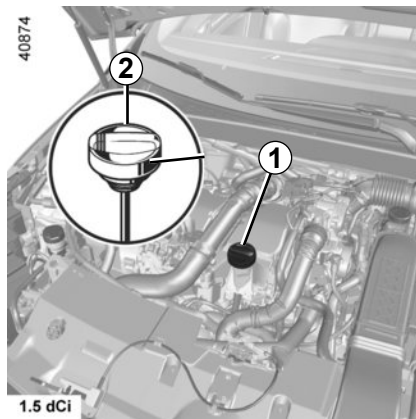


Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

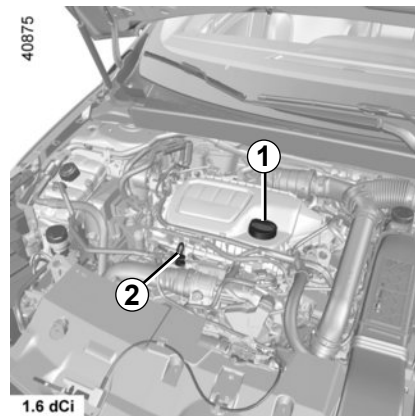


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



- Odvijte pokrovček 1;
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama »mini« in »maxi« na merilni palici 2 je med 1,5 in 2 litroma, odvisno od motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico 2 preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



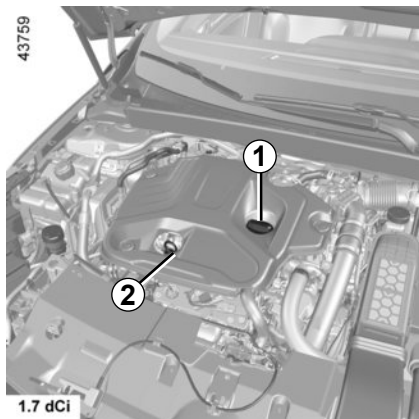
Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Ne nalivajte olja prek oznake »maxi« in ne pozabite priviti pokrovčka 1 ter vstaviti merilne palice 2.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (3/4)

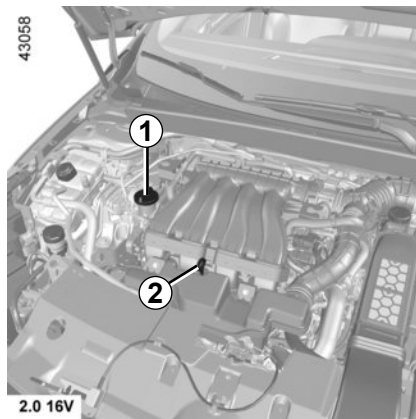


Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



- Odvijte pokrovček **1**;
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama »mini« in »maxi« na merilni palici **2** je med 1,5 in 2 litroma, odvisno od motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Ne nalivajte olja prek oznake »maxi« in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (4/4)/MENJAVA MOTORNEGA OLJA

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja : nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Nalivanje: pri nalivanju olja pazite, da ga ne boste polivali po delih motorja, ker se lahko vname. Ne pozabite pravilno in dobro priviti čepa, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.



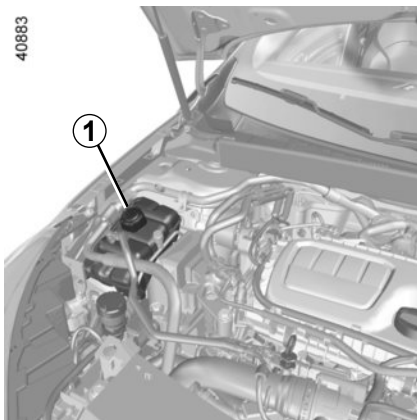
Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.

NIVOJI TEKOČIN (1/3)

40883



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem **hladnem** motorju na ravnih tleh mora biti med oznakama "MINI" in "MAXI" na izravnalni posodi **1**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- protikorozijsko zaščito delov hladilnega sistema.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

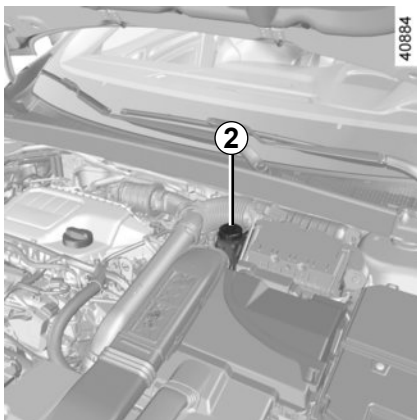
vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVOJI TEKOČIN (2/3)



Nivo zavorne tekočine

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.

Nivo 2

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake »MINI«.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka



v

Obstaja nevarnost poškodb.

Dolivanje:

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenk).

Pogostnost zamenjave

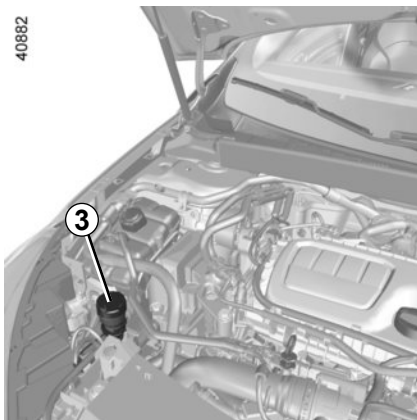
Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVOJI TEKOČIN (3/3)/FILTRI

40882



posoda tekočine za pranje stekel

Dolivanje:

Pri zaustavljenem motorju odstranite pokrovček **3**, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato ponovno zaprite s pokrovčkom.

Opomba: redno preverjajte nivo rezervoarja in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Tekočina

Sredstvo za pranje stekel. Pozimi uporabite sredstvo proti zamrzovanju. Uporabljajte izdelke, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Opomba: ne uporabljajte čiste vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalki in šobah).

Šobe

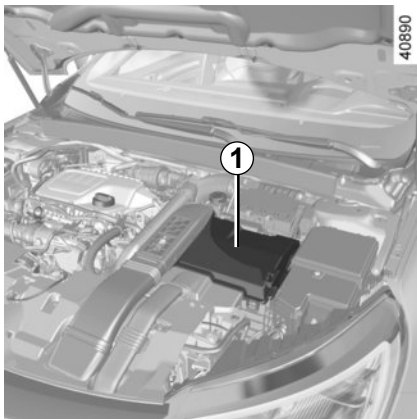
Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se stanje napolnjenosti zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slab akumulator zažene motor«. V tem primeru zaženite motor. Sporočilo izgine.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** Ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- **3** obvezna zaščita oči;
- **4** hranite izven dosega otrok ;
- **5** eksplozivna snov;
- **6** upoštevajte navodila;
- **7** jedka snov.

Zamenjava akumulatorja

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ker je v vozilu vgrajen **poseben** akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakim akumulatorjem. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

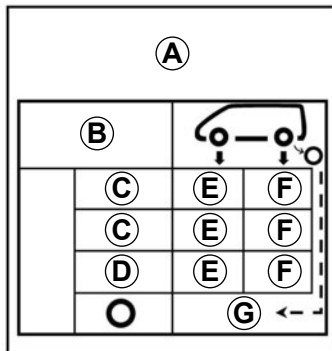
TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)



Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih. Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.**



B : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C : predvidena hitrost vozila

D : predpisan tlak za optimalno porabo goriva.

Opomba: udobje v vožnji je lahko moteno.

E: tlak zraka v prednjih pnevmatikah

F: tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

G: tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru premalo napolnjene pnevmatike (predrta pnevmatika, prenizek tlak ipd.) se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka



; glejte razdelek «Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah» v 2. poglavju.



Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glejte razdelek »Teže« v poglavju 6.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami: V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnajite odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajite (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajite odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilsk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (prepreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov; predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armature plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika / rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.5
Orodje	5.8
Okrasni pokrov	5.10
Zamenjava koles	5.11
Okrasni pokrovi na kolesih – Platišča	5.13
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.16
Zadnje in bočne luči (zamenjava žarnic)	5.18
Notranje lučke: zamenjava žarnic	5.27
Varovalke	5.30
Akumulator:	5.32
Kartica RENAULT: baterija	5.34
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije	5.36
Dodatna oprema	5.38
Brisalec (zamenjava metlice)	5.39
Vleka vozila: v primeru okvare	5.41
Motnje delovanja	5.43

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/3)

V primeru predrtja

Glede na vozilo imate na voljo garnituro za polnjenje pnevmatik ali rezervno kolo (glejte naslednje strani).

Posebnost

Funkcija "sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah" ne nadzira rezervnega kolesa (kolo, ki ste ga zamenjali z rezervnim kolesom, izgine s prikazovalnika na instrumentni plošči).

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

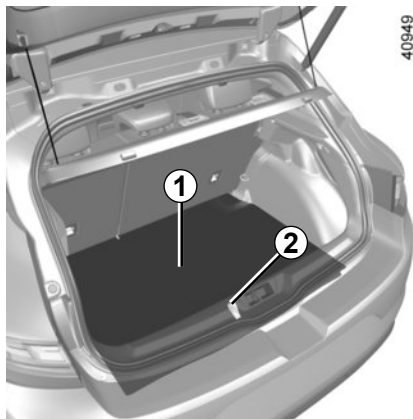


Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila z rezervnim kolesom manjših dimenzij od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večje kot rezervno kolo, bo višina podvozja manjša.
- Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/3)

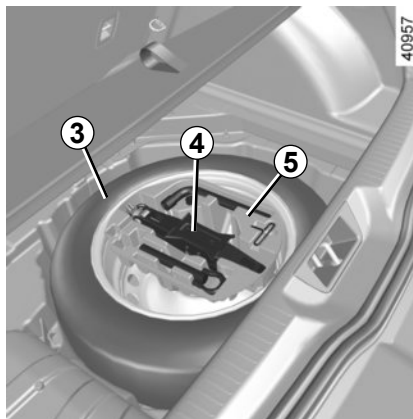


Rezervno kolo 3

Slednje je nameščeno v prtljažniku.

Odstranite nizkotonski zvočnik 7, ga ponovno namestite in priključite v enakem položaju. Ravnavajte previdno. Poškodbe lahko ovirajo pravilno delovanje nizkotonskega zvočnika.

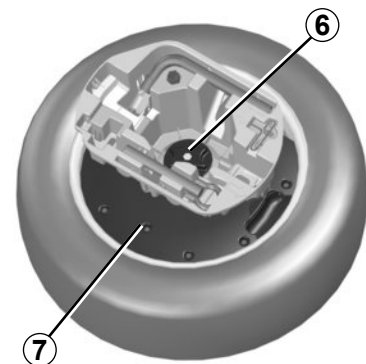
V primeru predrte pnevmatike se ne priporočata zamenjava in vnovičen priklop nizkotonskega zvočnika, saj se lahko nizkotonski zvočnik tako poškoduje.



Vozilo ni opremljeno z nizkotonskim zvočnikom

Do njega boste prišli tako, da:

- odprite prtljažnik;
- dvignite talno oblogo prtljažnika 1 z jezičkom 2 (ali ročico, odvisno od vozila);
- odvijte osrednjo pritrditev 6, ki je pod dvigalko 4;
- odstranite garnituro orodja 5;
- odstranite rezervno kolo.

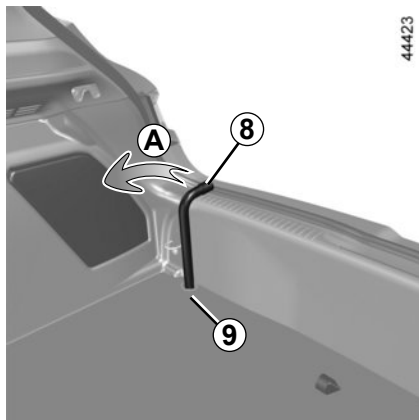


Vozilo je opremljeno z nizkotonskim zvočnikom

Do njega boste prišli tako, da:

- odprite prtljažnik;
- dvignite talno oblogo prtljažnika 1 z jezičkom 2 (ali ročico, odvisno od vozila);
- odvijte osrednjo pritrditev 6, ki je pod dvigalko 4;
- odstranite garnituro orodja 5;
- odklopite napajalni kabel nizkotonskega zvočnika 7;
- odstranite nizkotonski zvočnik;
- odstranite rezervno kolo.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (3/3)

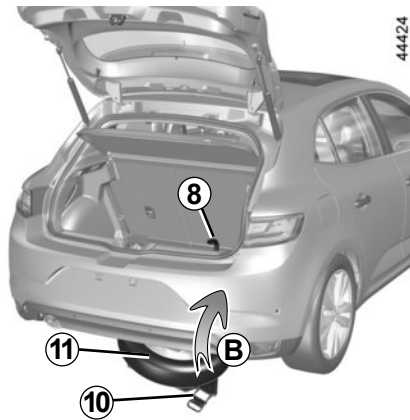


Rezervno kolo 11

Nameščeno je pod vozilom.

Za dostop:

- v prtljažniku dvignite pokrov 9 talne obloge prtljažnika;
- odstranite čep;
- uporabite le ključ za kolesne vijake 8 (z uporabo drugih orodij lahko poškodujete mehanizem) za popolno odvijanje matic v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev (premik A), pri čemer se bo kolo spustilo na tla



- pod vozilom dvignite in nato potisnite (premik B) ročico 10, da spustite nosilec rezervnega kolesa na tla;
- potegnite kolo 11 proti sebi, plastično vodilo pod kolesom olajša premikanje;
- odstranite plastično vodilo s kolesa preden ga namestite na vozilo.



Ne dotikajte se izpušnega sistema.

Obstaja nevarnost opeklin.

Ponovna namestitev nosilca rezervnega kolesa:

- uporabite ključ za kolesne vijake 8, da popolnoma privijete matico v smeri vrtenja urinih kazalcev (obratno od premika A);
- poskrbite, da nosilec rezervnega kolesa čvrsto pritrdite;
- ponovno namestite čep in nato pokrov 9.

Opomba: izvedenka s 4 vrati, predrti pnevmatiko shranite v prtljažnik.



Prepričajte se, da je nosilec rezervnega kolesa vedno čvrsto pritrjen, z ali brez rezervnega kolesa.

Obstaja nevarnost nesreče.



Če je rezervno kolo pod vozilom, je pred dvigom vozila nujno treba odstraniti rezervno kolo.

Obstaja nevarnost poškodb.

GARNITURA ZA POLNJEJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlačiti.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno pregledajte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

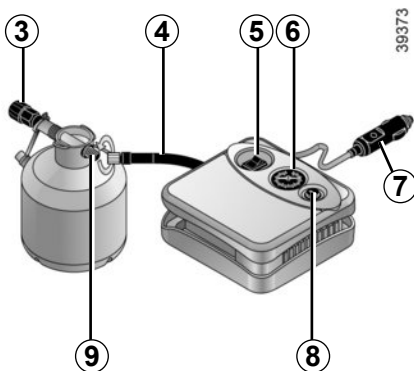
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (2/3)



V primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki se nahaja v prtljažniku, pod talno oblogo prtljažnika ali, odvisno od vozila, pod podom prtljažnika (glejte razdelek »Ureditev prtljažnega prostora« v 3. poglavju).

Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- priključite cev **4** kompresorja na dovod posode **9**;
- odstranite pokrovček nastavka za polnjenje posode **3**;
- odvijte pokrovček ventila na kolesu in na ventil privijte nastavek za polnjenje posode **3**;
- odklopite vso dodatno opremo, ki je povezana v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- nastavek **7** **obvezno** priklopite v vtičnico za dodatno opremo pri vozilu;
- pritisnite stikalo **5** za polnjenje pnevmatike do predpisanega tlaka (glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah« v 4. poglavju);
- po največ **15** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **6**).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **6** na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato prične tlak padati.

- Nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture; za znižanje pa pritisnite gumb **8**.

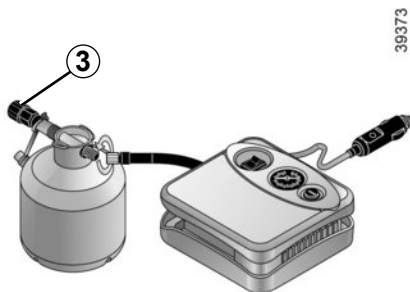


Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/3)



Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: počasi odvijte nastavek za polnjenje **3**, da preprečite razlivanje sredstva, in shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite puščanje sredstva.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj odpeljite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli po pnevmatiki, in se po 3 kilometrih vožnje ustavite, da preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara, ampak nižji od priporočenega, ga nastavite (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni mogoče.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.

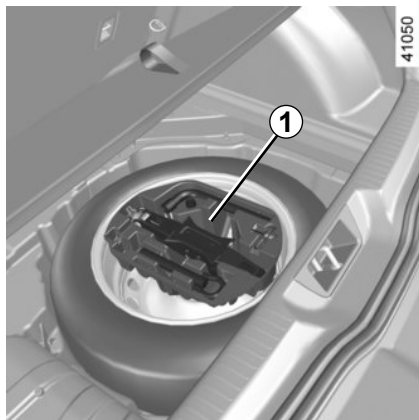


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsrnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.
V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

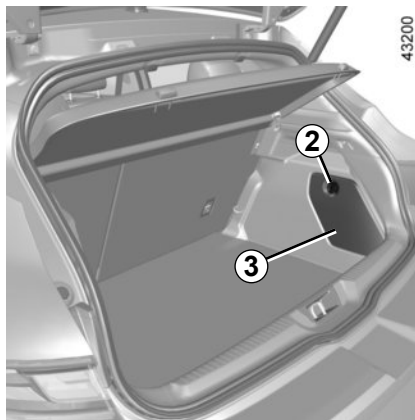
ORODJE (1/2)



Garnitura orodja

(odvisno od izvedenke vozila)

Za dostop do kompleta orodja **1** dvignite talno oblogo in/ali premični pod prtljažnika (glejte razdelek »Odlagalna mesta, ureditev prtljažnega prostora« v 3. poglavju).

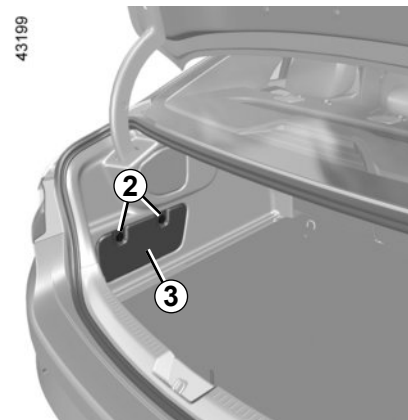
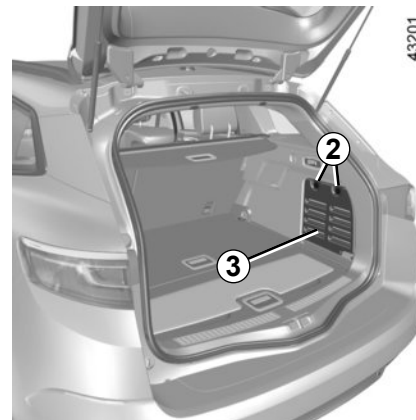


Komplet orodja

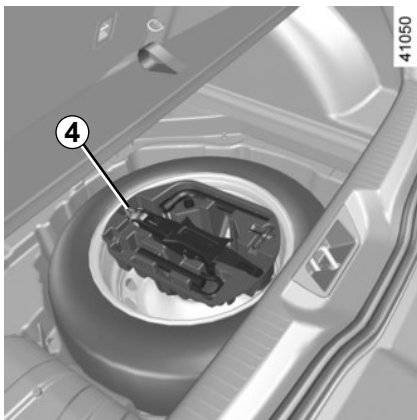
(odvisno od izvedenke vozila)

Za dostop do kompleta orodja sprostite pritrditve **2** za četrto obrata, nato odstranite vratca **3**.

Komplet orodja je pripet z jermenom.



ORODJE (2/2)

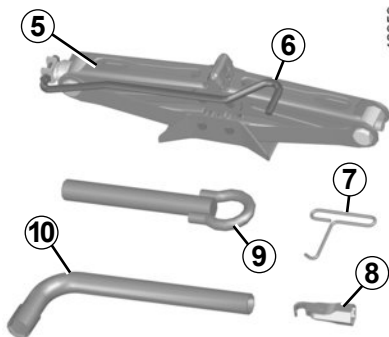


Prisotnost orodja je odvisna od izvedbe vozila.

Dvigalka 5

Pri vozilih, opremljenih s kompletom orodja, spunko **4** na kompletu orodja potisnite proti sprednjemu delu vozila in odstranite dvigalko.

Preden dvigalko pospravite v ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste pravilno namestili ročico za pogon dvigalke **6**).



Ključ za okrasne pokrove 7

S tem ključem boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Vodilo za vijake 8

Omogoča privijanje/odvijanje kolesnih vijakov pri vozilih, opremljenih z aluminijastimi platišči.

Vlečni priključek 9

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Vleka".

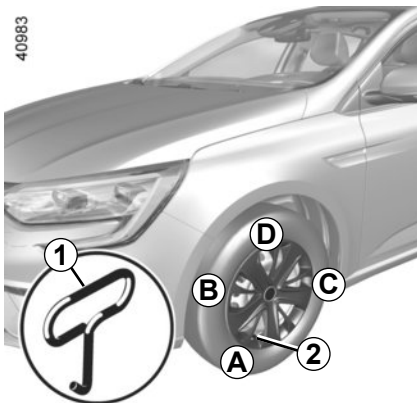
Ključ za kolesne vijake 10

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek **9**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb. Če so dobavljeni vijaki, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu. Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršno koli delo.

OKRASNI POKROV



Snemite ga s pomočjo ključa za okrasne pokrove **1** (v garnituri orodja), tako da ga vstavite v ustrezno odprtino v bližini ventila **2** (da pričvrstite kovinsko sponko).

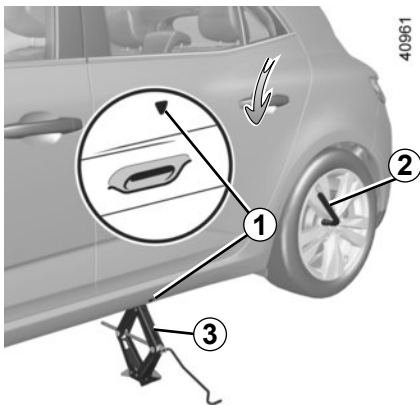
Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**. Zatakните pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **A**, nadaljujete z **B** in **C** ter končate na strani nasproti ventila **D**.

Opomba: v primeru uporabe varnostnih vijakov, glejte podpoglavje "Zamenjava kolesa".



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)



Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nesplozkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.



Če je rezervno kolo pod vozilom, je pred dvigom vozila nujno treba odstraniti rezervno kolo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Po potrebi odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **2**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritiskali in ga zavrteli navzdol.

Postavite dvigalko **3** vodoravno pod vozilo; glava dvigalke mora biti **obvezno** v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in je označena s puščico **1**.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko, dokler podnožje dvigalke ni ustrezno nameščeno (malce zamaknjeno pod vozilo).

Nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal.

Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko, s ključem za kolesne vijake ..., si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Natakните rezervno kolo na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvirinami v pestu.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo. Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu ter odvijte dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Opomba: izvedenka s 4 vrati, čeprav je rezervna pnevmatika nameščena pod vozilo, pospravite predrti pnevmatiko v prtljažnik.

Varnostni vijaki

Če uporabljate varnostne vijake, jih namestite čim bližje ventila (obstaja nevarnost, da ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo strokovnjaku).

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate lokalna pravila, ki jih predvidevajo cestnoprometni predpisi.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po tekalni površini.**

Ko je oblika profila obrabljena do kontrolnih izboklin, **te postanejo vidne 2**; tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila samo še **1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru premalo napolnjene pnevmatike (predrta pnevmatika, prenizek tlak ipd.) se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka



; glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji »Predrta pnevmatika« in »Zamenjava kolesa«.

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

Zimska vožnja

Zimske ali posebne "termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa**. **Pozor:** te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij, kot so tiste, ki so bile tovarniško nameščene na **vaše vozilo**.



Na kolesa velikosti 17" ali več ne morete namestiti snežnih verig.

Če želite uporabljati **posebno opremo**, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati**.



Zamenjava kolesa

Ker potrebuje sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/2)



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

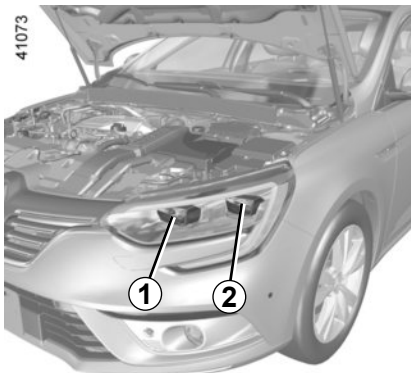
Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

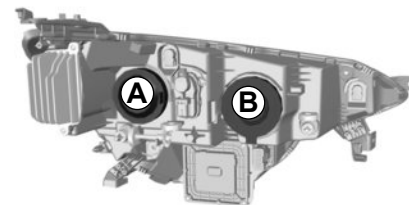


Zasenčene luči LED 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Dolge luči LED 2

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zasenčene luči s halogenimi žarnicami

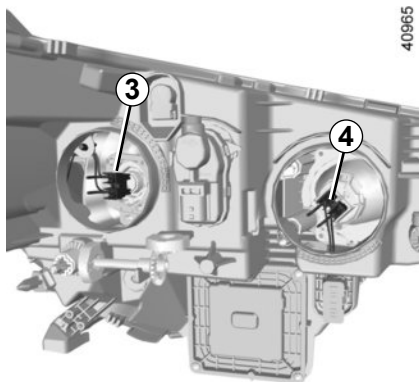
Za zamenjavo žarnice:

- odprite pokrov motornega prostora;
- odstranite pokrov **B**;
- Nosilec žarnice zasukajte za četrto obrata **4**;
- izvlcite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/2)



Dolga luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

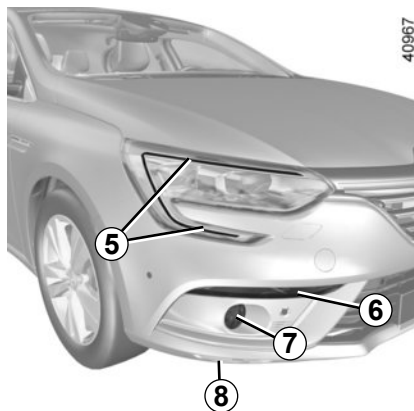
- odprite pokrov motornega prostora;
- odstranite pokrov **A**;
- povlecite za nosilec žarnice **3**;
- izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za vtični priključek.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.



Smerokaz 6

- Do nosilca žarnice dostopite s spodnje strani vozila;
- odprite vratca **8**;
- nosilec žarnice zasukajte za četrto obrato;
- izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, v kolikor se vam zdi postopek pretežak.

Dnevne luči in prednje pozicijske luči 5

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Prednje meglenke 7

- Do nosilca žarnice dostopite s spodnje strani vozila;
- odprite vratca **8**;
- nosilec žarnice zasukajte za četrto obrato;
- izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H16.

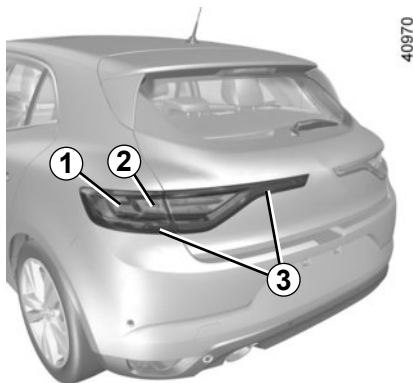
Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

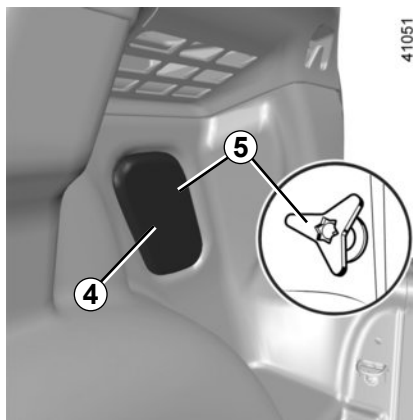
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (1/9)



Izvedenka s 5 vrati

Pozicijska luč 3

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Dostop do nosilcev žarnic 6 in 7

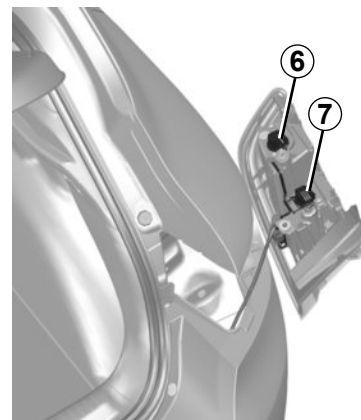
Odprite prtljažna vrata, odstranite pokrov 4, da dosežete vijak 5, ki ga nato odvijete.

Odstranite sklop zadnjih luči.

Smerokaz 2

Zasukajte nosilec žarnice 7 za četrta obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.



Zavorna luč 1

Zasukajte nosilec žarnice 6 za četrta obrata in izvlecite žarnico.

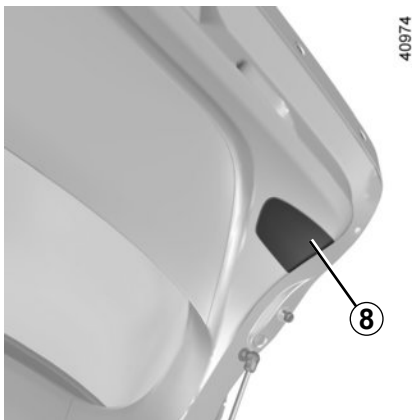
Vrsta žarnice: P21W.

Ponovno nastavite nosilec žarnice in potiskajte sklop do dna, dokler se ne zaskoči.

Preverite, ali je luč dobro blokirana.

Privijte vijak 5 in zaprite pokrov 4.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (2/9)



Luč za vzvratno vožnjo

V prtljažniku z izvijačem ali podobnim orodjem odprite pokrov, ki je nameščen na notranji oblogi 8 prtljažnih vrat.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

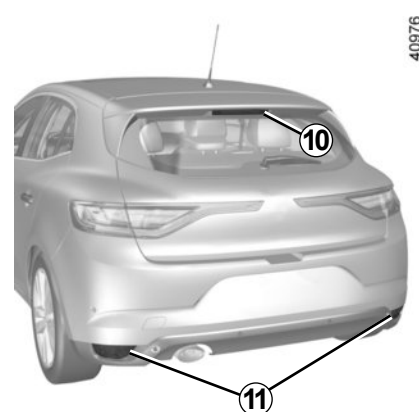


Zasukajte nosilec žarnice 9 za četrta obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W16W.

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Tretja zavorna luč 10

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Meglenke s halogenskimi žarnicami 11

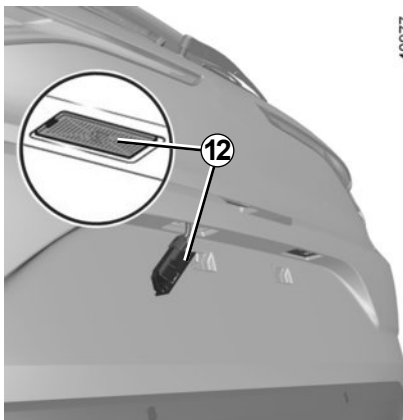
Ker je treba odstraniti zadnji odbijač, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: P21W.

Meglenke LED 11

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

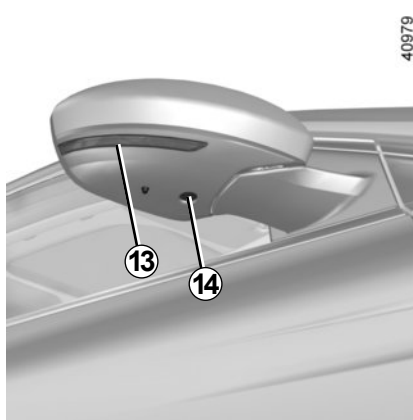
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (3/9)



Lučke za osvetlitev registrske tablice 12

- Odpnite lučko 12 s ploščatim izvijačem;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Bočni smerniki 13 in pozdravna osvetlitev 14

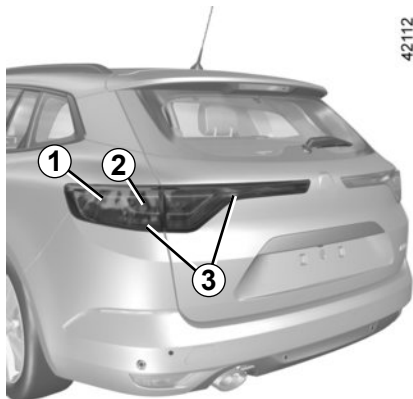
Ker je treba odstraniti vzratno ogledalo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (4/9)



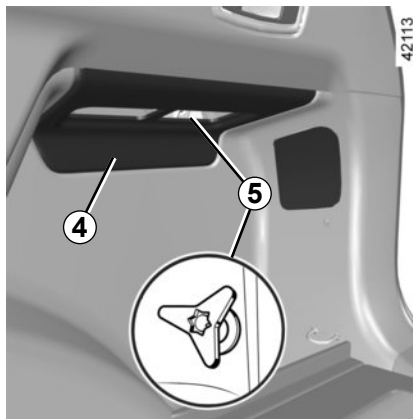
Break

Zavorna luč 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pozicijska luč 3

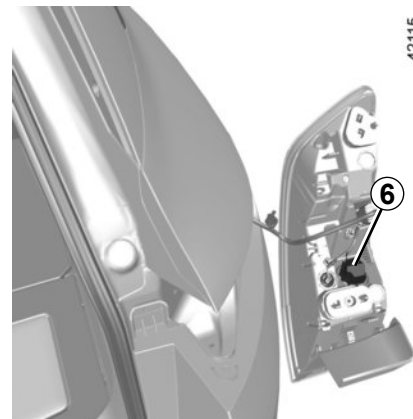
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Dostop do nosilca žarnice 6

Odprite prtijažna vrata in odstranite pokrov 4, da dosežete vijaka 5 in ju odvijete.

Odstranite sklop zadnjih luči.

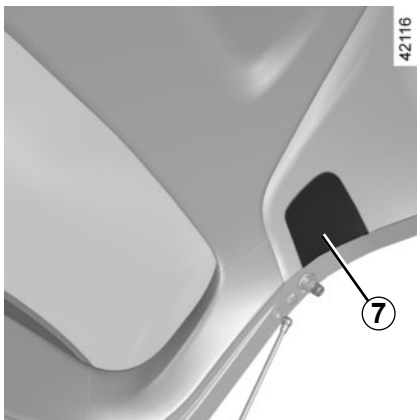


Smerokaz 2

Zasukajte nosilec žarnice 6 za četrto obrata in izlecite žarnico.

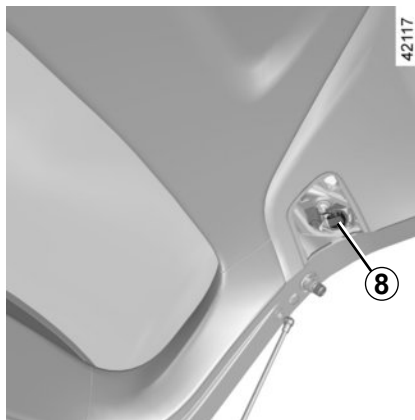
Vrsta žarnice: PY21W.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (5/9)



Luč za vzvratno vožnjo

V prtljažniku z izvijačem ali podobnim orodjem odprite pokrov, ki je nameščen na notranji oblogi 7 prtljažnih vrat.



Zasukajte nosilec žarnice 8 za četrto obrato in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W16W.

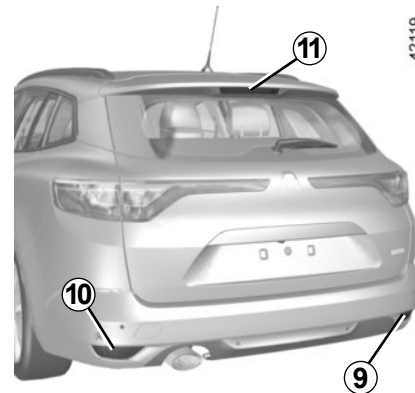
Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Zadnja meglenka 10

Ker je treba odstraniti zadnji odbijač, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: P21W.



Zadnja meglenka 9

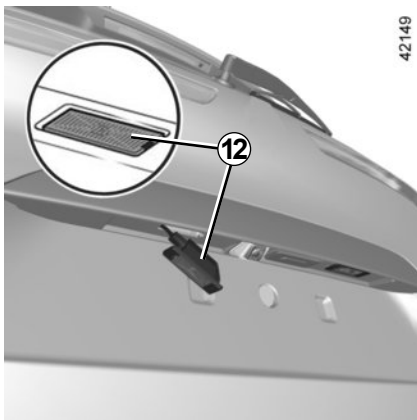
S ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem odprite vratca pod zadnjim odbijačem. Dostopajte do nosilca žarnice in ga odvijte tako, da ga obračate proti sredini vozila.

Vrsta žarnice: P21W.

Tretja zavorna luč 11

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

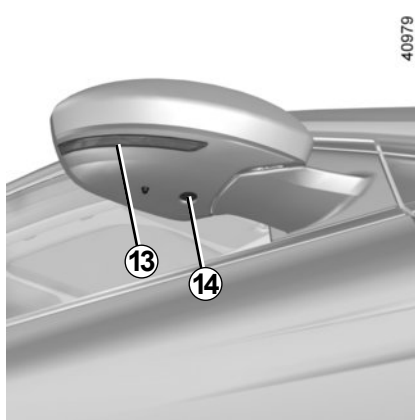
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (6/9)



Lučke za osvetlitev registrske tablice 12

- Odprite lučko 12 s ploščatim izvijačem;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Bočni smerniki 13 in pozdravna osvetlitev 14

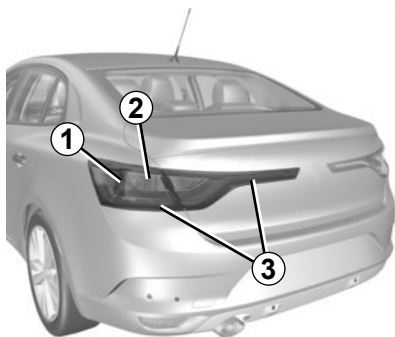
Ker je treba odstraniti vzratno ogledalo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

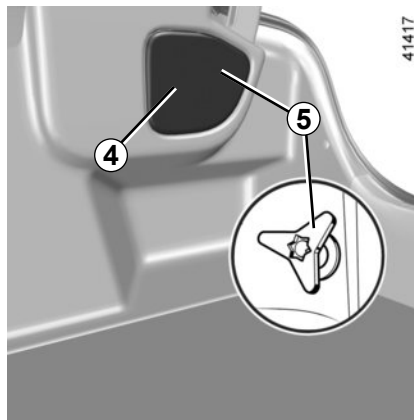
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (7/9)



Izvedenka s 4 vrati

Pozicijska luč 3

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Dostop do nosilcev žarnic 6 in 7

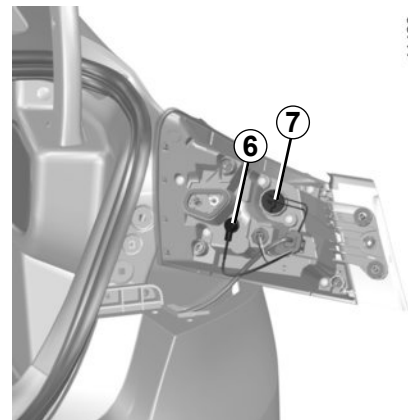
Odprite prtljažna vrata, odstranite pokrov 4, da dosežete vijak 5, ki ga nato odvijete.

Odstranite sklop zadnjih luči.

Smerokaz 2

Zasukajte nosilec žarnice 7 za četrto obrato in izvalcite žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.



Zavorna luč 1

Zasukajte nosilec žarnice 6 za četrto obrato in izvalcite žarnico.

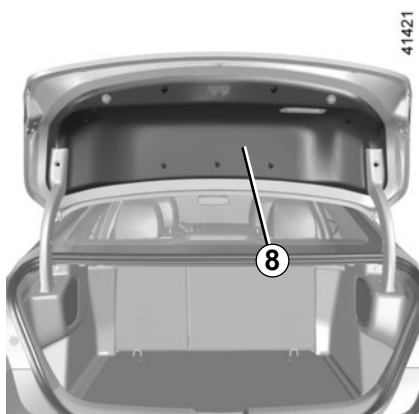
Vrsta žarnice: P21W.

Ponovno nastavite nosilec žarnice in potiskajte sklop do dna, dokler se ne zaskoči.

Preverite, ali je luč dobro blokirana.

Privijte vijak 5 in zaprite pokrov 4.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (8/9)



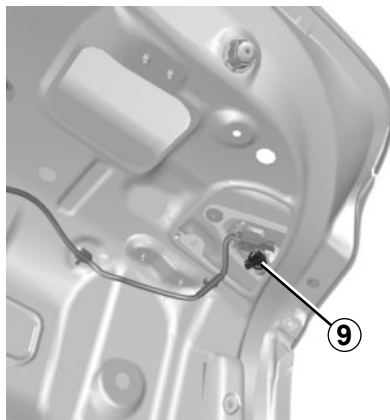
Luč za vzvratno vožnjo

V prtljažniku z izvijačem ali podobnim orodjem odprite pokrov, ki je nameščen na notranji oblogi **8** prtljažnih vrat.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

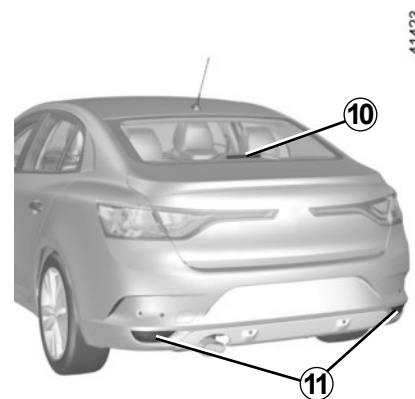


Zasukajte nosilec žarnice **9** za četrto obrato in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W16W.

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Tretja zavorna luč **10**

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Meglenke s halogenskimi žarnicami **11**

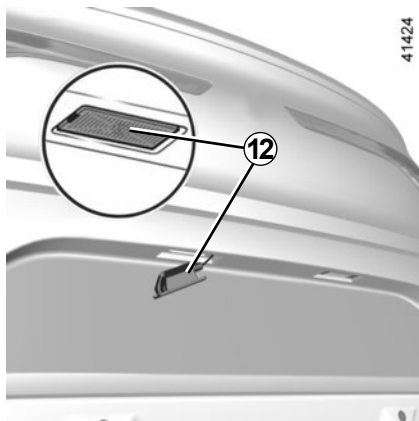
Ker je treba odstraniti zadnji odbijač, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: P21W.

Meglenke LED **11**

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

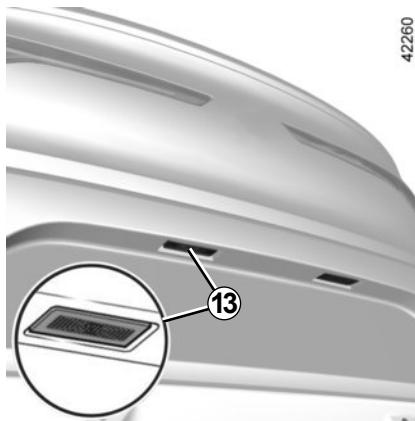
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (9/9)



Lučke za osvetlitev registrske tablice z navadnimi žarnicami 12
(odvisno od izvedenke vozila)

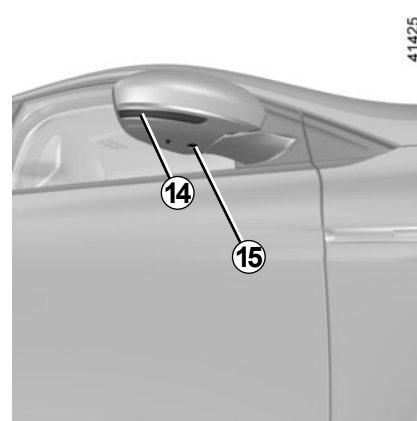
- Odprite lučko **12** s ploščatim izvijačem;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Lučke LED za osvetlitev registrske tablice 13
(odvisno od izvedenke vozila)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Bočni smerniki 14 in pozdravna osvetlitev 15

Ker je treba odstraniti vzvratno ogledalo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/3)



Bralne lučke 1

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



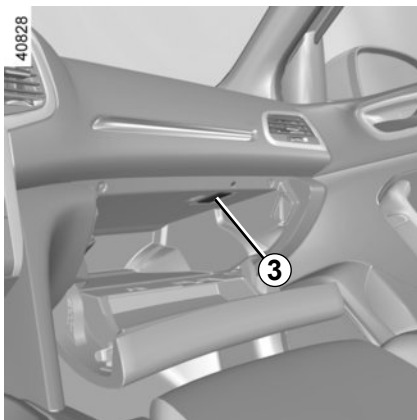
Stropna lučka 2

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Prostorska osvetlitev

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/3)



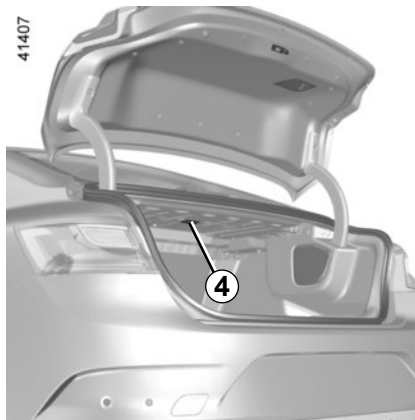
Lučka v predalu za rokavice 3

Odpnite lučko tako, da pritisnete na jeziček s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem. Odstranite lučko z zadnje strani, pri tem pa bodite pozorni na držalo.

Odklopite lučko.

Dostopite do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W



Lučka v prtljažniku 4

(štirivratna izvedenka)

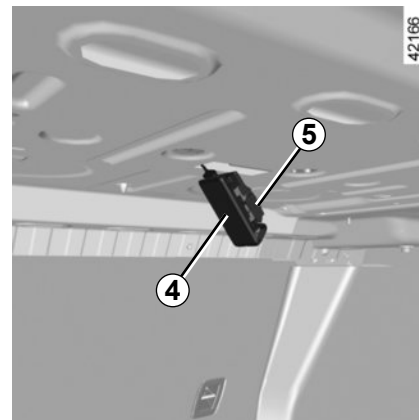
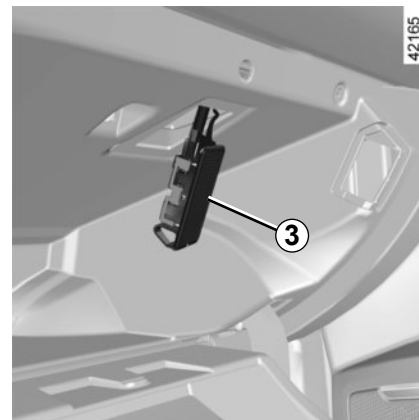
Odpnite lučko tako, da pritisnete na jeziček s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem.

Odklopite lučko.

Odstranite pokrov motornega prostora 5

Dostopite do žarnice.

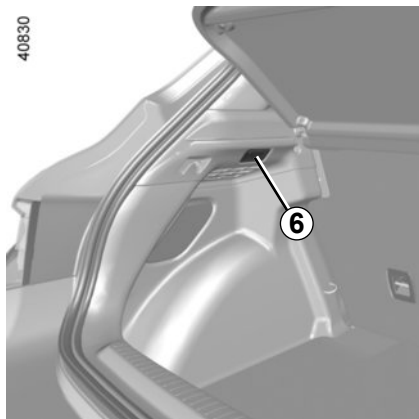
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (3/3)



Lučka v prtljažniku 6

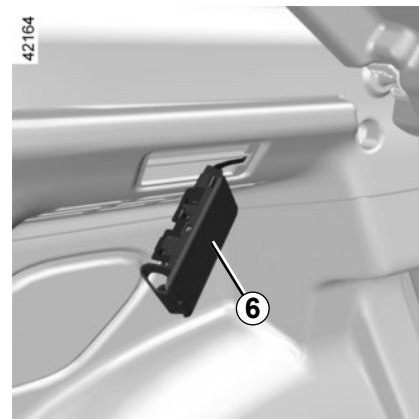
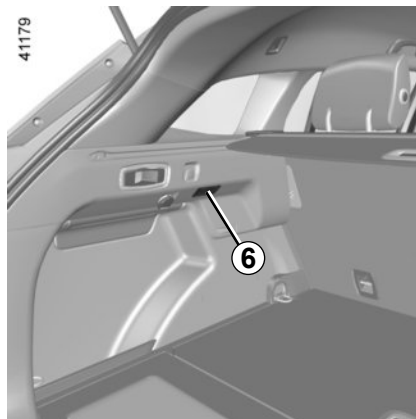
(petvrtna izvedenka in izvedenka karavan)

Odpnite lučko tako, da pritisnete na jeziček s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem.

Odklopite lučko.

Dostopite do žarnice.

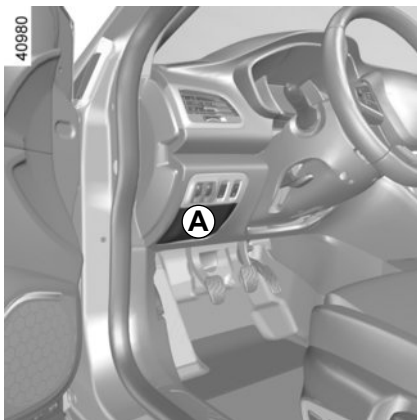
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE (1/2)



Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca **A**.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo si priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk.

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk, ki je nameščena na hrbtni strani vratc **A**.

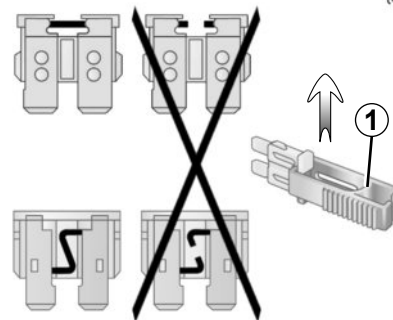
Nekatere varovalke lahko zamenja samo usposobljeni strokovnjak; te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako amperno vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Ščipalka 1

Iztaknite varovalko s ščipalko **1**, ki je spravljena na hrbtni strani vratc **A**.

Nato jo postrani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

VAROVALKE (2/2)

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

Simbol	Varovanje
	Pranje stekel
	Prosto
	Vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo spredaj in zadaj v drugi vrsti
	Prosto
	Ogrevanje ogledal
	Zavorne luči, kontrolna enota potniškega prostora
	Parkirna zavora
	Dodatni ojačevalnik
	Radio, zaslon multimedijskega sistema, vtičnice za dodatno multimedijsko opremo, stikalo parkirne zavore
	Kontrolna enota potniškega prostora, brisalec zadnjega stekla, zadnje meglenke

Simbol	Varovanje
	Vtičnica za vlečno kljuko
	Prosto
	Diagnostični priključek/zvočni opozorilnik
	Zvočni opozorilnik
	Instrumentna plošča, osvetlitev stikal na armaturni plošči
	Zaklepanje odpiralnih delov, stikalo za odpiranje in zapiranje prtljažnih vrat
	Smerokazi, varnostne utripalke
	Vtičnice USB na konzoli zadaj

AKUMULATOR: motnje (1/2)

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi »porabniki energije« (stropne lučke ...) izključeni.
- pri polnjenju akumulatorja izklopite polnilnik, preden izključite ali priključite kate-rega od polov;
- na akumulator ne polagate kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumulatorja.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka



v

Obstaja nevarnost poškodb.

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto obilno izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Akumulatorju ne približujte plamena, žarečih predmetov ali izvorov isker: obstaja tveganje eksplozije.

Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR: motnje (2/2)

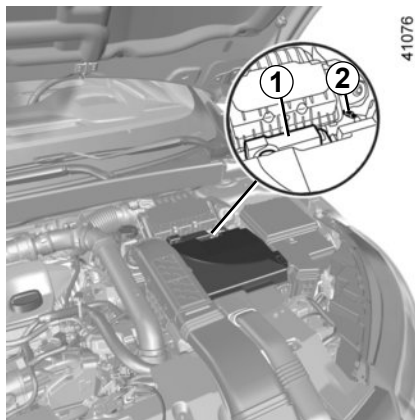
Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kabli pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

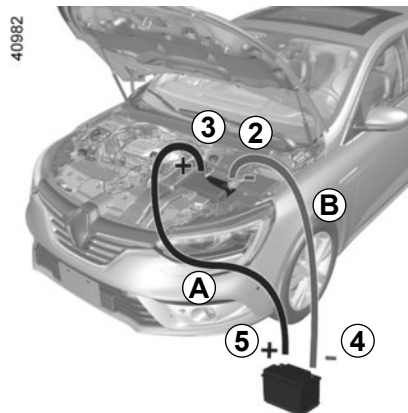
Zaženite motor vozila, ki vam pomaga, in za-
držite delovanje na srednjih vrtljajih.



Dvignite rdeči pokrov ohišja **1**, ki je za akumulatorjem.

Priključite pozitivni kabel **A** na **nosilec 3 (+)**, ki je pod pokrovom ohišja **1**, nato pa na **pozitivni pol 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel **B** na **negativni pol 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato drugo stran kabla na **kovinski kabel 2 (-)** izpraznjenega akumulatorja.



Zaženite motor, in ko steče, odklopite kable **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**2 - 4 - 5 - 3**).



Prepričajte se, da se kable **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja

tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

KARTICA RENAULT: baterija (1/2)



Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice RENAULT:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;



- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

- Če se vrata ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

KARTICA RENAULT: baterija (2/2)

Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev pravilnega delovanja, lahko še vedno zaženete motor in zaklenete oz. odklenete vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnejo baterij.
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (1/2)

40080



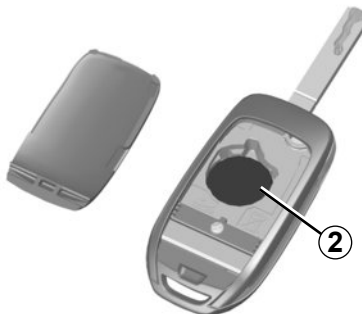
Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte model in polariteto, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

40081



Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (2/2)

Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklene oz. odklene vozilo (glejte razdelek «Zaklepanje in odklepanje vrat» v 1. poglavju).

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnejo baterij.
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 Wattov. **Obstaja nevarnost požara.** Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje).

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

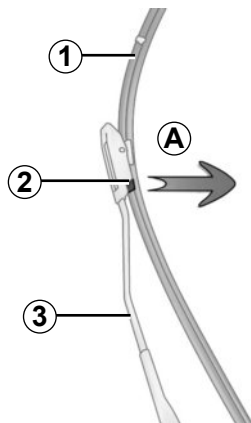
Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV: ZAMENJAVA (1/2)



Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: brisalci se ustavijo odmaknjeni od pokrova motornega prostora. Privzdignite ročico brisalca 3, potegnite jeziček 2 (gib A) in potisnite metlico navzgor.

Montaža

Potisnite metlico na ročici, da se zaskoči. Preverite, ali je dobro zapeta. Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

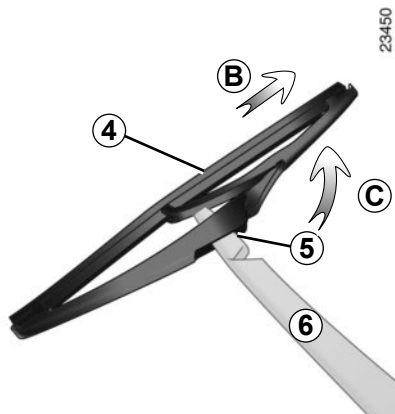


– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

METLICE BRISALCEV: ZAMENJAVA (2/2)



Metlica brisalca zadnjega stekla 4

Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):

- Dvignite ročico brisalca 6;
- obračajte metlico 4, dokler ne začutite odpora (gib C);
- pri nekaterih vozilih je treba pritisniti na jeziček 5 in iztakniti metlico z gibom B.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica dobro zapeta.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: v primeru okvare (1/2)

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v nevtralni položaj, odklenite volanski drog in sprostite parkirno zavoro.

Če pri vozilih, opremljenih z avtomatskim menjalnikom, ni mogoče prestaviti prestavne ročice v položaj **N**, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon ali pri nekatih vozilih s kartico RENAULT pri sebi **dve sekundi** držite pritisnjen gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Volanski drog se odklene, oprema vozila je napajana: lahko uporabljate luči na vozilu (smerokaze, zavorne luči ...). Ponoči pa tudi luči za označevanje vozila.

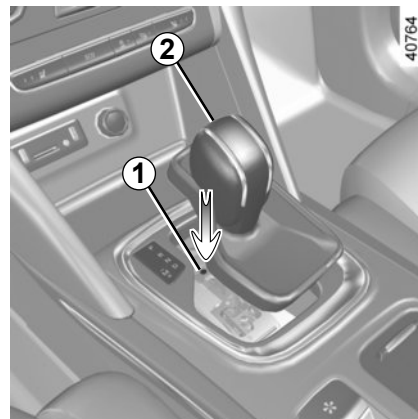
Glede na vozilo po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke. Če vi vlečete poškodovano vozilo, pazite, da ne presežete dovoljene skupne teže vašega vozila (glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju).

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v nevtralnem položaju **N** ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, in z največjo hitrostjo 25 km/h.



Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja.

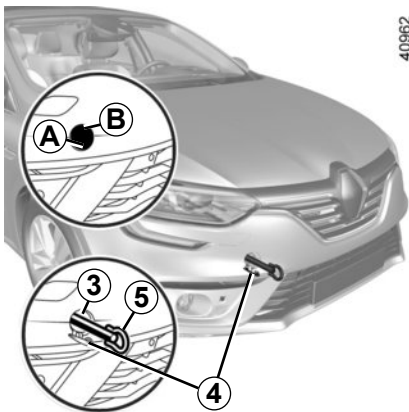
V tem primeru odpnite spodnji del ročice, vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v režo **1** in istočasno pritisnite gumb **2**, da ročico odklenete.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Med vleko mora biti ključ stalno v stikalu za zagon.

VLEKA: v primeru okvare (2/2)



Obvezno uporabljajte mesto za pritrditev vlečnega priključka na prednjem delu vozila 3 in mesto za pritrditev vlečnega priključka na zadnjem delu vozila 6.

(vlečne vrvi nikdar ne pritrujete na pogonske gredi ali druge dele vozila)

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozavora.



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj 3

Pritisnite območje **A** ter ga držite in hkrati povlecite za območje **B**, da odprete vratca **4**.

Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj 6

Pritisnite območje **C** ter ga držite in hkrati povlecite za območje **D**, da odprete vratca **7**.

Ročno privijte vlečni priključek **5** do konca.

Uporabite le vlečni priključek **5** (glejte »Orodje« v 5. poglavju).



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru velja, da pri vleki drugega vozila ne smete preseči hitrosti **50 km/h**.
- Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice RENAULT	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico RENAULT ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte akumulator ali pa naj ga zamenja pooblaščen osebje. Še vedno lahko zaklenete/ odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji "Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov" v 1. poglavju in "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Izklopite te naprave ali uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje kartice ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE DELOVANJA (2/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazenjen akumulator	Zamenjajte akumulator ali pa naj ga zamenja pooblaščen osebje. Še vedno lahko zaklenete/odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji "Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov" v 1. poglavju in "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE DELOVANJA (3/7)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator z drugega vozila. Glejte podglavje "Akumulator: motnje" v 5. poglavju, oziroma zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Kartica RENAULT ne deluje.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja ali glede na vozilo hkrati obrnite ključ (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA (4/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	V vozilih z dizelskim motorjem ne gre nujno za napako. Dimljenje je lahko posledica regeneracije filtra sajestih delcev.	V poglavju 2 glejte razdelek »Posebnosti vozil z dizelskim motorjem«.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila v razdelku »Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje« v poglavju 4).
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA (5/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka  .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti dovolj tekočine. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE DELOVANJA (6/7)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejšе utripanje smerokazov.	Pregorela žarnica.	Glejte razdelke »Prednji žarometi: zamenjava žarnic« ali »Zadnje in bočne luči: zamenjava žarnic« v poglavju 5.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju

MOTNJE DELOVANJA (7/7)

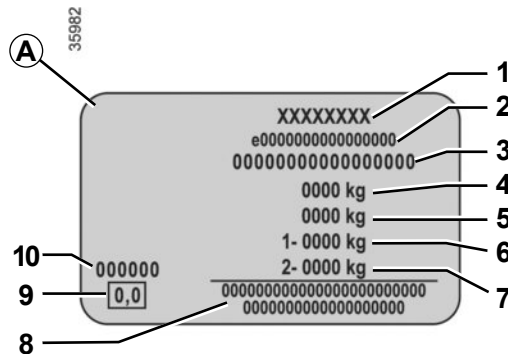
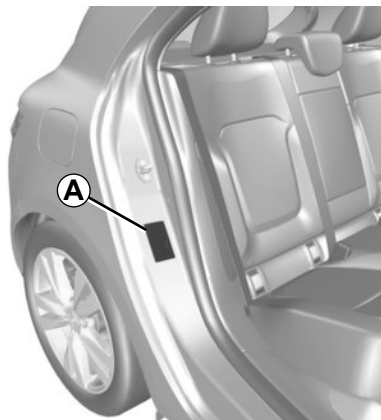
Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenza v žarometih in lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete izpod prednjih sedežev.



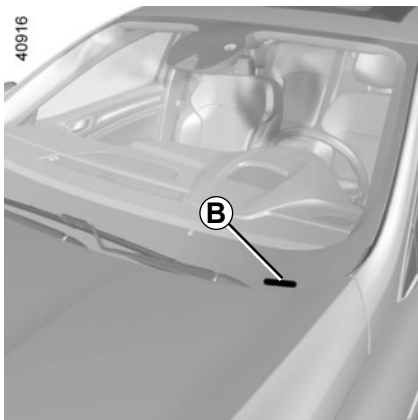
6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Ploščice za identifikacijo motorja	6.3
Mere	6.5
Tehnične značilnosti motorja	6.8
Teže	6.11
Dovoljena vlečna obremenitev	6.11
Nadomestni deli in popravila	6.12
Kuponi o vzdrževanju	6.13
Protikorozijska kontrola	6.19

40939



40916



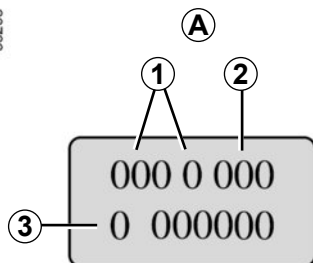
- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.

Odkvisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.

- 4** MMAC (največja dovoljena skupna teža).
- 5** MTR (dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolic).
- 6** MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7** MMTA zadnje osi.
- 8** Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9** Prosto.
- 10** Oznaka originalne barve (koda barve).

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA (1/2)

33293

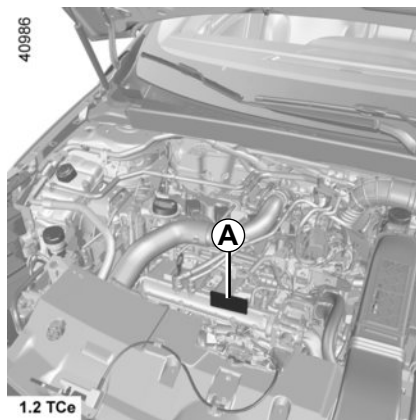


Podatke s ploščice motorja ali nalepke A navedite ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov.

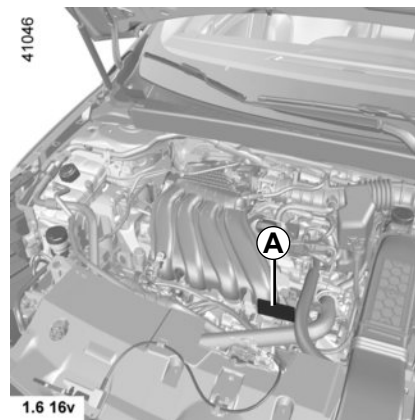
(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1** Tip motorja
- 2** Oznaka motorja
- 3** Številka motorja

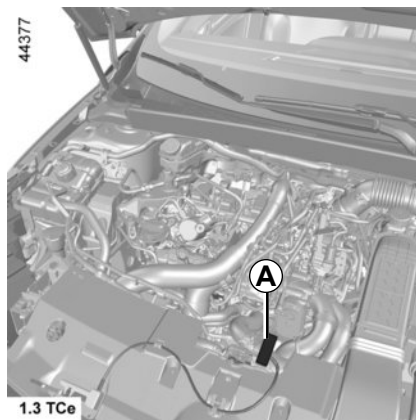
40986



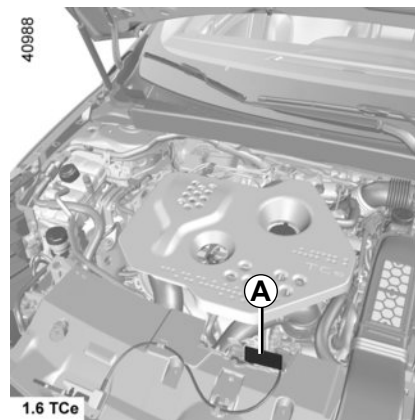
41046



44377

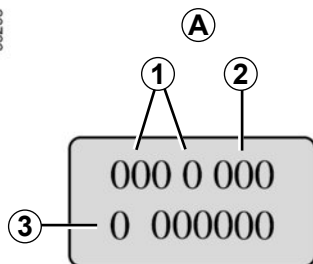


40988



PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA (2/2)

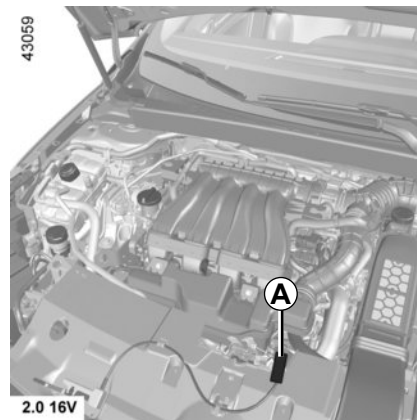
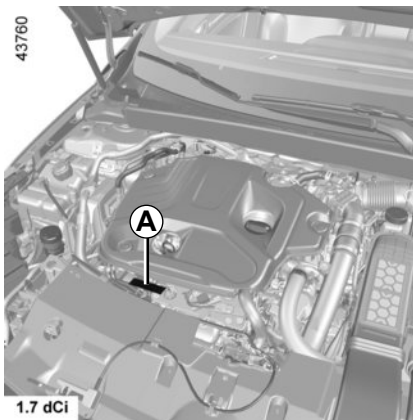
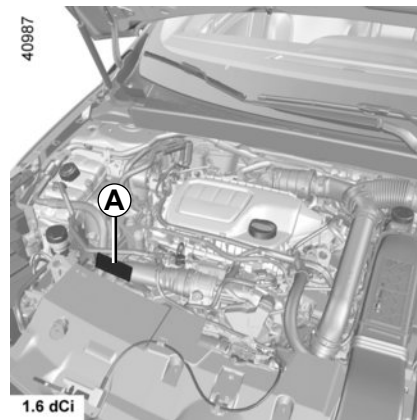
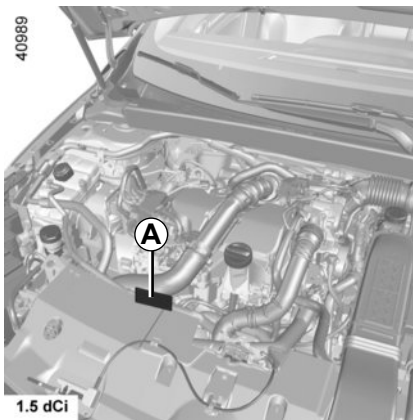
33293



Podatke s ploščice motorja ali nalepke A navedite ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov.

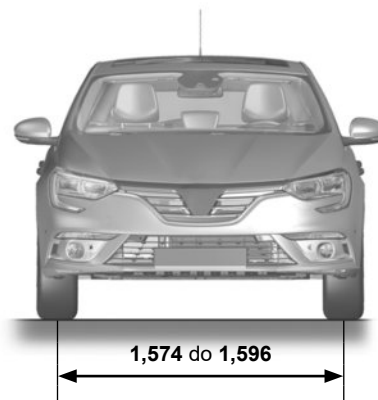
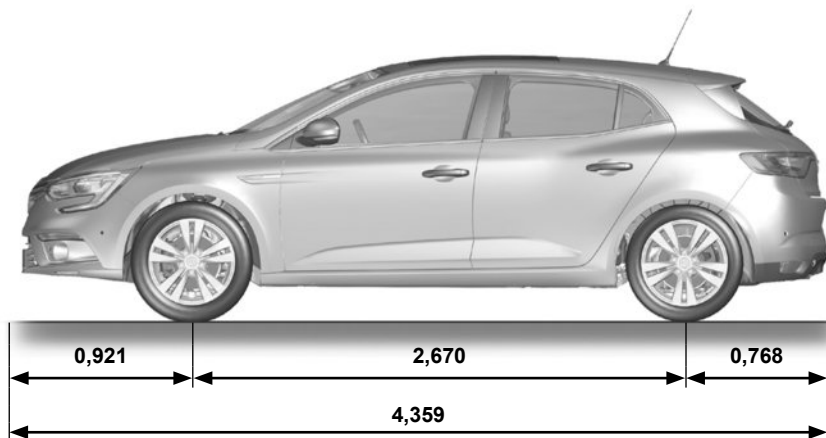
(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja

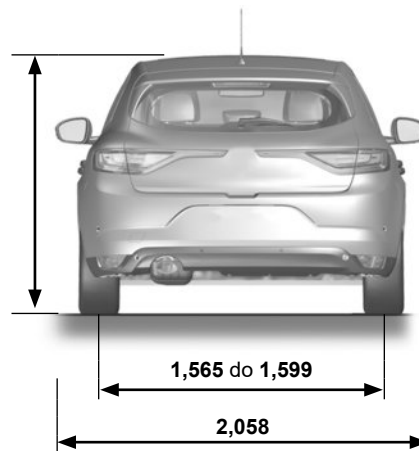


MERE (v metrih) (1/3)

Petvrtna izvedenka



1,446*

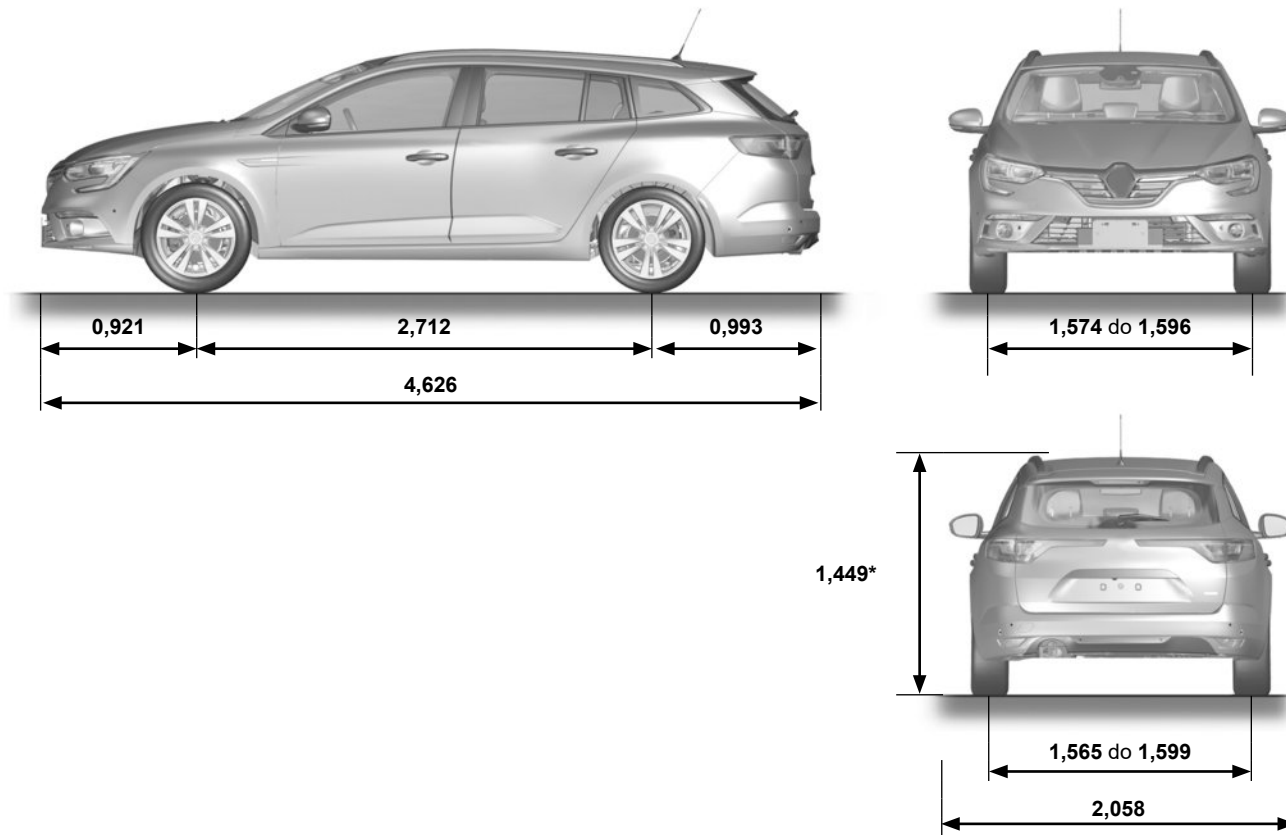


* Prazno vozilo

MERE (v metrih) (2/3)

Break

41383

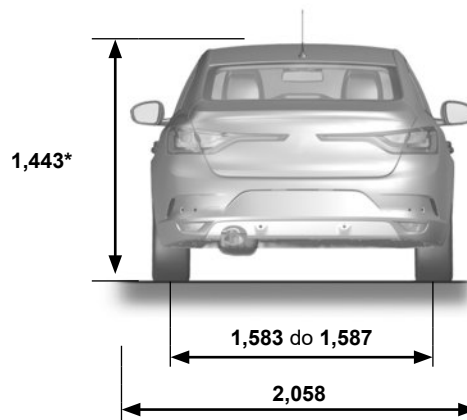
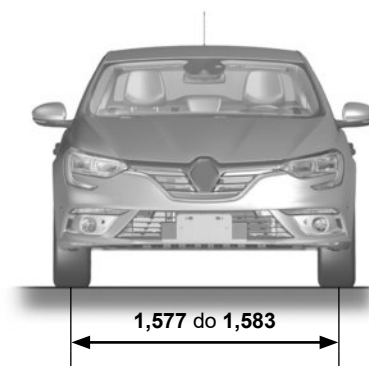
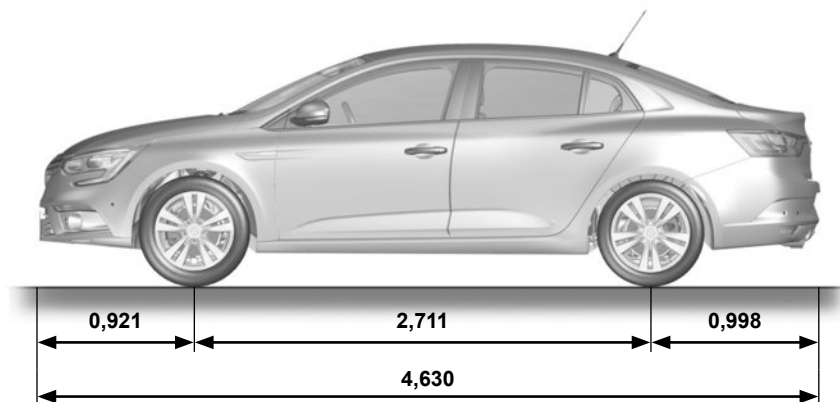


* Prazno vozilo

MERE (v metrih) (3/3)

Štirivratne izvedenke

41414



* Prazno vozilo

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (1/3)

Izvedenke	2.0 16V	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.6 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	M4R	H5F Turbo	H5H Turbo	H4M	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Gibna prostornina (cm ³)	1995	1197	1333	1598	1618	1461	1598	1 749
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo. Glejte razdelek »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.					Plinsko olje Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.		

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (2/3)

Izvedenke	2.0 16V	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.6 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	M4R	H5F Turbo	H5H Turbo	H4M	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Gibna prostornina (cm ³)	1995	1197	1333	1598	1618	1461	1598	1749
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola.  Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.					 Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra maščobne kisline.  Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 16734 vsebuje volumetrično do 10 % metilnega estra maščobne kisline.  Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 15940 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra kisline.		

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (3/3)

Izvedenke	2.0 16V	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.6 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	M4R	H5F Turbo	H5H Turbo	H4M	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Gibna prostornina (cm ³)	1995	1197	1333	1598	1618	1 461	1598	1 749
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motornem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.							

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

	Petvrtna izvedenka	Izvedenka break	Štirivratno
Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (Glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)		
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC		
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	630	665	660
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75	75	75
Dovoljena obremenitev na strehi	80 kg (vključno s prtljažnikom)		

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
 - Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).
- V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba povišati za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

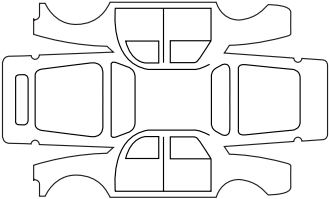
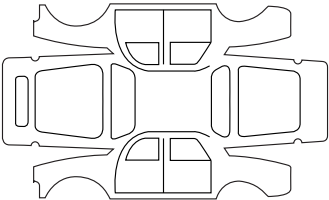
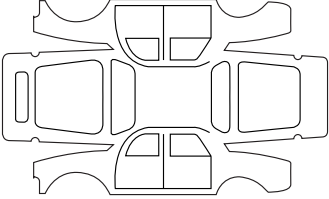
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

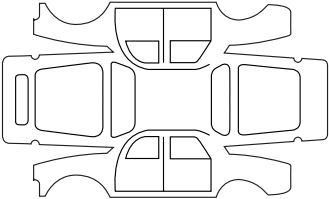
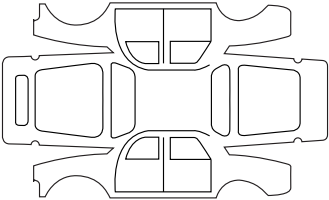
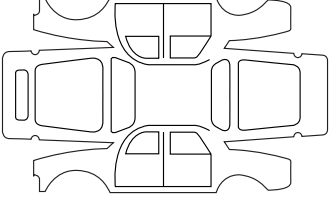
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

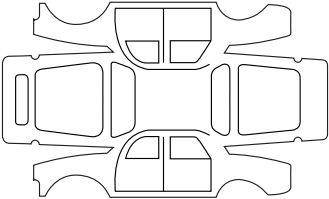
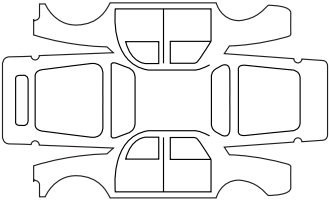
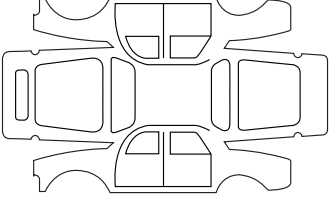
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

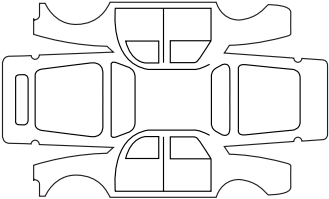
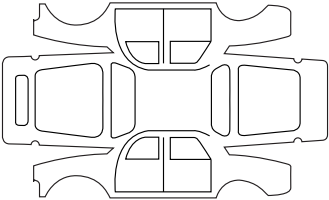
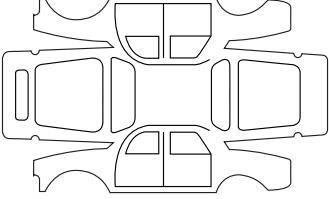
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

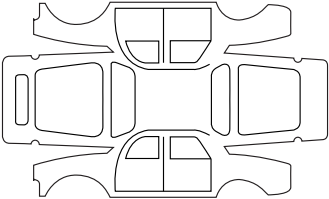
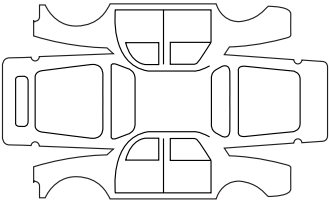
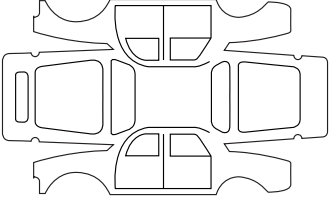
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

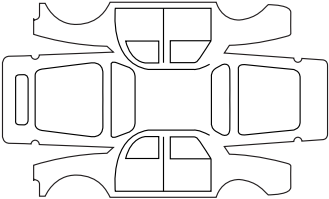
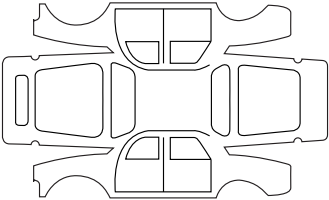
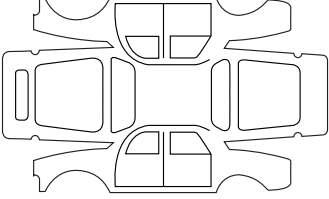
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (6/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS	1.64, 2.40 → 2.49
aditiv (reagent).....	1.109 → 1.112
akumulator	
motnje	5.32 – 5.33
akumulator.....	4.12 – 4.13
armaturna plošča	1.58 → 1.61
avtomatska parkirna zavora	2.18 → 2.21
avtomatski menjalnik (uporaba).....	2.89 → 2.91

B

barva	
vzdrževanje	4.16 → 4.18
baterija (daljinski upravljalnik).....	5.36 – 5.37, 5.37
baterija kartice RENAULT.....	5.34 – 5.35, 5.35
bralne lučke	3.27 – 3.28, 3.28
brisalci	
metlice brisalcev.....	1.98, 1.101, 1.104 – 1.105, 5.39 – 5.40
brisalci	1.98 → 1.105
brisanje in pranje stekel.....	1.98 → 1.105

Č

čep posode za reagent.....	1.109 → 1.112
čiščenje:	
notranjost vozila	4.19 – 4.20

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	
baterije	5.36 – 5.37, 5.37
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat.....	1.2 → 1.4
dezodorizacija.....	3.21
dimenzije	6.5 → 6.7
dodatna oprema	5.38
dodatna varnostna oprema.....	1.36 → 1.38
dodatni sistemi varovanja	
bočna zaščita	1.37
na zadnjih sedežih	1.30 → 1.36
dodatni sistemi varovanja	1.30 → 1.35, 1.38
dodatno zaklepanje vrat	1.5, 1.13
dovoljena vlečna obremenitev	6.11

držalo.....	3.32
dvigalka	5.8 – 5.9
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.11 – 5.12

E

EKO vožnja.....	2.22 → 2.26
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.90 – 1.91
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila.....	1.63, 2.40 → 2.49
evidenca vzdrževanja vozila.....	6.13 → 6.18

F

filter	
oljni.....	4.5 → 4.8, 4.11
potniškega prostora.....	4.11
sajastih delcev.....	2.15
za plinsko olje.....	4.11
zračni.....	4.11
funkcija Stop and Start	2.10 → 2.13

G

garnitura orodja	5.8 – 5.9
garnitura za polnjenje pnevmatik.....	5.5 → 5.7
gorivo	
dolivjanje	1.63, 1.106 → 1.108
kakovost.....	1.106 → 1.108
količina	1.106
nasveti za varčno vožnjo.....	2.22 → 2.26
poraba	2.22 → 2.26
gretje.....	3.6 → 3.20
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.5 → 2.7

H

hladilna tekočina.....	4.9
hupa.....	1.57

I

indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.62 → 1.73, 1.70 → 1.75
smerekazov	1.57

ABECEDNO KAZALO (2/5)

zunanje temperature	1.87
instrumentna plošča	1.62 → 1.73, 1.70 → 1.83
Isofix pritrditve	1.51 → 1.53
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.89 → 2.91
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.54

K

kakovost reagenta	1.109 → 1.112
kakovost zunanjega zraka	3.21
kamera za vzvratno vožnjo	2.83 – 2.84
kartica RENAULT	
baterija	5.34 – 5.35, 5.35
uporaba	1.6 → 1.13
kartica s prostoročnim upravljanjem: baterija	5.34 – 5.35, 5.35
kartica za daljinsko upravljanje: baterija	5.34 – 5.35, 5.35
katalizator	2.14 → 2.16
klimatiziranje zraka	3.6 → 3.20
klimatska naprava	3.6 → 3.20
ključ za kolesne vijake	5.8
ključ za okrasne pokrove	5.8 → 5.10
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
uporaba	1.2 → 1.4
ključi	1.2 → 1.5
kolesa (varnost)	5.13 → 5.15
količina motornega olja	4.5 → 4.8
kontrolne lučke	1.62 → 1.67, 1.74 → 1.83
kontrolne naprave	1.62 → 1.75

L

luči:

dnevne	1.62, 1.95
dolge	1.92 → 1.94, 5.16 → 5.17
meglenke	1.62, 1.97, 5.20
nastavitev	1.90 – 1.91
pozicijske	1.92, 5.16 → 5.18
smerokazi	1.57, 1.62, 5.16 → 5.18
varnostne utripalke	1.57
za vzvratno vožnjo	5.20
zasenčene	1.62, 1.92, 5.16 → 5.17
zavorne	5.18 → 5.26

M

menu za osebne nastavitve vozila	1.84 – 1.85
metlice brisalcev	1.98, 1.101, 5.39 → 5.40
motnje	
motnje pri delovanju	5.43 → 5.49
motnje pri delovanju	1.62 → 1.67, 5.43 → 5.49
motor	
značilnosti	6.8 → 6.10
motorno olje	4.4 → 4.8
mrtvi kot: opozorilnik	2.53 → 2.56
multimedijska oprema	3.57 – 3.58
Multi-Sense	3.2 – 3.3

N

način ECO	1.66, 2.24
nadomestni deli	6.12
nadzor pospeševanja ob speljevanju	2.8 – 2.9
nalivanje reagenta	1.109 → 1.112
naprava za pranje žarometov	1.103
naslon za roke	
spredaj	3.32
nastavitev položaja za vožnjo	1.26 → 1.29
nastavitev prednjih sedežev	1.22 → 1.24
nastavitev temperature	3.9 → 3.20
nastavitev žarometov	1.90 – 1.91
nasveti za vožnjo	2.22 → 2.26
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	2.27
navigacija	3.57 – 3.58
navigacijski sistem	3.57 – 3.58
nivo goriva	1.62 → 1.67, 1.69 – 1.70
nivo motornega olja	4.5 → 4.8
nivoji:	
hladilna tekočina	4.9
motorno olje	4.4
posoda tekočine za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.55 – 3.56
notranje obloge	
vzdrževanje	4.19 – 4.20

ABECEDNO KAZALO (3/5)

O

odklepanje vrat	1.14 → 1.16
odlagalna mesta	3.30 → 3.33, 3.48 → 3.52
odpiranje vrat	1.14 → 1.19
odzračevanje goriva	1.108
ogledala	1.88 – 1.89
ogledala v senčniku	3.29
ogrevan volan	1.25
ogrevanje stekel	
zadnje steklo	3.9 → 3.13
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.11, 3.16
ogrevanje/sušenje zadnjega stekla	3.11, 3.16
okolje	2.28
okrasni pokrovi	5.10
omejevalnik hitrosti	1.65, 2.61 → 2.63
opozorilni zvočni signal	1.17, 1.57
opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči	1.95
opozorilnik sistema za zaznavanje utrujenosti	2.59 – 2.60
opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah	2.29 → 2.39
opozorilnik za mrtvi kot	2.53 → 2.56
opozorilo	
opozorilo sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.29 → 2.39
opozorilo za prehitro vožnjo	1.68, 1.70, 2.64 → 2.66
opozorilo za skrenitev z voznega pasu	2.50 → 2.52
opozorilo za varnostno razdaljo	2.57 – 2.58
oprema	3.30 → 3.33
oprema za varovanje otrok	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.47
osebne nastavitve vozila	1.84 – 1.85
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.92
notranja	3.27 – 3.28, 5.27 → 5.29, 5.28 – 5.29
zunanja	1.7, 1.90 → 1.97
otroci	1.39 – 1.40, 1.40
otroci (varnost)	1.6, 1.9, 1.19, 3.22, 3.24, 3.26
otroški sedeži	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.53

P

pepelnik	3.34 – 3.35
ploščice za identifikacijo vozila	6.2 → 6.4
pnevmatike	2.26, 2.29 → 2.39, 4.14 – 4.15, 5.13 → 5.15

pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo	1.106
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.26 → 1.29
pomik stekel	3.22 – 3.23
pomoč pri parkiranju	2.78 → 2.82, 2.85 → 2.88
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje	2.78 → 2.82, 2.85 → 2.88
pomoč pri speljevanju v klanec	2.40 → 2.49
poraba goriva	2.22 → 2.26, 3.19
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.14 – 2.15
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.16
posoda	
hladilna tekočina	4.9
tekočina za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
posoda za gorivo	
količina	1.106 → 1.108
posoda za reagent	1.66, 1.109 → 1.112
postopek nadzora pospeševanja ob speljevanju	2.8 – 2.9
potovalni računalnik	1.62 → 1.67, 1.74 → 1.83
pranje	4.16 → 4.18
pranje stekel	1.98 → 1.103, 1.102, 4.11
predal	3.30 → 3.33
prednji sedeži	
nastavitve	1.22 → 1.24, 1.26
predrta pnevmatika	5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
pregradna mreža	3.46 – 3.47
prestavljanje	2.17, 2.89 → 2.91
prestavna ročica	2.17
prevoz otrok	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.53
prevoz tovora	
pregradna mreža	3.46 – 3.47
v prtljažniku	3.53
prezračevanje	
zračenje	3.4 – 3.5
prezračevanje	3.6 → 3.20
prihranek pri porabi goriva	2.22 → 2.26
prikazovalnik	1.62 → 1.73, 1.70 → 1.73, 3.57
prikazovalnik na vetrobranskem steklu	1.72
prilagodljivi regulator hitrosti	2.71 → 2.77

ABECEDNO KAZALO (4/5)

pripomočki pri vožnji	2.50 → 2.60, 2.78 → 2.88
prosti tek	1.66, 2.24
prostornina posode za gorivo	1.106 → 1.108
prostornina posode za reagent	1.66, 1.109 → 1.112
prostoročno	1.8 → 1.10, 3.41 → 3.42
protikorozijska kontrola	6.19 → 6.24
prtlačna vrata	3.40 → 3.42
prtlačnik	3.40 → 3.43, 3.48 → 3.53

R

radio	3.57 – 3.58
reagent (posoda)	1.66, 1.109 → 1.112
regulator hitrosti	1.65, 2.67 → 2.70
regulator hitrosti s kontrolo varnostne razdalje	2.71 → 2.77
rezervni ključ	1.6 – 1.7
rezervno kolo	5.2 → 5.4
ročica za pogon dvigalke	5.8 – 5.9
ročna zavora	2.17 → 2.21

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.20
samodejno zaviranje v sili	2.44
SCR: selektivna katalitična redukcija	1.109 → 1.112
senčniki	3.29
servovolán	1.86
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.40 → 2.49
sistem proti spodsavanju pogonskih koles	2.40 → 2.49
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC	2.40 → 2.49
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	1.66, 2.35 → 2.39
sistem za pomoč pri parkiranju	2.78 → 2.82, 2.85 → 2.88
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.40 → 2.49
sistem za varovanje otrok	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.53
smerokazi	1.57, 5.18 → 5.26
sporočila na instrumentni plošči	1.74 → 1.83
spremljanje plošče: opozorilo za prehitro vožnjo	2.64 → 2.66
stanje pripravljenosti motorja	2.10 → 2.13
stikala in gumbi za upravljanje	1.58 → 1.61
stikalo za zagon	2.3
Stop and Start	1.65, 1.86, 1.107, 2.10 → 2.13

strešni prtlačnik	
nosilni drogovi prtlačnika na strehi	3.55 – 3.56
strešno okno	3.24 → 3.26
stropna lučka	3.27 – 3.28, 5.27 – 5.28
sušenje stekel	
vetrobransko steklo	3.6 → 3.13
zadnje steklo	3.6 → 3.13
svetlobna signalizacija	1.90 → 1.97
svetlobni signal	1.57
svetlobni signali	1.57

T

tehnične značilnosti motorjev	6.8 → 6.10
tehnični podatki	6.5 → 6.12
telefon	3.57 – 3.58
teže	6.11
tipalo oddaljenosti pri vzratni vožnji	2.78 → 2.82
tlak v pnevmatikah	2.29 → 2.39, 4.14 – 4.15, 5.14
tlak zraka v pnevmatikah	2.29 → 2.39, 4.14 – 4.15, 4.15

U

ura	1.87
utekanje vozila	2.2 – 2.3

V

varnostna blazina	
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.54
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj	1.56
varnostna blazina	1.30 → 1.38, 1.67
varnostna oprema za otroke	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.53
varnostna razdalja	2.57 – 2.58
varnostne utripalke	1.57
varnostni pasovi	1.26 → 1.35
varovala za otroke	1.6, 1.9, 1.19, 1.39 – 1.40, 1.42 → 1.53, 3.22, 3.24, 3.26
varovalke	5.30 – 5.31
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona	3.57 – 3.58
vklučitev kontakta na vozilu	2.3, 2.6
večni priključki	3.47, 3.53, 5.8 – 5.9, 5.41 – 5.42

ABECEDNO KAZALO (5/5)

vleka	
vlečna kljuka.....	3.53 – 3.54
vleka vozila v primeru okvare.....	5.41 – 5.42
vleka prikolice.....	3.53 – 3.54, 6.11
volanski obroč	
nastavitev.....	1.25
voznikovo mesto.....	1.58 → 1.67
vožnja.....	2.2 → 2.7, 2.14 → 2.16, 2.18 → 2.26, 2.29 → 2.49, 2.61 → 2.82, 2.89 → 2.91, 2.90
vrata.....	1.17 → 1.20
vrata / vrata prtljažnika.....	1.4, 1.13
vrata prtljažnika.....	3.40 → 3.44
vtičnica za dodatno opremo.....	3.34 – 3.35, 3.58
vzdrževanje.....	2.27
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.16 → 4.18
mehanski deli.....	4.2 – 4.3, 4.5 → 4.8, 6.13 → 6.18
notranje obloge.....	4.19 – 4.20
vzglavniki.....	3.36 – 3.37
vžigalnik za cigarete.....	3.34 – 3.35
vzratna vožnja	
prestavljanje.....	2.17, 2.89 → 2.91

Z

zadnja polica.....	3.44 – 3.45
zadnja sedežna klop.....	3.38 – 3.39
zadnji pogonski kolesi.....	2.40 → 2.49, 2.49
zadnji sedeži	
funkcionalnost.....	3.38 – 3.39
zadnji sedeži.....	1.28
zagon motorja.....	2.3 → 2.7, 2.10 → 2.13
zaklepanje vrat.....	1.2 → 1.20
zamenjava kolesa.....	5.11 – 5.12
zamenjava motornega olja.....	4.4, 4.7
zamenjava žarnic.....	5.16 → 5.29, 5.28 – 5.29
zapiranje vrat.....	1.14 → 1.19
zaščita proti koroziji.....	4.16
zaslon	
preklopni zaslon.....	1.72
prikaz navigacijskega sistema.....	1.69, 1.71, 3.57 – 3.58

zaslon navigacijskega sistema.....	1.69, 1.71, 3.57 – 3.58
zategovalniki varnostnih pasov.....	1.30 → 1.35
zaustavitev motorja.....	2.4
zavese.....	3.29
zaviranje v sili.....	2.40 → 2.49
zavorna tekočina.....	4.10
zložljiva polica prostora za prtljago.....	3.45
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti.....	2.27
zračniki.....	3.4 – 3.5
zunanja temperatura.....	1.87
zvočni opozorilnik.....	1.57
zvočni signal.....	1.57

Ž

žarnice	
zamenjava.....	5.16 → 5.29, 5.28 – 5.29
žarometi	
nastavitev.....	1.90 – 1.91
spredaj.....	5.16 – 5.17
zamenjava žarnic.....	5.16 – 5.17





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1163-9 – 99 91 080 79S – 11/2019 – Edition slovène

